

Novar Austria GmbH – a Honeywell Company

**ESSER**  
by Honeywell



## ■ Системы пожарной сигнализации

Каталог продукции, январь 2007

 **Оглавление**

Информация	2	1
Контрольные панели	5	2
Источники питания	43	3
Сетевые технологии	49	4
Системы мониторинга	59	5
Автоматические извещатели	69	6
Ручные пожарные извещатели	97	7
Транспондеры	119	8
Беспроводные компоненты	127	9
Специальные извещатели	133	10
Сигнальные устройства	163	11
Системы отпускания дверей	179	12
Монтаж и обслуживание	189	13
Приложение	197	

## Введение

Вы держите в руках каталог пожарной продукции ESSER 2006-2007 года.

Мы рады представить наши многочисленные инновативные продукты для обеспечения пожарной безопасности и благодарны Вам за проявленный интерес.

В данном каталоге содержится информация обо всех пожарных продуктах, производимых в Нойсе (Германия) - нашем центре компетенции в области противопожарных технологий.

В каталоге Вы найдёте информацию о новом поколении компонентов для систем пожарной безопасности - поколении IQ8System. В их числе пожарные извещатели IQ8Quad, воплощающие новые достижения в технологиях пожарообнаружения; мультифункциональные извещатели IQ8Quad с интегрированными адресными сигнальными устройствами; беспроводные устройства серии IQ8Wireless; новые ручные пожарные извещатели IQ8; новые контролевые панели IQ8Control, являющиеся усовершенствованной версией панелей серии 8000, а также другие интересные продукты.



Linde AG, Коллсенс, Норвегия

• SES Global S.A., Люксембург

• BYK Chemie, Везель, Германия



Baden Wurttembergische Bank, Штуттгарт

• Semperoper, Дрезден

• EKO Stahl GmbH, Айзенхюттенштадт

Вся представленная в каталоге продукция поставляется под брендом ESSER, за исключением особо оговоренных случаев, действующих для отдельных стран.

При наличии нескольких языковых версий продукта, никаких функциональных отличий, за исключением языковой маркировки, между данными версиями не существует.

Желаем приятного чтения!

## Сокращения и термины

АРМ	автоматизированное рабочее место
АСОД	автоматическая система отпуска двери
ИК	инфракрасный (извещатель)
ИП	источник питания
КП	контрольная панель
МТТ	модуль технической тревоги
Н.З.	нормально замкнутый (контакт)
Н.Р.	нормально разомкнутый (контакт)
НЧ	низкочастотный (сигнал)
О	оптический (извещатель)
ок.	около, приблизительно
ОКП	охранная контрольная панель
ОТГ	оптико-тепловой-газовый (извещатель)
П/О	программное обеспечение
ПВХ	поливинилхлорид
ПК	персональный компьютер
ПКП	пожарная контрольная панель
ПУ	пульт управления
РИ	ручной извещатель
РПИ	ручной пожарный извещатель
СКУД	система контроля и управления доступом
ТГИ	табло групповой индикации
ТД	термодифференциальный (извещатель)
ТМ	термомаксимальный (извещатель)
УФ	ультрафиолетовый (извещатель)
ABS	акрилбутадиенстирольный сополимер (стирольный пластик)
ASA	акрил-стирол-акрилонитрил (стирольный пластик)
DIBT	Немецкий Институт Технической Сертификации
DIL = Dual In Line	разновидность комбинированного переключателя
DIP = Dual In Parallel	разновидность комбинированного переключателя
DU = Depth Unit	единица глубины (для габаритных размеров)
EN = European Norm	европейские нормы
HU = Height Unit	единица высоты (для габаритных размеров)
IP = Ingress Protection	защита от проникновения пыли и влаги
LAN= Local Area Network	локальная вычислительная сеть
OPC = OLE for Process Control	промышленный стандарт обмена данными в индустриальных информационных системах
QVGA = Quad VGA	экран с разрешением 1/4 VGA (320 x 240 точек)
RAM = Random Access Memory	оперативная память
SMS = Short Message System	служба передачи текстовых сообщений в сотовых сетях
USB = Universal Serial Bus	универсальная последовательная шина
VdS	Ассоциация Немецких Страховых Компаний
VGA = Video Graphics Array	экран с разрешением 640 x 480 точек

## ► Обозначения



= Перечень комплектующих, входящих в состав позиции по каталогу



= Информация, важные примечания, такие как специальные версии, ограничения, и т.п.



= Упаковочное количество

## ► Примечания относительно упаковочных количеств:

1. Позиция поставляется только в указанных упаковочных количествах.
2. Число заказываемых позиций всегда должно соответствовать числу упаковок, а не числу отдельных изделий.
3. Цена позиции в прайс-листе соответствует цене за упаковку, а не за отдельное изделие.

Пример: каталожная позиция 701040 (запасное стекло для ручного извещателя):

Упаковочное количество: 10 штук. Заказ, например, трёх позиций, будет эквивалентен заказу трёх упаковок, т.е. 30 запасных стёкол.

## ► Тип защиты (IP)

Степень защиты от проникновения посторонних твёрдых веществ  
(первая цифра в обозначении типа):

- 0 Нет защиты
- 1 Защита от объектов диаметром 50мм и более
- 2 Защита от объектов диаметром 12,5мм и более
- 3 Защита от объектов диаметром 2,5мм и более
- 4 Защита от объектов диаметром 1мм и более
- 5 Защита от пыли
- 6 Пыленепроницаемость

Степень защиты от проникновения жидкостей  
(вторая цифра в обозначении типа):

- 0 Нет защиты
- 1 Защита от вертикально падающих капель
- 2 Защита от вертикально падающих капель при наклоне корпуса до 15°
- 3 Защита от распылённой воды
- 4 Защита от водяных брызг
- 5 Защита от водяных струй
- 6 Защита от водяных струй под напором
- 7 Защита при кратковременном погружении в воду
- 8 Защита при длительном погружении в воду



Контрольные панели	Неадресные КП	6 - 8
	IQ8Control	9 - 21
	System 8000	22 - 31
	Микромодули	31 - 33
	Принадлежности	33 - 37
	Системы пожаротушения	38 - 42

## Контрольные панели

## Неадресные контрольные панели

### Охранно-пожарная панель 2001



#### Особенности

- Два отключаемых шлейфа, программируемые как охранные или пожарные
- Одна круглосуточная группа для ручных извещателей или сигналов технической тревоги и саботажа
- Один управляющий вход для удалённых команд
- Регулируемое время постановки под охрану и задержки тревоги для охранных групп
- Регулируемое время тревоги
- Программирование посредством DIP-переключателей и потенциометра
- Интегрированная программа тестирования и обслуживания одним человеком

Универсальная компактная контрольная панель на две зоны для подключения охранных и/или пожарных извещателей.

К каждой зоне может быть подключено до 30 пожарных извещателей серии 9000 (индекс 76xxxx) или до 10 извещателей серии 9000 с контролем включения (индекс 78xxxx), а также до 10 пожарных извещателей серии 9100 в стандартных базах 781590.

Также возможно подключение датчиков движения или разбивания стекла. Дополнительная круглосуточная зона с оконечным резистором может использоваться для ручных пожарных извещателей, модулей технической тревоги, тревожных кнопок или саботажных выходов. Возможна удалённая постановка под охрану при использовании внешнего ключ-контакта. При помощи управляющего входа сигнал тревоги может быть подтверждён и сброшен, а также осуществлена постановка/снятие с охраны.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	230В перемен. тока
Частота сети	50 - 60Гц
Системное напряжение	12В пост. тока
Номинальный ток	0.1А
Ток покоя	ок. 40mA
Общий ток	макс. 350mA
Резервное питание	12В / 2Ач
Реле	2
Контакты реле	30В пост. тока / 1A
Выходы открытого коллектора	4 (12В пост. тока / 0.5A)
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-5°C ... +50°C
Класс защиты	I в соответствии с DIN EN 60950
Тип защиты	IP 40
Корпус	ABS - пластик
Цвет	белый, аналогичный RAL 9016
Цвет лицевой панели	серо-синий, аналогичный RAL 5008
Вес	1.5 кг
Размеры (ШxВxГ)	270 x 221 x 71мм
Длительность работы от аккумулятора	в зависимости от температуры

Пространство в корпусе под 1 аккумулятор 12 В/1.9 Ач, позиция 018002 (в комплект не входит)

Шлейфы контролируются оконечным резистором 10 кОм (10 кОм - норма, 1 кОм и менее - тревога), устанавливаемым в последнем извещателе шлейфа.

#### Принадлежности:

любые неадресные устройства с питанием 12 В пост. тока

382001

Охранно-пожарная КП 2001 - Esser, Германия

382010

Охранно-пожарная КП 2001 - Esser, Россия

Как 382001, но: лицевая панель с надписями на русском языке

382011

Охранно-пожарная КП 2001 - Esser, Англия

Как 382001, но: лицевая панель с надписями на английском языке

382201

Охранно-пожарная КП 2001 - Esser, Нидерланды

Как 382001, но: лицевая панель с надписями на голландском языке

## FACP 80



## Особенности

- От 4 до 8 шлейфов, до 30 извещателей на шлейфе
- ЖК-дисплей, 2 строки по 20 символов
- Табло групповой индикации
- Контроль процессора
- 1 выход сигнала пожарной тревоги, сухой контакт 30В пост. тока / 2А
- 1 выход для тревожного оповещателя, контролируемый, 24В / 500mA макс.
- 1 интерфейс для маршрутизации пожарной бригады
- 1 интерфейс для передачи сигнала неисправности
- 1 интерфейс для системы пожарной защиты, программируемый как "стандартный интерфейс пожаротушения"
- Функция "Задержка передачи" (для подавления передачи ложных тревог)
- Функция "Сработка по двум тревогам" (для подавления ложных тревог), программируемые опции: промежуточное сохранение сигнала тревоги для каждой группы, зависимость двух извещателей по каждой группе, зависимость двух групп между группами 1 и 2, 3 и 4
- Подключение панели связи с пожарной частью в соответствии с нормами DIN 14661
- Питание 12В / 400mA для панели связи с пожарной частью или других устройств
- Интегрированный интерфейс для сейфа с пожарными ключами
- Выходы открытых коллекторов для 4 групп, 12 или 24В (внешнее питание), ток до 50 mA
- 1 релейный выход, свободно программируемый (пожар, предтревога, неисправность, отключение), выбор между сухим контактом или выходом на 24В
- Линия питания 24В / 0.5A для внешних устройств
- Счётчик тревог
- Режим тестирования
- Выходы для активации устройств автодозвона
- Центральный выход для устройств тревожного оповещения, если не подключен сейф с пожарными ключами
- Функция управления удерживающими дверными магнитами (без сертификата DIBT)

Микропроцессорная пожарная КП на 4-8 шлейфов, соответствующая нормам DIN EN 54, DIN VDE 0833, DIN 14675 и VdS 2540, для подключения неадресных автоматических и ручных извещателей серии 9000 без контроля включения (индекс 76xxx), а также извещателей серии 9200.

## Технические характеристики

Напряжение питания	230В перемен. тока
Частота сети	50 - 60Гц
Системное напряжение	24В пост. тока
Номинальный ток	0.3A
Ток покоя	16mA / макс. 24.5mA
Резервное питание	2 x 12В / 7Ач
Потребляемая мощность	5Вт / макс. 75Вт
Рабочая температура	-5 °C ... +45 °C
Температура хранения	-5 °C ... +50 °C
Окружающая среда	класс 3к5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 40
Корпус	ABS - пластик
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	3.1кг
Размеры (ШxВxГ)	355 x 375 x 115мм

Пространство в корпусе под 2 аккумулятора 12 В/7 Ач, позиция 018004 (в комплект не входят)

Шлейфы контролируются конденсатором 22 мкФ / 35В, устанавливаемым в последнем извещателе шлейфа.

Контрольная панель в комплекте, включая системное П/О, инсталляционный материал, инструкцию по установке/эксплуатации и сервисный журнал. Аккумуляторы в комплект не входят.



## Пример использования

## Принадлежности:

804901	Модуль неадресного РПИ с доп. микропереключателем
804970	Неадресный РПИ, красный корпус со стеклянной панелью - Esser
704470	Модуль неадресного РПИ на 24В с доп. микропереключателем
704480	Модуль неадресного РПИ на 24В
766239	Сирена, красная
766304	Строб-лампа, 24В, жёлтая
766306	Строб-лампа, 24В, красная
766308	Строб-лампа, 24В, зелёная
766320	Строб-лампа, 24В, красная (круглой формы)
766322	Строб-лампа, 24В, жёлтая (круглой формы)

## Контрольные панели

788705

FACP 80-4 - Esser, Германия, 24B

На 4 шлейфа.

788706

FACP 80-8 - Esser, Германия, 24B

На 8 шлейфов.

788706.GB0

FACP 80-8 - Esser, Англия, 24B

На 8 шлейфов.

## Неадресные контрольные панели

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

## IQ8Control C - аналогово-адресная КП

### Особенности

- Поддержка до двух микромодулей
- Макс. два кольцевых шлейфа
- Устойчивая работа шлейфов при обрыве и коротком замыкании
- Максимальная длина кольцевого шлейфа 2 км при использовании экранированного 2x0,8 мм (I-Y(ST)Y или аналогичный)
- До 127 пожарных извещателей / групп извещателей на 1 кольцевой шлейф
- До 32 транспондеров esserbus на 1 кольцевой шлейф
- Алгоритмы работы с задержкой тревоги и по двум сигналам тревоги для подавления ложных тревог в соответствии с DIN VDE 0833 - 2
- Карта внешних устройств для подключения оборудования связи с пожарной частью
- Три свободно программируемых реле, контролируемых, с сухим контактом до 24В пост. тока / 1A (на карте внешних устройств)
- Интерфейс TTY или RS 485, RS 232
- Интеграция в кольцевую сеть essernet (устойчивую при обрывах и коротких замыканиях) - до 31 панели в сети, в зависимости от выбранной скорости сети
- Подключение к графическому мониторинговому П/О WINMAG через последовательный интерфейс essernet (SEI)
- Пульт управления с ЖКИ или графическим QVGA дисплеем.
- Буфер памяти на 10,000 событий
- Совместимость со всеми микромодулями системы 8000
- Интерфейс для подключения встроенного принтера
- Подключение двух аккумуляторов с цепью контроля
- Контролируемый вход для внешнего источника питания

### Дополнительные особенности кольцевого шлейфа с увеличенным питанием

- До двух кольцевых шлейфов с увеличенным питанием на КП
- Подключение к шлейфу адресных акустических/оптических устройств тревожного оповещения, с питанием от шлейфа, в соответствии с DIN EN 54 - 4 и звуковыми тревожными тонами по DIN 33404
- До 48 баз со встроенными сиренами (серия 9200) на 1 шлейф
- До 32 устройств оповещения серии IQ8Alarm на 1 шлейф
- До 48 извещателей серии IQ8Quad со встроенными тревожными оповещателями на 1 шлейф

IQ8Control C - обновлённая версия хорошо известной КП 8000C, отличающаяся повышенной скоростью обработки данных. Функции децентрализованного контроля и управления могут быть реализованы как для кольцевого шлейфа, так и для радиальных ответвлений от него. Тип используемого кольцевого шлейфа (стандартный или с увеличенным питанием) выбирается перемычкой на карте блока питания панели. В зависимости от типа выбранного питания применяются соответствующие модули шлейфа.

### Технические характеристики

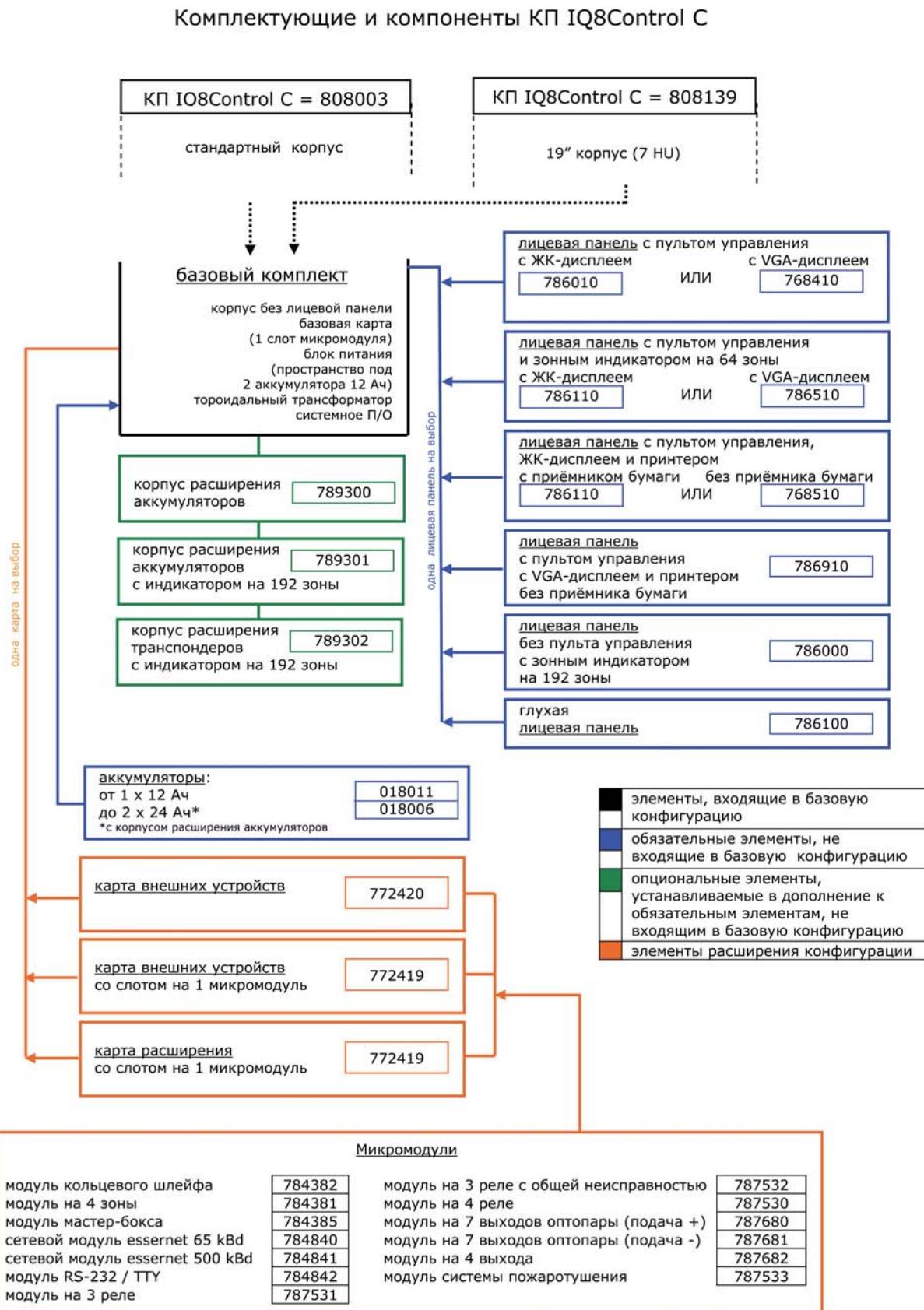
Напряжение питания	230В перемен. тока
Частота сети	50 - 60Гц
Системное напряжение	12В пост. тока
Потребляемый ток	300mA без пульта управления
Номинальный ток	0.35A (стандартный шлейф); 0.7A (шлейф с увеличенным питанием)
Макс. ток для внешних устройств	2A
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-5°C ... +50°C
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 6.5кг
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185мм
Резервное питание	2 x 12Aч, 2 x 24Aч в дополнительном корпусе



- КП серии IQ8Control полностью совместимы с КП серии 8000
- Микромодули КП серии 8000 полностью совместимы с устройствами серии IQ8Control
- Конструкция и цвет корпуса аналогичны корпусам КП серии 8000
- КП IQ8Control программируются только П/О tools 8000 (позиция 789861) с использованием USB-программатора (позиция 789862) или программатора с интерфейсом RS-232 (позиция 769828).



Пример использования



▶ Контрольные панели

---

808003

Пожарная контрольная панель IQ8Control C



Базовая версия.

- Лицевая панель с пультом управления заказывается отдельно.
- Корпус со стандартной задней панелью и рамкой лицевой панели для установки пульта управления, базовая карта, модуль блока питания, системное П/О.

808139

Пожарная контрольная панель IQ8Control C для 19" стойки



Как 808003, но в 19" версии (7 HU) для монтажа в стойку.

- Лицевая панель с пультом управления заказывается отдельно.
- КП IQ8Control C в комплектации 808003, включая монтажную рамку 19" и плоский кабель 750707 для расключения в стойке.

▶ Принадлежности к КП IQ8Control C

---

789300

Корпус расширения для аккумуляторов



## Технические характеристики

Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 5кг (без аккумуляторов)
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185мм

- Аккумуляторы в комплект не входят и должны заказываться отдельно.

- Корпус в сборе с задней панелью и посадочными местами под два аккумулятора 12 В/24 Ач, кабель подключения аккумуляторов. Глухая лицевая панель и монтажные элементы длястыковки с основным корпусом.

789301

Корпус расширения для аккумуляторов с табло индикации на 192 группы



## Технические характеристики

Номинальный ток	5 мА
Потребляемый ток	1.5 мА на каждый активный светодиод
Рабочая температура	-5 °C ... +45 °C
Тип защиты	IP 30
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 5 кг (без аккумуляторов)
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185 мм

Данный корпус нельзя использовать, если основной корпус панели укомплектован пультом управления с табло групповой индикации на 64 группы. Аккумуляторы в комплект не входят и должны заказываться отдельно. Табло групповой индикации может работать только совместно с пультом управления КП.

Корпус в сборе с задней панелью и посадочными местами под два аккумулятора 12 В/24 Ач, кабель подключения аккумуляторов. Лицевая панель с табло индикации на 192 группы и монтажные элементы длястыковки с основным корпусом.

789302

Корпус расширения с табло индикации на 192 группы



Корпус может использоваться для монтажа дополнительных модулей, например, транспондеров esserbus.

## Технические характеристики

Номинальный ток	5 мА
Потребляемый ток	1.5 мА на каждый активный светодиод
Рабочая температура	-5 °C ... +45 °C
Тип защиты	IP 30
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 5 кг
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185 мм

Данный корпус нельзя использовать, если основной корпус панели укомплектован пультом управления с табло групповой индикации на 64 группы. Табло групповой индикации может работать только совместно с пультом управления КП.

Корпус в сборе со стандартной задней панелью. Лицевая панель с табло индикации на 192 группы и монтажные элементы длястыковки с основным корпусом.

## IQ8Control M - аналогово-адресная КП

## Особенности

- Поддержка до семи микромодулей, с картой внешних устройств 772418 - до пяти микромодулей
- Макс. семь кольцевых шлейфов, с картой внешних устройств 772477 - пять кольцевых шлейфов
- Устойчивая работа шлейфов при обрыве и коротком замыкании
- Максимальная длина кольцевого шлейфа 2 км при использовании экранированного 2x0,8 мм (I-Y(ST)Y или аналогичный)
- До 127 пожарных извещателей / групп извещателей на 1 кольцевой шлейф
- До 32 транспондеров esserbus на 1 кольцевой шлейф
- Алгоритмы работы с задержкой тревоги и по двум сигналам тревоги для подавления ложных тревог в соответствии с DIN VDE 0833 - 2
- Карта внешних устройств для подключения оборудования связи с пожарной частью
- Три свободно программируемых реле, контролируемых, с сухим контактом до 24В пост. тока / 1A (на карте внешних устройств)
- Интерфейс TTY или RS 485, RS 232
- Интеграция в кольцевую сеть essernet (устойчивую при обрывах и коротких замыканиях) - до 31 панели в сети, в зависимости от выбранной скорости сети
- Подключение к графическому мониторинговому П/О WINMAG через последовательный интерфейс essernet (SEI)
- Пульт управления с ЖКИ или графическим QVGA дисплеем
- Буфер памяти на 10,000 событий
- Совместимость со всеми микромодулями системы 8000
- Интерфейс для подключения встроенного принтера
- Подключение двух аккумуляторов с цепью контроля
- Контролируемый вход для внешнего источника питания

## Дополнительные особенности кольцевого шлейфа с увеличенным питанием

- До двух кольцевых шлейфов с увеличенным питанием на КП
- Подключение к шлейфу адресных акустических/оптических устройств тревожного оповещения, с питанием от шлейфа, в соответствии с DIN EN 54 - 4 и звуковыми тревожными тонами по DIN 33404
- До 48 баз со встроенными сиренами (серия 9200) на 1 шлейф
- До 32 устройств оповещения серии IQ8Alarm на 1 шлейф
- До 48 извещателей серии IQ8Quad со встроенными тревожными оповещателями на 1 шлейф

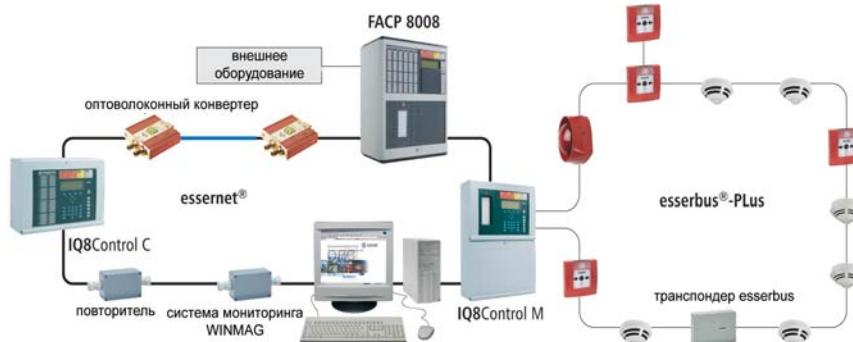
IQ8Control M - обновлённая версия хорошо известной КП 8000M, отличающаяся повышенной скоростью обработки данных. Функции децентрализованного контроля и управления могут быть реализованы как для кольцевого шлейфа, так и для радиальных ответвлений от него. Тип используемого кольцевого шлейфа (стандартный или с увеличенным питанием) выбирается перемычкой на карте блока питания панели. В зависимости от типа выбранного питания применяются соответствующие модули шлейфа.

## Технические характеристики

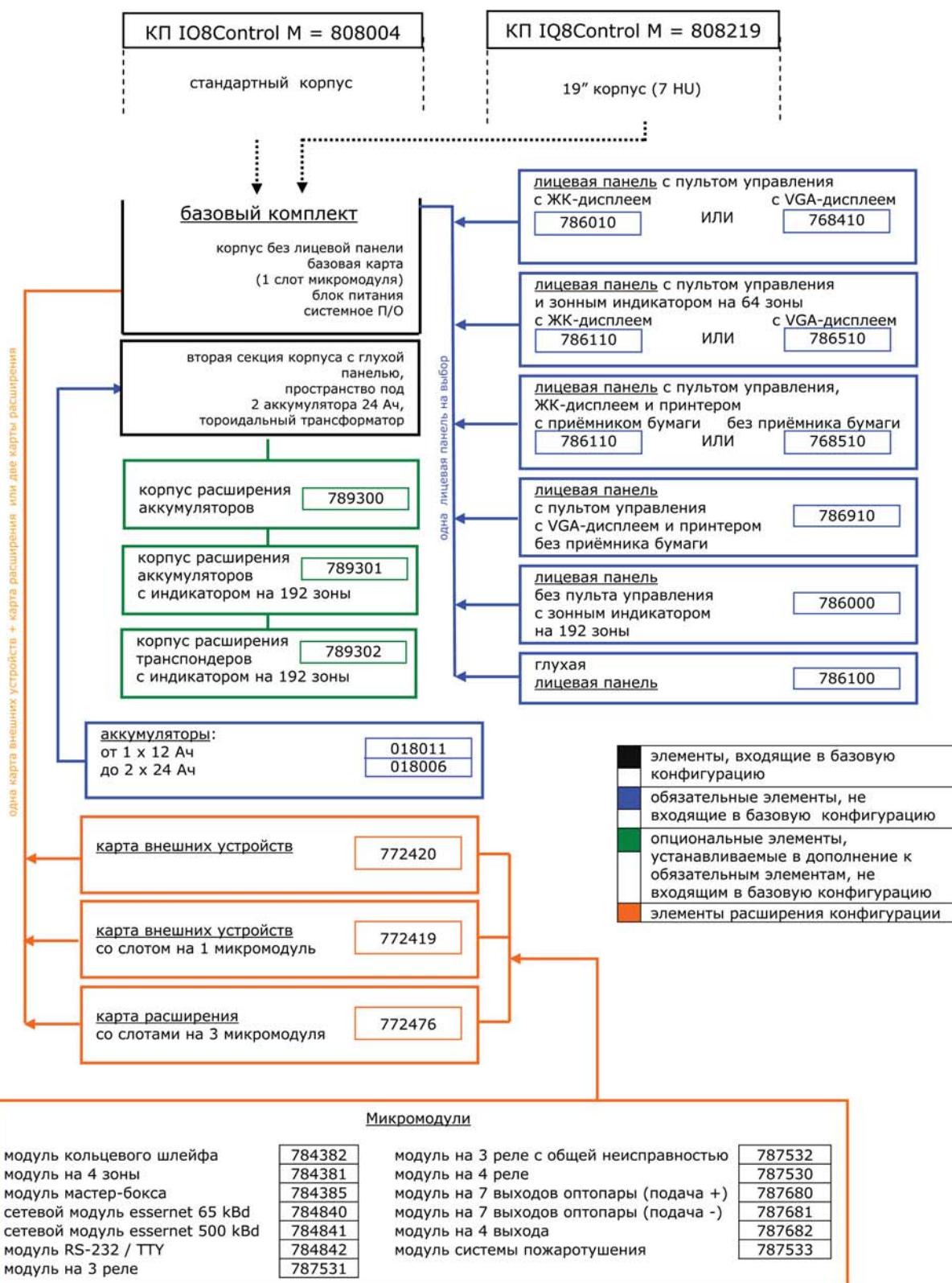
Напряжение питания	230 В перемен. тока
Частота сети	50 - 60 Гц
Системное напряжение	12В пост. тока
Потребляемый ток	300 мА без пульта управления
Номинальный ток	0.35 А (стандартный шлейф); 0.7А (шлейф с увеличенным питанием)
Максимальный ток для внешних устройств	2 А
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-5°C ... +50°C
Температура хранения	-5 °C ... +50 °C
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 11.5 кг
Размеры (ШxВxГ)	450 x 640 x 185 мм
Резервное питание	2 x 12Ач или 2 x 24 Ач



- КП серии IQ8Control полностью совместимы с КП серии 8000
- Микромодули КП серии 8000 полностью совместимы с устройствами серии IQ8Control
- Конструкция и цвет корпуса аналогичны корпусам КП серии 8000
- КП IQ8Control программируются только П/О tools 8000 (позиция 789861) с использованием USB-программатора (позиция 789862) или программатора с интерфейсом RS-232 (позиция 769828).



## Пример использования



 Контрольные панели

808004

Пожарная контрольная панель IQ8Control M



Базовая версия.

## Технические характеристики

Сетевое питание

230В / 50 - 60Гц

Системное напряжение

12В пост. тока

Номинальный потребляемый ток

0.35А (стандартный шлейф); 0.7А (шлейф с увеличенным питанием)



Лицевая панель с пультом управления заказывается отдельно.



Корпус со стандартной задней панелью и рамкой лицевой панели для установки пульта управления, базовая карта, модуль блока питания, системное П/О, дополнительный корпус для аккумуляторов с глухой лицевой панелью.

808219

Пожарная контрольная панель IQ8Control M для 19" стойки



Как 808004, но в 19" версии (7 HU) для монтажа в стойку.



Лицевая панель с пультом управления заказывается отдельно.



КП IQ8Control M в комплектации 808004. Корпус без боковых и лицевых панелей, монтажная рамка 19" и плоский кабель 750707 для расключения в стойке.

► IQ8Control C/M

► Лицевые панели и пульты управления



Лицевые панели ESSER с пультом управления поставляются в различных языковых версиях для различных стран, за исключением специальных версий. Языковую версию определяют последние две цифры в номере позиции.

Пример:

Немецкая версия стандартной лицевой панели будет иметь номер позиции 7860-01.

Русская версия стандартной лицевой панели будет иметь номер позиции 7860-10.

Поставляются следующие версии (языковые коды):

- 01 Германия
- 02 Англия
- 03 Италия
- 04 Португалия
- 05 Польша
- 06 Испания
- 07 Австрия
- 08 Нидерланды
- 09 Чехия
- 10 Россия
- 11 Венгрия
- 12 Дания
- 13 Швеция
- 14 Хорватия
- 15 Франция
- 16 Словакия
- 18 Румыния

786010

Лицевая панель ESSER, русская версия



#### Технические характеристики

Потребляемый ток

45 mA



Данный ЖК-дисплей поддерживает только латиницу; для вывода текстов кириллицей необходимо использовать графические версии дисплеев.

786110

Лицевая панель ESSER с ТГИ на 64 группы , русская версия



#### Технические характеристики

Потребляемый ток

50 mA

+ 1.5 mA на каждый активный светодиод



Данный ЖК-дисплей поддерживает только латиницу; для вывода текстов кириллицей необходимо использовать графические версии дисплеев.

786810

Лицевая панель ESSER с принтером без бумагоприёмника, русская версия



#### Технические характеристики

Потребляемый ток

45 mA

+ 45 mA (принтер)



Данный ЖК-дисплей поддерживает только латиницу; для вывода текстов кириллицей необходимо использовать графические версии дисплеев.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

786310

Лицевая панель Esser с принтером с бумагоприёмником, русская версия



## Технические характеристики

Потребляемый ток 45 мА

**Информация:** Данный ЖК-дисплей поддерживает только латиницу; для вывода текстов кириллицей необходимо использовать графические версии дисплеев.  
Данный пульт можно использовать только с КП IQ8Control M.

**Примечание:** Принтер с бумагоприёмником (позиция 784892) должен заказываться отдельно.

786410

Лицевая панель Esser с графическим (QVGA) дисплеем, русская версия



Дополнительные текстовые дескрипторы могут быть запрограммированы с использованием отдельного П/О (позиция 770587).

## Технические характеристики

Потребляемый ток 170 мА  
Разрешение 320 x 240 пикселей

**Информация:** Удалённая диагностика для языковой установки "пользовательский язык" невозможна.

786452

Лицевая панель Esser с графическим (QVGA) дисплеем, китайская версия

786510

Лицевая панель Esser с QVGA дисплеем и ТГИ на 64 группы, русская версия



Дополнительные текстовые дескрипторы могут быть запрограммированы с использованием отдельного П/О (позиция 770587).

## Технические характеристики

Потребляемый ток 170 мА  
+ 1.5 мА на каждый активный светодиод  
Разрешение 320 x 240 пикселей

**Информация:** Удалённая диагностика для языковой установки "пользовательский язык" невозможна.

786552

Лицевая панель Esser с QVGA дисплеем и ТГИ на 64 группы, китайская версия

786910

Лицевая панель Esser с QVGA дисплеем и принтером, русская версия



Дополнительные текстовые дескрипторы могут быть запрограммированы с использованием отдельного П/О (позиция 770587).

## Технические характеристики

Потребляемый ток 170 мА  
+ 45 мА принтер  
Разрешение 320 x 240 пикселей

**Информация:** Удалённая диагностика для языковой установки "пользовательский язык" невозможна.

786952

Лицевая панель Esser с QVGA дисплеем и принтером, китайская версия

786000

Лицевая панель с ТГИ на 192 группы



## Технические характеристики

Потребляемый ток

5 мА

+ 1.5 мА на каждый активный светодиод

786100

Панель-заглушка для IQ8Control C/M



788093

Комплект ТГИ на 192 группы для монтажа в 19" стойку



Занимаемое пространство - 7 HU.

## Технические характеристики

Потребляемый ток

5 мА

+ 1.5 мА на каждый активный светодиод

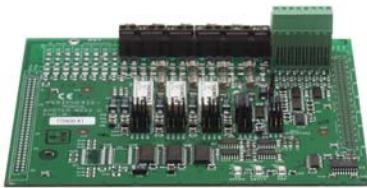


монтажная рамка 772445, ТГИ на 192 группы 786000

 Модули для пожарных КП IQ8Control С/М

772479

Карта внешних устройств



Карта внешних устройств содержит интерфейс для связи с пультом пожарной части, интерфейс передающего устройства и три свободно программируемых реле, контролируемых, с сухими контактами или выдачей 24В. Карта внешних устройств может быть подключена только разъёму №1 базовой карты.

## Технические характеристики

Потребляемый ток	15 мА
------------------	-------

 К базовой карте может быть подключена только одна карта 772477/78/79.

772477

Карта внешних устройств с одним слотом для микромодуля



Как 772479, но с дополнительным слотом для подключения микромодуля. Карта внешних устройств может быть подключена только разъёму №1 базовой карты.

## Технические характеристики

Потребляемый ток	15 мА (без микромодуля)
------------------	-------------------------

 К базовой карте может быть подключена только одна карта 772477/78/79.

772478

Карта расширения с одним слотом для микромодуля



Карта расширения 772478 подключается к разъёму №1 на базовой карте контрольной панели.

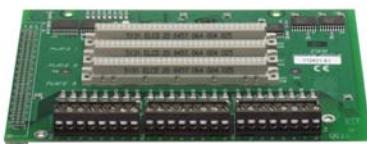
## Технические характеристики

Потребляемый ток	5 мА (без микромодуля)
------------------	------------------------

 К базовой карте может быть подключена только одна карта 772477/78/79.

772476

Карта расширения с тремя слотами для микромодулей



Карта расширения 772476 подключается к базовой карте контрольной панели.

Для подключения может использоваться разъём №1 или/и разъём №2

## Технические характеристики

Потребляемый ток	5 мА (без микромодулей)
------------------	-------------------------

▶ Принадлежности для IQ8Control C/M

784892

Комплект принтера с бумагоприёмником для IQ8Control C/M



Принтер с фиксированной печатающей головкой, 40 символов, бумагоприёмником и индикацией окончания бумаги.

При установке принтера в КП IQ8Control C, полка для аккумуляторов, включая торOIDальный трансформатор, должна быть заменена монтажным кронштейном принтера. Аккумуляторы и трансформатор должны быть перенесены в дополнительный корпус 789300 или 789301.

Монтажный кронштейн и принтер 736234

Принадлежности:  
736235      Бумага для принтера (ширина рулона: 58 мм)

789303

Корпус расширения



Стандартный корпус для установки дополнительных модулей, например, транспондеров esserbus.

Технические характеристики

Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	ABS - пластик с 10% стекловолоконным армированием
Цвет	серый, аналогичный Pantone 538
Вес	ок. 5 кг
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185 мм

Корпус в сборе с задней панелью. Глухая лицевая панель и монтажные элементы длястыковки с основным корпусом.

736235

Бумага для принтеров 736233 / 736234



Бумага для принтера 736233 без бумагоприёмника и принтера 736234 с бумагоприёмником.

Технические характеристики

Размеры рулона	ширина 58 мм, длина 25 м
----------------	--------------------------

789310

Промежуточная распределительная рамка для КП 8000C и IQ8Control C



Рамка монтируется позади основного корпуса КП 8000C и IQ8Control C.

772445

Монтажная рамка 19" для КП 8000С/М и IQ8Control С/М



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

► 8008 - аналогово-адресная КП

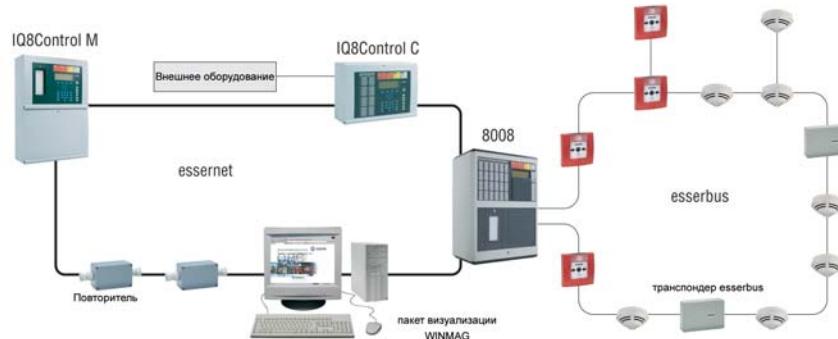
#### Особенности

- Поддержка до 40 микромодулей
- Макс. 40 кольцевых шлейфов
- Полное резервирование управляющих цепей со второй картой процессора (опция)
- Устойчивая работа шлейфов при обрыве и коротком замыкании
- Максимальная длина кольцевого шлейфа 2 км при использовании экранированного 2x0,8 мм (I-Y(ST)Y или аналогичный)
- До 127 пожарных извещателей / групп извещателей на 1 кольцевой шлейф
- До 32 транспондеров esserbus на 1 кольцевой шлейф
- Алгоритмы работы с задержкой тревоги и по двум сигналам тревоги для подавления ложных тревог в соответствии с DIN VDE 0833 - 2
- Интегрированный интерфейс связи с панелью пожарной части
- Интерфейс или микромодуль для управления сейфом с пожарными ключами (мастер-боксом)
- Интерфейс TTY или RS 232 (опция)
- Интеграция в кольцевую сеть essernet (устойчивую при обрывах и коротких замыканиях) - до 31 панели в сети, в зависимости от выбранной скорости сети
- Подключение к графическому мониторинговому П/О WINMAG через последовательный интерфейс essernet (SEI)
- Возможность удалённой компьютерной диагностики
- Пульт управления с ЖКИ или графическим QVGA дисплеем
- Буфер памяти на 200 событий
- Совместимость со всеми микромодулями системы 8000
- Интерфейс для подключения встроенного принтера
- Подключение двух аккумуляторов с целью контроля
- Контролируемый вход для внешнего источника питания

Микропроцессорная пожарная КП, соответствующая DIN EN 54, VDE 0833 и VdS, для работы с автоматическими и ручными пожарными извещателями, а также со всеми разновидностями транспондеров esserbus. Поддерживаемые серии извещателей: 9000 / 9200 / IQ8Quad.

#### Технические характеристики

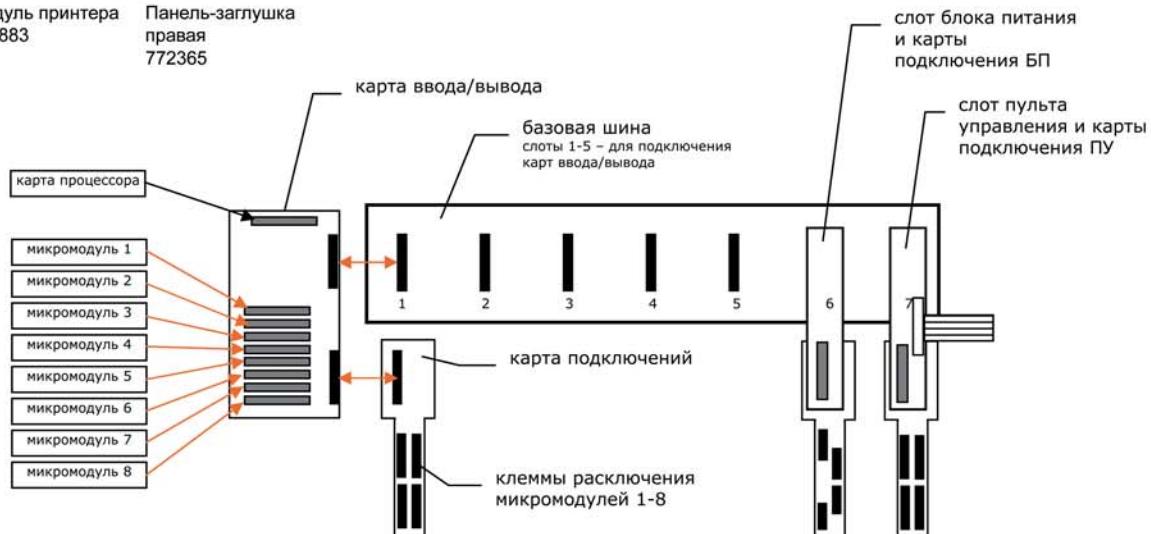
Напряжение питания	230В перемен. тока
Частота сети	50 - 60 Гц
Системное напряжение	12 В пост. тока
Потребляемый ток	400 мА для базовой версии
Номинальный ток	2,9 ... 1,1 А
Источник бесперебойного питания	до двух аккумуляторов х 12В / 40Ач
Рабочая температура	-5° ... +45°C
Температура хранения	-5° ... +50°C
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	листовая сталь
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035, синий, аналогичный RAL 5003
Дисплей с подсветкой	ЖКК: 8 строк по 40 символов QVGA: 320 x 240 пикселей

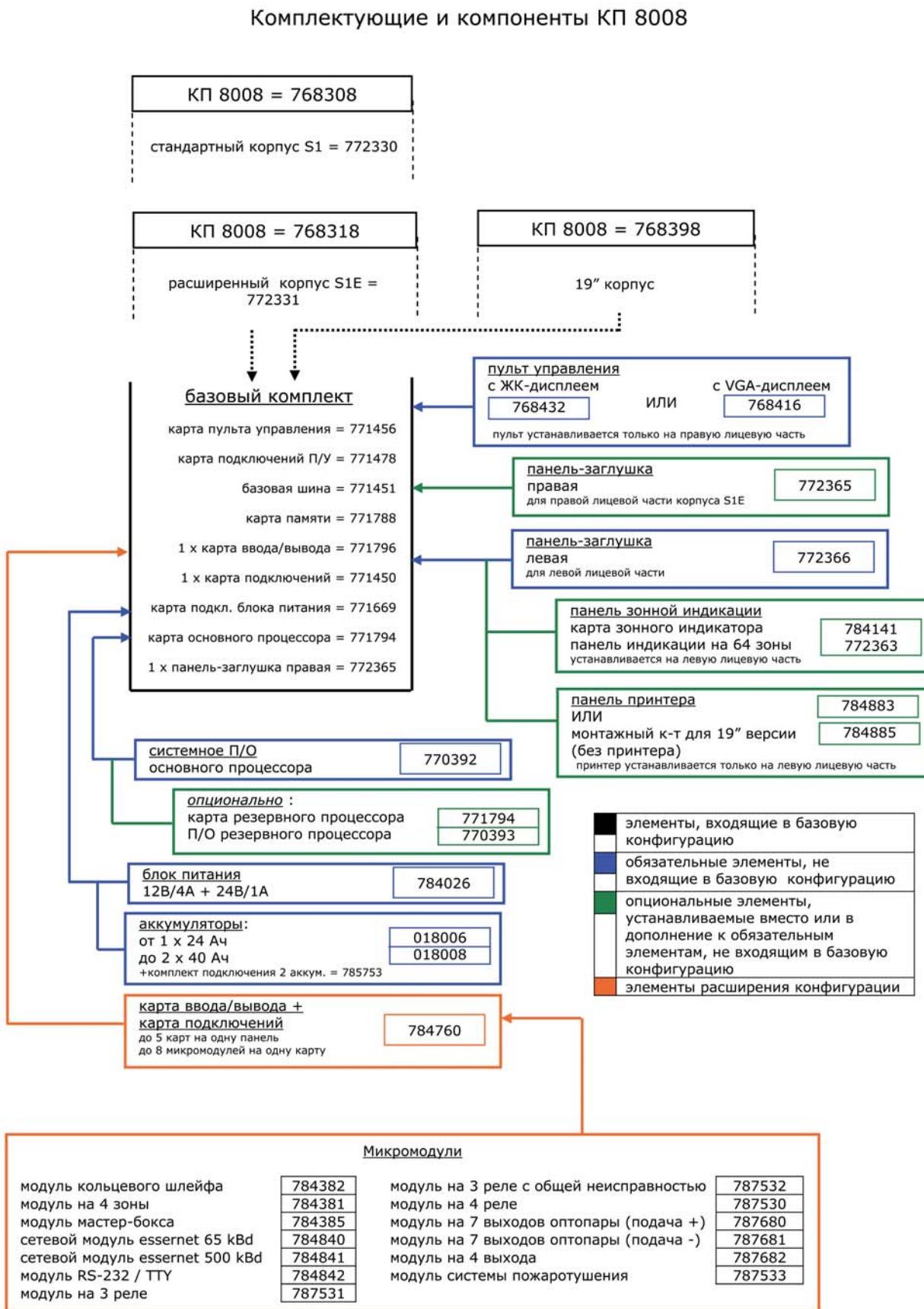


#### Пример использования



## Расположение и подключение компонентов КП 8008





## Контрольные панели

768308

Пожарная КП 8008 в корпусе S1 - Esser



Базовая версия.

## Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)  
Вес486 x 643 x 293 мм  
ок. 26 кг

**i** Корпус для настенного монтажа с базовым шасси и передней крышкой. Карта базовой шины с разъёмом под один блок питания и шестью слотами под 19" карты. Пульт управления 7648xx, панель-заглушка левая 772366 и блок питания 784026 должны заказываться отдельно.

**i** В базовом комплекте поставляется:

- 772330 корпус для настенного монтажа
- 771456 карта подключения пульта управления
- 771451 карта базовой шины
- 771796 карта ввода/вывода
- 771450 модуль подключения карты ввода/вывода
- 771794 карта процессора
- 771671 карта подключения блока питания
- 771788 карта памяти (EEPROM)
- 772365 панель-заглушка правая

## Принадлежности:

- |        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 772366 | Панель-заглушка левая              |
| 784026 | Блок питания для КП 8008           |
| 770392 | Системное П/О основного процессора |

768318

Пожарная КП 8008 в корпусе S1E - Esser



Как 768308, но с дополнительным пространством для аккумуляторов. Используется в случае необходимости в установке принтера и двух аккумуляторов.

## Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)  
Вес486 x 908 x 293 мм  
ок. 35 кг

**i** Пульт управления 7648xx, панели-заглушки левые 772366 и блок питания 784026 должны заказываться отдельно.

## Принадлежности:

- |        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 772366 | Панель-заглушка левая              |
| 784026 | Блок питания для КП 8008           |
| 770392 | Системное П/О основного процессора |

768398

Пожарная КП 8008 в 19" корпусе - Esser



Как 768308, но 19" версия (6 UH) для монтажа в стойку.

**i** Пульт управления 7648xx, панель-заглушка левая 772366 и блок питания 784026 должны заказываться отдельно.

## Принадлежности:

- |        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| 772366 | Панель-заглушка левая              |
| 784026 | Блок питания для КП 8008           |
| 770392 | Системное П/О основного процессора |

▶ Программное обеспечение КП 8008

770392

Программное обеспечение основного процессора КП 8008



Обязательный компонент КП 8008.

770393

Программное обеспечение резервного процессора КП 8008



Требуется в случае установки в КП резервного процессора.

 Обеспечивает работу КП в режиме резервирования процессора.

▶ Модули КП 8008

771794

Карта процессора для КП 8008

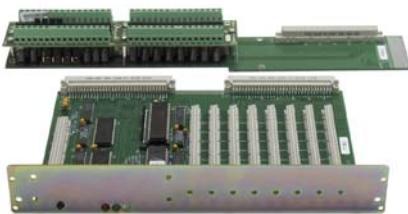


Карта процессора для монтажа в КП 8008.

 Для резервной карты процессора требуется наличие в структуре КП второй карты ввода/вывода 784760 и программное обеспечение резервного процессора 770393.

784760

Карта ввода/вывода для установки микромодулей - Esser



Карта ввода/вывода для управления микромодулями и модульного расширения структуры КП. Обмен данными с центральным процессором через карту базовой шины. На каждую карту ввода/вывода можно установить до 8 микромодулей различного типа.



В комплект входит модуль подключений 771450

771670

Модуль интерфейса для сейфа пожарных ключей



▶ Принадлежности для КП 8008

784026

Блок питания для КП 8008



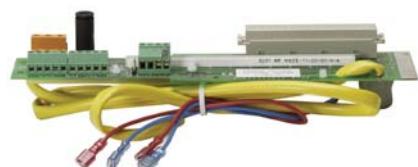
Импульсный блок сетевого питания для обеспечения электропитания КП 8008 и подзарядки аккумуляторов в параллельном режиме.

**Технические характеристики**

Сетевое напряжение	115В пост. тока / 230 В перемен. тока
Частота сети	50 ... 60 Гц
Рабочее напряжение	12 В пост. тока / 24 В пост. тока
Потребляемый ток	12 В / 4 А; 24 / 1 А
Ёмкость батарей	макс. 2 x 40 Ач

771669

Карта подключения блока питания, серия 3



784141

Карта ТГИ на 64 группы

Блок групповой индикации на 64 группы извещателей. Отображение состояний “Пожар”, “Неисправность”, “Отключение”.



772145

Шасси для расширения корпуса S1 до S1-E для КП 8008



Комплект расширения включает заднюю панель и полку.

772331

Передняя крышка для расширения корпуса S1 до S1-E для КП 8008



Комплект расширения включает переднюю крышку в сборе и замок.

750707

Плоский кабель на 40 контактов для 19" стойки



Кабель для связи пульта управления с картой подключения ПУ.

#### Технические характеристики

Длина

120 см

772147

19 "монтажный комплект для установки пульта управления КП 8007/8008



Для монтажа пульта управления КП в 19" стойку, 6 НУ.



- 1 x 741755 - рамка
- 2 x 741763 - кронштейны
- 1 x 750707 - шинный кабель 1.2м
- 4 x 790412 - винты M6 x 16 мм
- 4 x 794211 - гайки

784885

19 "монтажный комплект для установки принтера 784883 для КП 8007/8008



Для монтажа принтера 784883 в 19" стойку, 6 НУ  
(принтер в комплект не входит).

736235

Бумага для принтеров 736233 / 736234



Рулонная бумага для принтера 736233 (без бумагоприёмника) и принтера 736234 (с бумагоприёмником).

#### Технические характеристики

Размеры

ширина = 58 мм, длина = 25 м

736264

Бумага для принтера 736259



Рулонная бумага для принтера 736259 (с бумагоприёмником).

#### Технические характеристики

Размеры

ширина = 60 мм, длина = 25 м

772365

Панель-заглушка правая



772366

Панель-заглушка левая



772363

Модуль табло групповой индикации с шиной подключения



Модуль для подключения до трёх карт групповой индикации (поз. 784141).  
Ярлыки на различных языках в комплекте.



На КП можно установить один модуль 772363

784883

Принтер для монтажа в корпус КП - Esser



Панель в сборе, включая термопринтер и бумагоприёмник а также интерфейс подключения.



Принтер с фиксированной печатающей головкой, 40 символов в строке и сигнализацией окончания бумаги.

При установке панели принтера в корпус типа 763808, внутри корпуса остаётся пространство только под один аккумулятор 12 В / 40 Ач.

804791

Индикационная панель на 32 группы, для подключения в кольцевой шлейф



Дополнительная индикационная панель на 32 сообщения о тревоге и неисправности. Сигналы могут задаваться как для индивидуальных групп, так и для объединений групп. Табло работает на основе транспондера esserbus на 32 выхода оптопары и подключается к кольцевому шлейфу типа esserbus или esserbus PPlus. Кнопки для тестирования светодиодных индикаторов и выключения встроенного зуммера. Элегантный пластиковый корпус для настенного монтажа.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10 - 15 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока, макс. 42 В
Номинальный ток	ок. 1 мА при 12 В
Ток тревоги	< 100 мА при 19 В
Индикация	32 красных светодиода
Клеммы подключения	1.5 мм
Рабочая температура	-5° ... +50°C
Температура хранения	-25° ... +75°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Тип защиты	IP 40
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9003; передняя панель: синий, аналог. RAL 5003
Вес	ок. 1 кг
Размеры (ШxВxГ)	270 x 221 x 71мм



Изолятор для кольцевого шлейфа в комплект не входит.

Данная индикаторная панель не может использоваться как основное устройство оповещения о пожаре.

 Лицевые панели и пульты управления - КП 8008

768432

Лицевая панель Esser, русская версия



Лицевые панели ESSER с пультом управления поставляются в различных языковых версиях для различных стран.

Языковую версию определяют последние две цифры в номере позиции.

Пример:

Немецкая версия стандартной лицевой панели будет иметь номер позиции 7684-20.

Русская версия стандартной лицевой панели будет иметь номер позиции 7684-32.

Поставляются следующие версии (языковые коды):

- |    |                         |
|----|-------------------------|
| 10 | Англия (бренд Gent)     |
| 20 | Германия                |
| 21 | Англия (бренд Esser)    |
| 22 | Италия                  |
| 23 | Португалия              |
| 24 | Австрия                 |
| 25 | Польша                  |
| 26 | Испания                 |
| 29 | Нидерланды              |
| 31 | Чехия                   |
| 32 | Россия                  |
| 33 | Венгрия                 |
| 34 | Швейцария (французский) |
| 35 | Словакия                |
| 36 | Хорватия                |
| 37 | Франция                 |

Данный ЖК-дисплей поддерживает только латиницу; для вывода текстов кириллицей необходимо использовать графическую версию дисплея.

768416

Лицевая панель Esser с графическим (QVGA) дисплеем, русская версия



Лицевые панели ESSER с пультом управления поставляются в различных языковых версиях для различных стран.

Языковую версию определяют последние две цифры в номере позиции.

Пример:

Немецкая версия лицевой панели будет иметь номер позиции 7684-12.

Русская версия лицевой панели будет иметь номер позиции 7684-16.

Поставляются следующие версии (языковые коды):

- |    |                       |
|----|-----------------------|
| 11 | Англия                |
| 12 | Германия (бренд Gent) |
| 13 | Китай (бренд Esser)   |
| 14 | Германия              |
| 15 | Китай (бренд Gent)    |
| 16 | Россия                |

 Микромодули для пожарных контрольных панелей IQ8Control C/M и 8008

784381

Микромодуль на 4 неадресных шлейфа

На каждый шлейф может быть подключено до 30 автоматических и/или до 10 ручных неадресных извещателей серии 9000.



Технические характеристики

Потребляемый ток

ок. 25mA

## Контрольные панели

784382

Модуль кольцевого шлейфа esserbus



Модуль на один кольцевой шлейф esserbus, до 127 адресных извещателей серий 9200 / IQ8Quad или иных адресных устройств, распределяемых на 127 логических групп.

### Технические характеристики

Потребляемый ток ок. 25 mA

804382

Модуль кольцевого шлейфа esserbus Plus



Модуль на один кольцевой шлейф esserbus PLus с увеличенным питанием, до 127 адресных устройств, распределяемых на 127 логических групп. Поддерживаются адресные извещатели серий 9200 / IQ8Quad (тип 80xxxx), транспондеры esserbus (тип 80xxxx) а также адресные устройства оповещения о тревоге, включая извещатели IQ8Quad.

### Технические характеристики

Потребляемый ток ок. 25 mA

Шлейфы esserbus Plus поддерживаются только КП серии IQ8Control.

784385

Модуль сейфа пожарных ключей (мастер-бокса)



Интерфейсный модуль для активации и обработки подтверждающих сигналов от уличного сейфа с пожарными ключами; программируемый на постоянную или импульсную активацию мастер-бокса.

### Технические характеристики

Потребляемый ток ок. 15 mA

784842

Модуль последовательного интерфейса RS 232/TTY



Модуль последовательного интерфейса типа RS 232 или TTY (выбирается), для работы с внешними устройствами, такими как принтеры, модемы и пр.

### Технические характеристики

Потребляемый ток ок. 35 mA - в режиме RS 232  
ок. 55 mA - в режиме TTY

787530

Модуль на 4 реле



4 свободно программируемых реле с индивидуально задаваемым типом контактов (сухой неконтролируемый контакт - Н.З. или Н.Р.)

### Технические характеристики

Потребляемый ток 10 mA  
Контакты реле макс. 30В пост. тока / 1A на каждый выход  
Коммутируемая нагрузка на модуль макс. 1A

## Контрольные панели

787531

Модуль на 3 контролируемых реле



3 свободно программируемых реле с индивидуально задаваемым типом контактов (сухой контролируемый контакт - Н.З. или Н.Р.)

### Технические характеристики

Потребляемый ток	5 мА
Контакты реле	макс. 30В пост. тока / 1A на каждый выход
Коммутируемая нагрузка на модуль	макс. 1A

787532

Модуль на 3 реле с реле общей неисправности



### Технические характеристики

Потребляемый ток	ок. 15 мА
Контакты реле	макс. 30В пост. тока / 1A на каждый выход
Коммутируемая нагрузка на модуль	макс. 1A

787533

Интерфейсный модуль для систем пожаротушения



Модуль стандартного интерфейса позволяет подключать управляющее оборудование систем пожаротушения к КП серий IQ8 Control и 8000. Модуль оснащен дополнительным свободно программируемым реле.

### Технические характеристики

Потребляемый ток	ок. 15 мА
------------------	-----------



Принадлежности для КП серии System 8000

788730

Шлюз Gateway для интеграции КП старых серий (3007/3008/3010) в сеть essernet



### Особенности

- Подключение до 7 пожарных КП 3007 / 3008 через последовательный интерфейс 784842 (заказывается и поставляется отдельно)
- Реле общей неисправности

Gateway является конвертером протокола пожарных КП 3007 и 3008 в протокол серии System 8000 / IQ8 Control и их интеграцию через сеть essernet. К одному шлюзу может быть подключено до семи КП серии 300x и один микромодуль essernet. Шлюз программируется через П/О tools 8000.

### Технические характеристики

Напряжение питания	230В перем. тока
Частота сети	50 - 60 Гц
Системное напряжение	12 В пост. тока
Максимальный ток для внешних устройств	2 А
Резервное питание	макс. 2 аккумулятора 12 В / 24 Ач
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +45°C
Тип защиты	IP 30
Корпус	листовая сталь
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	14.5 кг
Размеры (ШxВxГ)	485 x 556 x 183 мм



Один слот требуется под микромодуль essernet 784840 или 784841 (заказывается и поставляется отдельно).



Базовая карта, блок питания, 2 карты расширения микромодулей, системное П/О, корпус для настенного монтажа

## Контрольные панели

769163

Стойка 19"



Стойка 38 HU с полноразмерной стеклянной дверцей и замком, соответствующая нормам DIN 41488, для установки КП серий System 8000 и IQ8Control (в 19" исполнении), без дополнительных крепёжных приспособлений.

### Технические характеристики

Вес  
Размеры (ШxВxГ)

ок. 150 кг  
700 x 2000 x 525 мм

769164

Стойка 19" с монтажными приспособлениями

Как 769163, но с предустановленными компонентами для монтажа пожарных контрольных панелей.

772084

Тампер-контакт для стойки



743212

Запасной ключ

Для стоек 769163 и 769164.



743245

Рычажный замок - тип 17 под ключ № 801

 Два ключа и головка замка.



769914

Запасной ключ № 801 для пожарной КП

Для пожарных КП 2001, IQ8Control C/M, 8000 M/C, 8007, 8008 - под пульт управления, принтер и корпус панели.

 Два ключа.

## Контрольные панели

743248

Рычажный замок под ключ № 901



Два ключа и головка замка.

769915

Запасной ключ № 901 для пожарной КП

Для пожарных КП 2001, IQ8Control C/M, 8000 M/C, 8007, 8008 - под пульт управления, принтер и корпус панели.



Два ключа.

744030

Панель-заглушка 19", 2 HU

Для закрытия свободных пространств в стойках и настенных шкафах, 2 HU.

### Технические характеристики

Материал

листовая сталь

Цвет

серый, аналогичный RAL 7035



Одна единица высоты (HU) = 44.45 мм

744027

Панель-заглушка 19", 3 HU

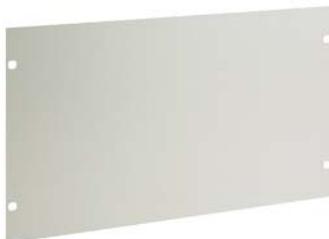
Как 744030, но на 3 HU.



744028

Панель-заглушка 19", 5 HU

Как 744030, но на 5 HU.



## Контрольные панели

744029

Панель-заглушка 19", 9 HU



Как 744030, но на 9 HU.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13



Оборудование для наладки и тестирования

770587

Программное обеспечение BDFS800



Для программирования расширенных текстовых дескрипторов на русском языке в пульт управления КП с дисплеем QVGA.  
Для работы с КП необходим интерфейс 769828.

Программа для MS-DOS  
Язык интерфейса: русский, немецкий, английский, испанский и итальянский.

789861

Программное обеспечение tools 8000



Удобное П/О, работающее в среде Windows для программирования и тестирования пожарных КП серий System 8000 и IQ8 Control, а также дополнительных компонентов, таких как шлюз Gateway, и выносных индикационных ЖК-пультов.  
Для работы с КП необходим интерфейс 789862 или 769828.

Системные требования:  
- поддерживаемые КП: 8000 C/M, 8007/8008 и IQ8Control C/M с версией П/О 2.20 и выше  
- ПК / ноутбук с Windows 98 SE и выше, кроме Windows NT  
- Рекомендованная конфигурация: 128 MB RAM, процессор 500 МГц

789865

Программное обеспечение tools 8000 с ограниченной лицензией



Как 789861, но требующее ввода активационного кода каждые 90 дней для продолжения работы.

789860

Стартовый комплект для программирования



Программно-аппаратный комплект для наладки и тестирования пожарных КП и их компонентов.

789861 диск с П/О tools 8000  
789862 интерфейс-программатор  
789863 кабель USB A/B для подключения интерфейса 789862 к компьютеру  
789864 кабель для подключения интерфейса 789862 к контрольной панели

Данний комплект не обеспечивает программирование пультов управления, оснащённых QVGA-дисплеем

## Контрольные панели

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

789862

Интерфейс-программатор



USB-интерфейс для программирования пожарных КП серий System 8000 и IQ8 Control, дополнительных компонентов, а также для наладки кольцевых шлейфов при прямом подключении к линии шлейфа.

### Технические характеристики

Корпус	пластик, PS (полистирол)
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035/7038
Вес	ок. 400 г
Размеры (ШxВxГ)	125 x 67 x 30 мм

 Кабели подключения 789863 и 789864 в комплект не входят.

Windows NT и MS-DOS не поддерживают интерфейс USB, для работы в этих операционных средах необходимо использовать интерфейс 769828 (RS-232).

 Программатор и две съёмных клеммных колодки на 6 клемм.

789863

Кабель USB A/B для интерфейса-программатора 789862



Для подключения интерфейса 789862 к компьютеру.

### Технические характеристики

Длина	1.8 м
-------	-------

789864

Кабель для интерфейса-программатора 789862



Кабель со специальным разъёмом для подключения интерфейса 789862 к контрольной панели.

### Технические характеристики

Длина	ок. 1.9 м
-------	-----------

769828

Интерфейс-программатор



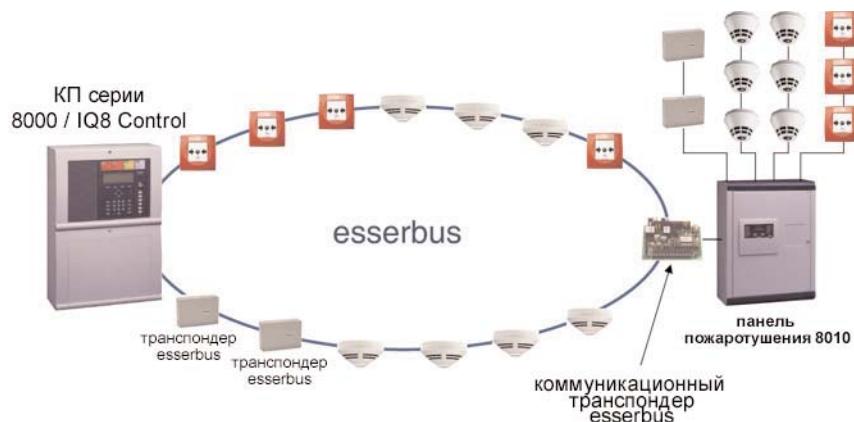
Интерфейс RS-232 для программирования пожарных КП серий System 8000 и IQ8 Control, дополнительных компонентов, а также пультов управления, оснащённых графическим QVGA-дисплеем, панелей пожаротушения 8010, охранных панелей 5008 (в сочетании с соответствующим П/О).

### Технические характеристики

Кабель	1.5 м со специальным разъёмом
Размеры (ШxВxГ)	65 x 125 x 30 мм

 Кабель для COM-порта 756649

▶ Панель пожаротушения System 8010 - серия 3



Пример использования

788012

Панель пожарообнаружения и пожаротушения 8010, серия 3



## Особенности

- 8 пожарных шлейфов, до 30 автоматических извещателей серии 9200 и IQ8Quad на каждый шлейф (с алгоритмом взаимозависимости двух извещателей - до 25 извещателей)
- 1 шлейф для ручных извещателей
- 1 шлейф для кнопок аварийной остановки
- 1 шлейф для кнопок принудительного пуска
- 1 шлейф для ввода сигналов неисправности
- 1 шлейф для блокировки системы тушения
- 1 управляющий вход для отключения зуммера
- 1 управляющий вход для сброса панели
- 8 реле, контролируемый перекидной контакт 30В пост. тока/2А
- 3 реле, перекидной контакт 30В пост. тока/2А
- 2 силовых реле, перекидной контакт 230В перем. тока/2А
- Все выходы защищены предохранителями

## Технические характеристики

Напряжение питания	230В перем. тока
Частота сети	50 - 60Гц
Системное напряжение	24 В пост. тока
Потребляемый ток	0.7А
Резервное питание	до 2 аккумуляторов 12 В / 24 Ач
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Окружающая среда	класс 3к5 по IEC 721-3-3:1994
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	листовая сталь
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035, синий, аналогичный RAL 5003
Вес (без аккумуляторов)	18.3 кг
Размеры (ШхВхГ)	488 x 625 x 210 мм
Стандарт	EN 12094 - 1

## Принадлежности:

- 788400 пульт индикации и управления (для автономного режима работы)
- 788615 коммуникационный транспондер esserbus
- 788016 счётчик тревог, индикатор управляющих выходов

## Контрольные панели

## Системы пожаротушения

788016

Индикатор управляющих выходов и счётчик тревог



Дополнительная светодиодная панель для индикации активированных релейных выходов и механический счётчик тревог. Плата подключается шинным кабелем к пульту управления и индикации 788400/788401.

788029

Панель пожарообнаружения и пожаротушения 8010, серия 3, версия 19"



Как 788012 но в 19" исполнении (9HU) для монтажа в стойку.

788013

Панель пожарообнаружения и пожаротушения 8010, серия 3, с ПУ



Как 788012, но с пультом управления и индикации 788400.

▶ Пульт управления и индикации для панелей 8010 серий 2 и 3

788400

Пульт управления и индикации для панелей 8010 серий 2 и 3, немецкая версия



Индикаторы активных шлейфов (могут заданы для индикации активных выходов), индикаторы общих состояний системы.

Для сочетания с поз. 788089, необходим дополнительный монтажный комплект для 19" стойки (поз. 384747).

788401

Пульт управления и индикации для панелей 8010 серий 2 и 3, английская версия

Как 788400, но с надписями на английском языке.

## Контрольные панели

## Системы пожаротушения

### ▶ Программное обеспечение 8010

775814



Программное обеспечение для настройки 8010, серии 3

П/О для работы в среде Windows для КП пожарообнаружения и пожаротушения 8010, серии 3.

Язык интерфейса: немецкий/английский

770594



Программное обеспечение для настройки 8010, серии 2

П/О для работы в среде Windows для КП пожарообнаружения и пожаротушения 8010, серии 2.

### ▶ Система пожаротушения "PanelSafe"

761220

Базовый модуль системы PanelSafe для 19" стойки (ведущий)



#### Особенности

- Компактный размер: формат 19", 2 единицы высоты (HU)
- Раннее обнаружение пожара внутри 19" стойки
- Минимизация ущерба за счёт автоматической деактивации
- Быстрое и эффективное тушение за счёт размещения тушащего блока с газом типа FM-200 непосредственно внутри шкафа
- Быстрая установка и наладка
- Удобное обслуживание, обусловленное модульной конструкцией
- Наглядная индикация событий на структурированном светодиодном дисплее
- Обеспечение безопасности даже для больших шкафов: при использовании ведомых модулей, система контролирует объёмы до 6 м<sup>3</sup>



Базовый модуль PanelSafe с тушащим нагнетателем (вид сзади)

PanelSafe - автономная система пожарообнаружения и пожаротушения для оборудования, смонтированного в 19" стойках. Это экономичное решение для серверных помещений, телекоммуникационных узлов и пр. Система состоит из ведущего модуля (базовое устройство) с системой пожарообнаружения (алгоритм работы по двум извещателям), управляющего модуля и тушащего модуля.

Система пожаротушения PanelSafe состоит из компактных блоков, которые могут быть легко установлены в любую стандартную 19" стойку и может защищать объём шкафа до 1,2 м<sup>3</sup>. Также возможна установка системы в больших шкафах или нескольких шкафах (до 5) с использованием дополнительных ведомых модулей (обнаружения и тушения).

#### Технические характеристики

Напряжение питания	230В перем. тока ± 15%
Выходное напряжение	24В пост. тока, 1А на внешние исполнительные устройства, зуммер и тушащий нагнетатель.
Резервное питание	2Ач (резерв на 4 часа работы)
Датчики	Два оптических дымовых извещателя, работающих по взаимозависимой логике
Входы	Для источника питания, извещателей 1-2, ручного запуска, контакта дверцы
Выходы	На тушащий нагнетатель, зуммер, внешнее управление
Релейные выходы	Предварительная и основная тревога, общая неисправность, отключение
Прерывание тушения	Открытием контакта дверцы
Тушащий агент	Noves 1230TM , C6F12O/N2 (25 бар)
Объём баллона	1.1 л для защиты объёма 1.2 м <sup>3</sup>
Диапазон рабочих температур	0°C ... 40°C
Вес	ок. 14 кг
Индикация	Питание, процессор, общая неисправность, линия 1-2, давление в баллоне, тушащий нагнетатель, зуммер, внешнее управление, исполнительная шина, предтревога, тревога, режим тушения, ручной пуск
Размеры (ШxВxГ)	19 x 87 x 403.25 мм

Базовый ведущий модуль, разветвитель с кабелем, баллон с тушащим агентом Noves 1230TM, тушащий нагнетатель, кабель питания (2м), контакт дверцы и два оптических дымовых извещателя

## Контрольные панели

## Системы пожаротушения

761221

Модуль системы PanelSafe для 19" стойки (ведомый)



Ведомый модуль PanelSafe для увеличения защищаемого объёма.  
Требуется кабельное соединение с базовым (ведущим) модулем.

### Технические характеристики

Датчики

Два оптических дымовых извещателя,  
работающих по взаимозависимой логике  
Novec 1230TM , C6F12O/N2 (25 бар)  
1.1 л для защиты объема 1.2 м<sup>3</sup>  
0°C ... 40°C  
ок. 8 кг  
на ведущем модуле  
19 x 87 x 403.25 мм

Тушащий агент

Объем баллона

Диапазон рабочих температур

Вес

Индикация

Размеры (ШxВxГ)

Ведомый модуль, баллон с тушащим агентом Novec 1230TM и два оптических дымовых извещателя

### ▶ Принадлежности

761227

Соединительный кабель для ведомого модуля PanelSafe, 2 м



Кабель для подключения в режиме ведущий-ведомый или ведомый-ведомый модуль.

### Технические характеристики

Разъёмы

D-Sub, 9 pin

Цвет

серый

Вес

0.4 кг

Длина

2 м

761228

Соединительный кабель для ведомого модуля PanelSafe, 5 м



Кабель для подключения в режиме ведущий-ведомый или ведомый-ведомый модуль.

### Технические характеристики

Разъёмы

D-Sub, 9 pin

Цвет

серый

Вес

0.8 кг

Длина

5 м

## Контрольные панели

## Системы пожаротушения

761226

Тушащий нагнетатель PanelSafe



Дополнительный тушащий нагнетатель (для ведомого модуля).

### Технические характеристики

Тип	бесподжечный поперечный вентилятор
Питание	24 В пост. тока
Потребляемый ток	ок. 300 мА
Размеры (ДхШхВ)	258 x 50 x 47 мм
Вес	415 г

761230

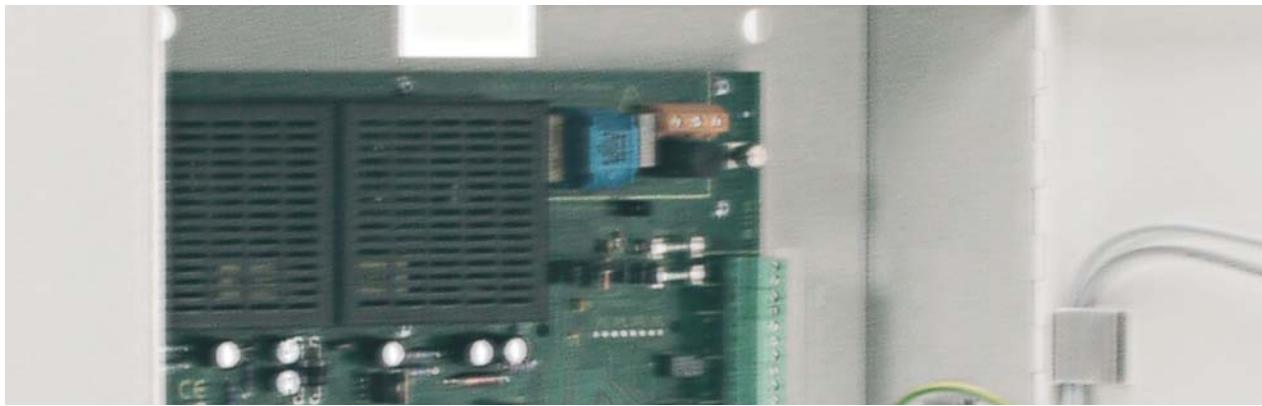
Контакт дверцы PanelSafe



Дополнительный контакт дверцы (для ведомого модуля).

### Технические характеристики

Тип	двухпозиционный контакт с нейтральной позицией
Цвет	чёрный (переключатель)
Соединительный кабель	2 м, серый



Источники питания

Блоки питания

44

Преобразователи напряжения 45

Аккумуляторы и батареи 46 - 48

## Источники питания

## Блоки питания

Универсальные блоки бесперебойного питания для различных применений. Каждый блок имеет постоянный контроль аккумуляторов, стабилизатор напряжения и ограничитель потребляемого тока. Используемые аккумуляторы должны быть протестированы и иметь соответствующие сертификаты. Для параллельного подключения должны использоваться аккумуляторы одного производителя, выпущенные в один период времени и поставленные в одной партии.

### Блоки питания в корпусе

785653

Внешний блок питания 230 В / 12 В / 2A



Блок 785653 обеспечивает бесперебойное питание для внешних устройств систем пожарной сигнализации. Блок питания соответствует нормам EN, DIN и VDE, имеет сигнальное реле общей неисправности.

Поддерживаются аккумуляторы до 52 Ач (пространство в корпусе - под 2 аккумулятора 12 В / 24 Ач).

#### Технические характеристики

Напряжение питания	230В перемен. тока, от -15% до + 10%
Частота сети	50 - 60 Гц
Рабочее напряжение	10,5 - 14,8 В пост. тока
Номинальное выходное напряжение	12 В пост. тока
Напряжение заряда аккумуляторов	13,8 В пост. тока при 25°C
Номинальный ток	0,7 А
Выходной ток	макс. 2 А
Резервное питание	800 мА (60 ч) / 660 мА (72 ч)
Максимальная ёмкость аккумулятора	52 Ач
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	листовая сталь
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	ок. 8 кг (без аккумуляторов)
Размеры (ШхВхГ)	300 x 380 x 200 мм
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A
Окружающая среда	класс 3k5 по IEC 721-3-3:1994

#### Принадлежности:

382040 карта на 8 предохранителей

785655

Внешний блок питания 230 В / 24 В / 1A



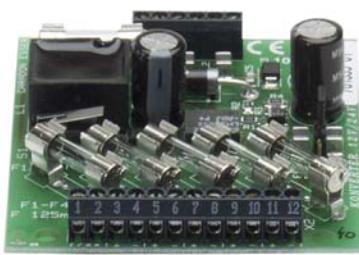
Блок 785655 обеспечивает бесперебойное питание для внешних устройств и сторонних извещателей для систем пожарной сигнализации. Блок питания соответствует нормам EN, DIN и VDE, имеет сигнальные реле для индикации неисправностей.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	230В перемен. тока, от -15% до + 10%
Частота сети	50 - 60 Гц
Рабочее напряжение	21,0 - 29,6 В пост. тока
Номинальное выходное напряжение	24 В пост. тока
Напряжение заряда аккумуляторов	27,6 В пост. тока при 25°C
Номинальный ток	0,7 А
Выходной ток	макс. 1 А
Резервное питание	330 мА
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A
Ток заряда аккумуляторов	1,2 А
Рабочая температура	-5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Класс защиты	I в соответствии DIN EN 60950
Тип защиты	IP 30
Корпус	листовая сталь
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	ок. 8 кг (без аккумуляторов)
Размеры (ШхВхГ)	300 x 380 x 200 мм
Максимальная ёмкость аккумулятора	26 Ач

## Источники питания

781335



### Особенности

- Каждый выход защищён отдельным предохранителем.

Преобразователь 12В/24В пост. тока

Конвертер обеспечивает питание 24 В для специальных извещателей. Входное напряжение 12 В поступает от пожарной КП или внешнего блока питания. Модуль может быть смонтирован внутри корпуса КП (при помощи установочного комплекта 788605), обеспечивая питание до 4 специальных извещателей с макс. потребляемым током по 125 мА каждый, либо один специальный извещатель с потребляемым током 500 мА. Модуль также может быть установлен в корпусах типа 120240, 788600, 788601, и 788603.

### Технические характеристики

Диапазон рабочих напряжений	9 -15 В пост. тока
Входное напряжение	12 В постоянного тока
Выходное напряжение	24 В пост. тока ± 10%
Максимальный выходной ток	4 x 125 мА или 1 x 500 мА
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-15°C ... +55°C
Тип защиты	IP 40 (в корпусе)
Вес	ок. 150 г
Размеры (ШхВхГ)	65 x 72 x 20 мм



При использовании внешнего питания, его источник должен быть бесперебойным.

781336



### Особенности

- Прямые токовые потенциалы электрически изолированы
- Клеммы для подключения провода 1.5 мм<sup>2</sup>
- Защита от короткого замыкания

Преобразователь 12В/12В пост. тока

Конвертер обеспечивает питание 12 В для одного специального извещателя.

Входное напряжение 12 В поступает от пожарной КП или внешнего блока питания. Модуль может быть установлен в корпусах типа 120240, 788600, 788601, и 788603.

### Технические характеристики

Диапазон рабочих напряжений	10 - 28 В пост. тока
Входное напряжение	12 В постоянного тока ± 10%
Входное напряжение	12 В постоянного тока ± 10%
Максимальный выходной ток	800 мА
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-15°C ... +55°C
Тип защиты	IP 40 (в корпусе)
Вес	ок. 70 г
Размеры (ШхВхГ)	85 x 82 x 27 мм



При использовании внешнего питания, его источник должен быть бесперебойным.

781337



### Особенности

- Прямые токовые потенциалы электрически изолированы
- Клеммы для подключения провода 1.5 мм<sup>2</sup>
- Защита от короткого замыкания

Преобразователь с гальванической изоляцией 12В/24В пост. тока

Конвертер обеспечивает питание 24 В для одного специального извещателя.

Входное напряжение 12 В поступает от пожарной КП или внешнего блока питания. Модуль может быть установлен в корпусах типа 120240, 788600, 788601, и 788603.

### Технические характеристики

Диапазон рабочих напряжений	10 - 28 В пост. тока
Входное напряжение	12 В постоянного тока ± 10%
Входное напряжение	24 В постоянного тока ± 10%
Максимальный выходной ток	400 мА
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-15°C ... +55°C
Тип защиты	IP 40 (в корпусе)
Вес	ок. 70 г
Размеры (ШхВхГ)	85 x 82 x 27 мм



При использовании внешнего питания, его источник должен быть бесперебойным.

## Источники питания

## Аккумуляторы

Герметичные свинцовые аккумуляторы с твёрдым электролитом не требуют обслуживания. Рабочая способность не зависит от места установки. Защита от глубокого разряда, длительный срок службы (4-5 лет) и высокая энерготделача. Напряжение заряда для аккумуляторов 12 В составляет 13.8 В (6 x 2.3 В на 1 ячейку) при внешней температуре + 20°C.

 Используемые аккумуляторы должны быть протестированы и иметь соответствующие сертификаты. Для параллельного подключения должны использоваться аккумуляторы одного производителя, выпущенные в один период времени и поставленные в одной партии.

018001

Аккумулятор 12 В / 1.2 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 98 x 53 x 43 мм

018002

Аккумулятор 12 В / 1.9 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 176 x 60 x 33 мм

018003

Аккумулятор 12 В / 2.6 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 134 x 60 x 67 мм

018004

Аккумулятор 12 В / 6.5 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 150 x 95 x 65 мм

018005

Аккумулятор 12 В / 10 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 151 x 93 x 97 мм

018011

Аккумулятор 12 В / 12 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 150 x 94 x 97 мм

018006

Аккумулятор 12 В / 24 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 165 x 122 x 174 мм

018007

Аккумулятор 12 В / 15 Ач

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) 180 x 167 x 77 мм

## Источники питания

018008

Аккумулятор 12 В / 38 Ач

## Аккумуляторы

Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

197x170x165 мм

018010

Аккумулятор 12 В / 65 Ач

Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

267 x 187 x 162 мм

## ▶ Принадлежности

785753

Клеммные переходники M5/M6 с контакта 4.8 мм



Требуются для подключения аккумуляторов поз. 018006, 018008, 018010.



## Источники питания

## Батареи

018050

Литиевая батарея 3 В



### Технические характеристики

Батарея

3 В / 950 мАч CR2477N

018051

Алкалино-марганцевая батарея 9 В



### Технические характеристики

Батарея

9 В / 550 мАч

018053

Литиевая батарея 3 В



### Технические характеристики

Батарея

6 В / 150 мАч

805597

Литиевая батарея 3,6 В



Литиевые батареи для беспроводной базы (поз. 805593) и беспроводного шлюза для извещателей (поз. 805594).

4 штуки



Сетевые технологии

essernet

50 - 54

IGIS-LOOP

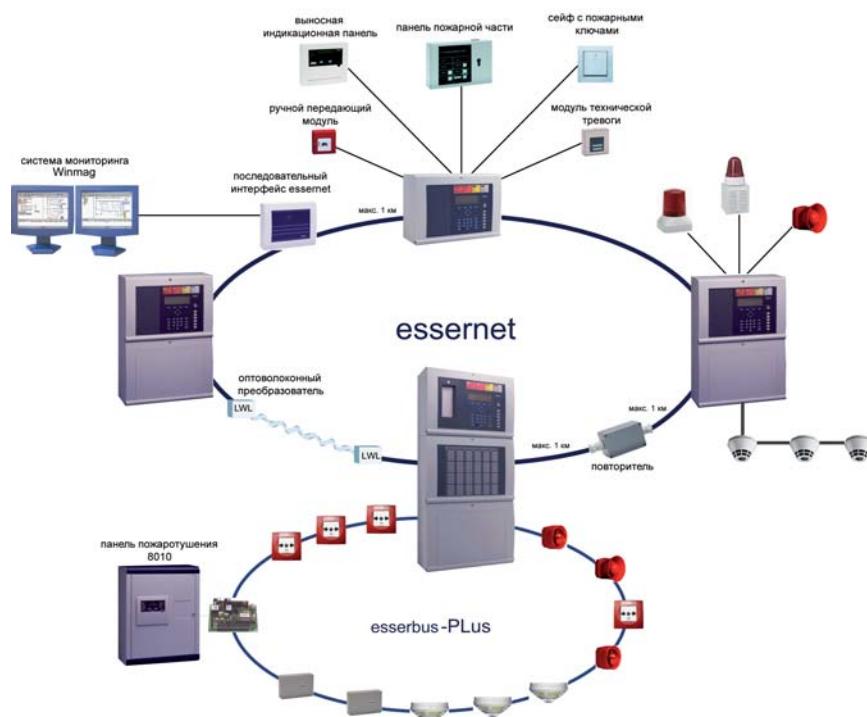
55 - 57

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

Сеть essernet представляет собой двухпроводную коммуникационную шину с кольцевой топологией, устойчивую к обрыву и короткому замыканию, предназначенную для объединения пожарных контрольных панелей Esser всех типов в единую систему. Абоненты сети могут быть запрограммированы на работу в равнозначном режиме, или в режиме системной иерархии. В сеть может быть объединено до 31 панели, программирование панелей возможно через сеть essernet. Текущее состояние системы может отображаться как на специально выбранных, так и на всех контрольных панелях одновременно. Управление всеми сетевыми панелями возможно с одной панели.

Сеть прокладывается обычным телекоммуникационным кабелем, таким как IY-ST-Y 2 x 0.8 мм (при использовании микромодулей типа 784840), либо кабелем IBM type 1 или CAT5 (при использовании микромодулей типа 784841). При установке повторителей essernet, кабельная дистанция на одном сегменте сети (между двумя КП) может быть увеличена до 3000 м. Возможно использование оптоволоконных линий.

Посредством последовательного интерфейса essernet (SEI) к сети могут быть подключены системы компьютерного мониторинга, такие как WINMAG.



Пример использования

784840

модуль essernet 62.5kBd

Сетевой модуль для создания сети essernet до 16 абонентов. Протокол: аналогичный DIN 19245 - 1 (Profibus). Топология: кольцевая, устойчивая к обрыву и короткому замыканию.



## Технические характеристики

Потребляемый ток	ок. 150 мА
Скорость передачи данных	62.5 kBd
Кабель	телеkomмуникационный: IY (St) Y n x 2 x 0.8, или аналогичный до 1000 м между двумя абонентами
Длина кабельной линии	

784841

модуль essernet 500 kBd

Сетевой модуль essernet, аналогичный 784840, но для сетей до 31 абонента.



## Технические характеристики

Потребляемый ток	ок. 150 мА
Скорость передачи данных	500 kBd
Кабель	телефонный кабель: IBM type 1, или аналогичный
Длина кабельной линии	до 1000 м между двумя абонентами

784865

Повторитель essernet 62.5 kBd

Повторитель essernet увеличивает максимальную дистанцию между двумя абонентами сети на 1000 м. Может быть использован стандартный телефонный кабель. На одном сегменте сети могут работать два повторителя.



## Технические характеристики

Напряжение питания	8 - 18 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В
Потребляемый ток	100 мА
Скорость передачи данных	62.5 kBd
Кабель	телефонный кабель: 1 Y (St) Y n x 2 x 0.8, или аналогичный
Рабочая температура	-10°C ... +70°C
Температура хранения	-20°C ... +80°C
Тип защиты	IP 65
Корпус	алюминий
Цвет	серый
Вес	ок. 520 г
Размеры (ШxВxГ)	125 x 60 x 80 мм

784843

Повторитель essernet 500 kBd

Как 784865, но со скоростью передачи данных 500 kBd. Может быть использован кабель IBM type 1, type 2, type 6 или аналогичный.



784763

Оптоволоконный конвертер для essernet с коннекторами F-ST



Снабжён кронштейном для крепления на рейку. В зависимости от используемого оптоволокна, возможна передача данных на расстояние до 3 км. Пригоден для мультимодовых кабелей 50/125 $\mu$ m и 62.5/125 $\mu$ m.

## Технические характеристики

Напряжение питания	9 - 30 В пост. тока
Потребляемый ток	ок. 100 мА при 12 В
Рабочая температура	-40°C ... +85°C
Температура хранения	-55°C ... +125°C
Тип защиты	IP 40
Вес	ок. 100 г

784764

Оптоволоконный конвертер для essernet с коннекторами F-SMA



Как 784763, но с коннекторами F-SMA.

784765

Оптоволоконный конвертер для essernet, одномодовый



Снабжён кронштейном для крепления на рейку. Электрический/оптический конвертер для сетевых шин RS 485; функция повторителя; поддержка сварных кварцевых оптических кабелей, работа в режиме полного дуплекса / полудуплекса; работа на больших дистанциях.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	18 ... 32 В пост. тока (номинал 24 В)
Потребляемый ток	190 мА при 18 В
Потребляемая мощность	3.4 Вт при 18 В
Рабочая температура	-25°C ... +60°C
Температура хранения	-25°C ... +70°C
Размеры (ШxВxГ)	40 x 140 x 90 мм
Установка	на рейку или кронштейн
Вес	650 г
Тип защиты	IP 30
Корпус	цинковый

784855

Последовательный интерфейс essernet (SEI) - односторонний



#### Особенности

- Скорость передачи данных 19.2 kBd
- Встроенный интерфейс RS 485

Последовательный интерфейс essernet используется в качестве шлюза для подключения удалённых компьютеров с П/О, поддерживающим протокол данных Esser (EDP). В односторонней версии, интерфейс обеспечивает только передачу данных из сети на компьютер, удалённое управление с компьютера невозможно. Интерфейс имеет слот для подключения модуля essernet и является полностью совместимым со всеми функциями данной сети.

#### Технические характеристики

Диапазон рабочих напряжений	10.5 - 28 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 - 24 В пост. тока
Номинальный ток	ок. 60 мА при 12 В
Рабочая температура	-5° ... +50°C
Температура хранения	-10° ... +50°C



Модуль essernet и интерфейсный модули не входят в комплект и должны заказываться отдельно в соответствии с выбранной скоростью сети essernet и типом последовательного интерфейса.

#### Принадлежности:

788606	корпус для SEI
772386	интерфейсный модуль RS 232/V24
772387	интерфейсный модуль TTY/CL 20 mA
784840	модуль essernet 62.5 kBd
784841	модуль essernet 500 kBd

784856

Последовательный интерфейс essernet (SEI) - двухсторонний



## Особенности

- Скорость передачи данных 19.2 kBd
- Встроенный интерфейс RS 485

Последовательный интерфейс essernet используется в качестве шлюза для подключения удалённых компьютеров с П/О, поддерживающим протокол данных Esser (EDP). В двухсторонней версии, интерфейс обеспечивает как передачу данных из сети на компьютер, так и удалённое управление с компьютера. Интерфейс имеет слот для подключения модуля essernet и является полностью совместимым со всеми функциями данной сети.

## Технические характеристики

Диапазон рабочих напряжений	10.5 - 28 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 - 24 В пост. тока
Номинальный ток	ок. 60 мА при 12 В
Рабочая температура	-5° ... +50°C
Температура хранения	-10° ... +50°C

Модуль essernet и интерфейсный модули не входят в комплект и должны заказываться отдельно в соответствии с выбранной скоростью сети essernet и типом последовательного интерфейса.

## Принадлежности:

788606	корпус для SEI
772386	интерфейсный модуль RS 232/V24
772387	интерфейсный модуль TTY/CL 20 мА
784840	модуль essernet 62.5 kBd
784841	модуль essernet 500 kBd

784859

Последовательный интерфейс essernet (SEI) - для удалённой связи



## Особенности

- Встроенный интерфейс RS 485

Данная версия интерфейса используется в качестве роутера для подключения пожарных КП Esser, находящихся на относительно больших удалениях. Данные с удалённой панели передаются через связку роутер/роутер и поступают с основной сетью essernet.

Интерфейс имеет слот для подключения модуля essernet и является полностью совместимым со всеми функциями данной сети.

Для функций удалёного управления может использоваться встроенный интерфейс RS 485.

Модуль essernet и интерфейсный модули не входят в комплект и должны заказываться отдельно в соответствии с выбранной скоростью сети essernet и типом последовательного интерфейса.

## 770432 П/О SEI setup

## Принадлежности:

788606	корпус для SEI
772386	интерфейсный модуль RS 232/V24
772387	интерфейсный модуль TTY/CL 20 мА
784840	модуль essernet 62.5 kBd
784841	модуль essernet 500 kBd
770432	П/О SEI setup

 Принадлежности

788606

Корпус



Корпус для последовательного интерфейса essernet

## Технические характеристики

Тип защиты

IP 31

Корпус

пластик - ABS

Цвет

белый, аналогичный RAL 9003

Размеры (ШxВxГ)

синий, аналогичный RAL 5003

270 x 221 x 71 мм

772386

Интерфейсный модуль RS232/V24

Для последовательного интерфейса essernet.



772387

Интерфейсный модуль TTY/CL 20 мА

Для последовательного интерфейса essernet.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

**Особенности**

- Интегрированная система безопасности и передачи данных
- Новое поколение сетей для систем безопасности
- Кольцевая топология системы и высокий уровень надёжности

Децентрализованная системная структура IGIS-LOOP позволяет максимально адаптировать её к специфичным требованиям любого объекта.

Основу сети составляет единый для всех абонентов модуль - контроллер IGIS-LOOP. Данное устройство обеспечивает связь и передачу данных, а также интеграцию в сеть всех систем обеспечения безопасности Esser. Сеть имеет кольцевую топологию, что повышает её надёжность и устойчивую работу за счёт контроля всех сетевых сегментов. Обрыв или короткое замыкание в каком-либо из сегментов не влияет на работоспособность сети в целом. Благодаря детальной информации, неисправность может быть легко обнаружена и устранена.

Динамическое управление абонентами позволяет включать и отключать их из сети без негативного влияния на сеть в целом. При неисправности какого-либо абонента, он исключается из системы, при этом все остальные устройства в сети IGIS-LOOP сохраняют свою работоспособность.

Многоуровневая сетевая структура позволяет интегрировать в систему как большого числа различных контрольных панелей с созданием крупномасштабных децентрализованных систем защиты здания, в том числе и без использования компьютера.

Комплексные системы защиты могут настраиваться через сеть IGIS-LOOP. Удобное и профессиональное управление системой с использованием графического интерфейса осуществляется при помощи компьютера, оснащённого программным обеспечением WINMAG.

Подключение различных систем безопасности (пожарной сигнализации, охранной сигнализации, контроля доступа) может координироваться через сеть IGIS-LOOP, обеспечивая всеобъемлющий мониторинг и надёжное функционирование.

В единую систему может быть объединено несколько отдельных колец IGIS-LOOP. Все подсистемы могут централизованно контролироваться при помощи П/О WINMAG.

Стандартизованный интерфейс RS-422 позволяет использовать различные коммуникационные линии в различных сочетаниях (телефонный провод (JYSTY), оптоволоконный кабель и пр.) между контроллерами IGIS-LOOP. Возможна работа в режиме защищённой передачи с кодированием сигнала по протоколу BSI (BSI 7522 и BSI 7500).

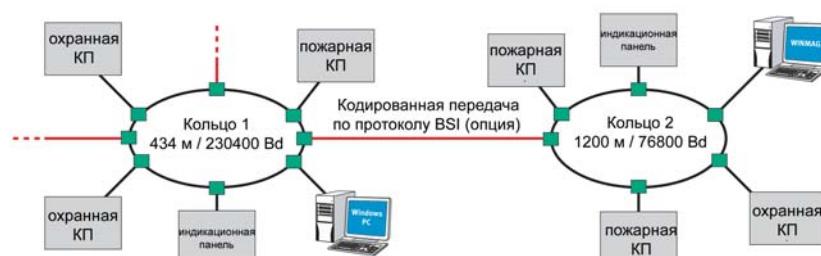
**Технические характеристики**

Скорость передачи данных	19200-307200 bd (настраиваемая)
Интерфейсы	RS-422 (IGIS-LOOP) RS-232 (WINMAG - ПК) K-BUS (ПКП 1024-F) I-BUS (ОКП 561-MB16/MB100)
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Напряжение питания	10.5 -15 В пост. тока
Потребляемый ток	200 мА
Рабочая температура	-5 °C ... +45 °C
Температура хранения	-25 °C ... +70 °C
Класс окружающей среды по VdS	II
Корпус СН О размеры (ШxВxГ)	230 x 155 x 90 мм
Корпус СН 2 размеры (ШxВxГ)	350 x 300 x 152 мм



## Обзор совместимых контрольных панелей и версий:

ПКП System 8000 и IQ8 Control	- с версии 2.41 R003
ПКП 1024-F	- с версии 5.00
ОКП 561-MB16	- с версии 8.02
ОКП 561-MB100	- с версии 8.02
ОКП System 5008	- с версии 1.34
Индикационная панель ABIGA	- с версии 1.03
Контроллер IGIS-LOOP	- с версии 3.0



Пример организации сети

013330.10

Контроллер IGIS-LOOP



Для пожарных контрольных панелей / охранных контрольных панелей / ПК. Универсальный интерфейс для интеграции пожарных и охранных КП в сеть IGIS-LOOP. Для организации системы мониторинга, контроллер оснащён интерфейсом RS 232 для подключения компьютера, оснащённого П/О WINMAG.

013331.10

Контроллер IGIS-LOOP в корпусе CH 0



Корпус с откидной крышкой и пломбой.

В корпусе нет пространства под блок бесперебойного питания.

Принадлежности:  
013069 адаптер V24

013332.10

Контроллер IGIS-LOOP в корпусе CH 2



Корпус с откидной крышкой и пломбой.

Пространство под источник питания 010686.01 или 010690.02 (EN54) и 1 аккумулятор 018007.

Принадлежности:  
013069 адаптер V24

788604

Комплект контроллера IGIS-LOOP для пожарной КП 8008



Для интеграции КП 8008 в сеть IGIS-LOOP. Полный комплект с микромодулем-адаптером, соединительным кабелем и контроллером IGIS-LOOP, подготовленный для установки в корпус типа S1E и подключения к КП 8008.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10.5 -15 В
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Номинальный ток	микромодуль-адаптер: 85 мА контроллер IGIS-Loop: 200 мА

Число КП System 8000, IQ8Control в сети зависит от системной нагрузки, которую необходимо рассчитать.  
Пожалуйста, проконсультируйтесь с нашей службой технической поддержки.

- 1x 784847 микромодуль-адаптер
- 1x 750725 шинный соединительный кабель
- 1x 013330 контроллер IGIS-LOOP

788609

Комплект контроллера IGIS-LOOP для пожарных КП 8000M, IQ8Control M



Для интеграции КП 8000M/IQ8Control M в сеть IGIS-LOOP. Полный комплект с микромодулем-адаптером, соединительным кабелем и контроллером IGIS-LOOP, смонтированный на кронштейне и подготовленный для установки и подключения к КП 8000M/IQ8Control M.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10.5 -15 В
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Номинальный ток	микромодуль-адаптер: 85 мА контроллер IGIS-Loop: 200 мА

Число КП System 8000, IQ8Control в сети зависит от системной нагрузки, которую необходимо рассчитать.  
Пожалуйста, проконсультируйтесь с нашей службой технической поддержки.

- 1x 784847 микромодуль-адаптер
- 1x 750725 шинный соединительный кабель
- 1x 013330 контроллер IGIS-LOOP
- 1x 742417 монтажная панель

789305

Комплект контроллера IGIS-LOOP для пожарных КП 8000C, IQ8Control C



Для интеграции КП 8000M/IQ8Control M в сеть IGIS-LOOP. Полный комплект с микромодулем-адаптером, соединительным кабелем и контроллером IGIS-LOOP, смонтированный в корпусе расширения и подготовленный для установки и подключения к КП 8000C/IQ8Control C.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10.5 -15 В
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Номинальный ток	микромодуль-адаптер: 85 мА контроллер IGIS-Loop: 200 мА
Резервное питание	до 2 аккумуляторов x 12 В / 24 Ач
Тип защиты	IP 30
Вес	ок. 5 кг
Размеры (ШxВxГ)	450 x 320 x 185 мм
Цвет	серый, аналогичный RAL 9002
Корпус	пластик ABS, на 10% армированный стекловолокном

Число КП System 8000, IQ8Control в сети зависит от системной нагрузки, которую необходимо рассчитать.  
Пожалуйста, проконсультируйтесь с нашей службой технической поддержки.

- 1x 789300 корпус для дополнительных аккумуляторов
- 1x 784847 микромодуль-адаптер
- 1x 750725 шинный соединительный кабель
- 1x 013330 контроллер IGIS-LOOP
- 1x 742417 монтажная панель

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13



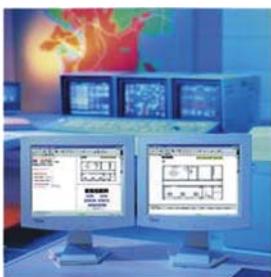
Системы мониторинга

WINMAG

60 - 66

WINMAG Lite

67 - 68



#### Особенности

- Совместимость с Windows 2000 и Windows XP professional
- Модульная, свободно программируемая структура
- Прямое управление абонентами сети
- Каталог стандартных операций с оборудованием
- Тонкая настройка пользовательских профилей по приоритетам на просмотр и управление событиями
- Интегрированные функции имитации событий
- Полная регистрация действий и событий
- Визуализация сообщений
- Возможно одновременное отображение до 12 графических представлений
- Интеграция живого изображения с камер наблюдения
- Оповещение о событиях через службу печать Windows на различные сетевые принтеры
- Временные и календарные программные функции
- Интегрированная база данных
- Возможна активация других приложений по команде WINMAG
- Высокоэффективный встроенный язык программирования (SIAS)
- Работа в удалённом режиме, через modem (опция)
- Полностью русифицированный интерфейс

Программное обеспечение для мониторинга систем безопасности П/О WINMAG было специально разработано с учётом требований к управлению и мониторингу интегрированных систем безопасности с единого ПК. WINMAG одновременно контролирует и отображает в графическом представлении целый ряд систем обеспечения безопасности здания, включая: системы охранной сигнализации, системы пожарной сигнализации, системы контроля доступа, системы телевизионного наблюдения, системы эвакуационных выходов. База данных и пользовательский интерфейс разработаны в соответствии с современными стандартами, все события и сообщения отображаются в графической и текстовой форме. WINMAG предоставляет широкий ряд пользовательских возможностей - от оперативного и наглядного вывода информации до активного управления устройствами обнаружения.

Основанное на хорошо зарекомендовавших себя сетевых технологиях IGIS-LOOP и essernet, П/О WINMAG является не только высокопрофессиональной системой, но и одним из лучших решений для визуализации событий и контроля. Система WINMAG проста в использовании, и благодаря модульной структуре обеспечивает оптимальные программные решения для систем любого размера и состава, начиная с всеобъемлющего пакета для первичной установки, и заканчивая пакетом обновления для систем предыдущего поколения (GEMAG). Лицензирование обеспечивает активацию заказанных программных опций и легализует использование программного пакета. Вместе с лицензией предоставляется ключ защиты, подключаемый к LPT или USB порту компьютера, на котором установлено П/О WINMAG. Для мультистанционных систем, каждый компьютер, имеющий прямую связь с оборудованием, должен иметь ключ защиты. Для сетевых рабочих станций установка ключа не требуется. Если ключ снимается с действующей системы, П/О WINMAG продолжает полноценное функционирование в течение 72 часов, после чего переходит в демо-режим.



#### Системные требования:

ПК с процессором Pentium 1000 МГц и выше, RAM не менее 256 MB, дисковое пространство не менее 1 GB, графический адаптер XGA с разрешением 1024 x 768 пикселей и более, звуковая карта, операционная среда Windows 2000 или Windows XP professional, Internet Explorer 4.0 и выше.

Для заказа П/О WINMAG и/или дополнительных лицензий к нему, пожалуйста заполните форму заказа WINMAG, приведённую в разделе "Монтаж и обслуживание".

013600

#### Установочный диск с базовым пакетом WINMAG



Диск с установочным пакетом WINMAG под Windows 2000 или Windows XP Professional, рабочая лицензия в комплект не входит - пакет работает в демо-режиме. При установке базового пакета, устанавливаются все опции на системы безопасности, которые могут управляться и контролироваться с ПК.



Базовая версия WINMAG может быть 20 раз запущена без лицензии в полнофункциональном режиме. По окончании каждой сессии (через 2 часа), программа переключается в демо-режим, в котором связь с внешним оборудованием не поддерживается. По исчерпании числа рабочих сессий, программа переходит в постоянный демо-режим. Демо-режим не ограничен по числу запусков и не влияет на число доступных рабочих сессий.

В демо-режиме возможно редактирование и настройка всех параметров системы и пользовательского интерфейса - поддерживаются все функции, за исключением обмена данными с оборудованием. Проверка работоспособности настроек может осуществляться при помощи функции имитации событий.

013620

#### Обновление П/О GEMAG до WINMAG



Обновление существующего программного пакета GEMAG (MS-DOS) до П/О WINMAG.

Ключ защиты GEMAG подлежит обязательному возврату.



Пакет обновления не включает в себя утилиты для обновления данных, их необходимо заказывать отдельно.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
131  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

013622

Обновление WINMAG с версии 6



Пакет обновления WINMAG с существующей версии 6 до последней имеющейся версии. Для каждого установленного пакета, имеющего ключ защиты, необходимо заказывать отдельный пакет обновления.



При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013630

Базовая лицензия WINMAG



Базовая лицензия WINMAG и ключ защиты для параллельного порта  
Базовая лицензия активирует работу П/О в полнофункциональном режиме визуализации событий и обмена данными с оборудованием и сетевыми рабочими станциями. Для работы с конкретным оборудованием, необходимы дополнительные лицензии (см. поз. 013601-013606, 013608, 013611-013613, 013625).



Ключ защиты для параллельного (LPT) порта

013631

Базовая лицензия WINMAG



Базовая лицензия WINMAG и ключ защиты для USB-порта  
Базовая лицензия активирует работу П/О в полнофункциональном режиме визуализации событий и обмена данными с оборудованием и сетевыми рабочими станциями. Для работы с конкретным оборудованием, необходимы дополнительные лицензии (см. поз. 013601 - 013606, 013608, 013611-013613, 013625).



Ключ защиты для USB-порта

013609

Расширение установленного пакета WINMAG



Данный заказной номер является дополнительным и служит для заказа на расширение имеющейся конфигурации WINMAG (версии 6 и выше), например, для добавления в систему рабочих станций или поддержки дополнительных систем. Соответствующие лицензии заказываются отдельно.



Примечания по дополнительным лицензиям:

Для подключения неограниченного числа контрольных панелей требуется только одна лицензия на соответствующую систему. Новая лицензия для уже работающей системы может быть заказана дополнительно, но только в связи с заказным номером 013609. При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013601

Лицензия на опцию системы охранной сигнализации



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее поддержку систем охранной сигнализации.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с заказным номером 013609. При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013602

Лицензия на опцию системы пожарной сигнализации



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее поддержку систем пожарной сигнализации.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013603

Лицензия на опцию системы контроля доступа



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее поддержку систем контроля доступа. Для работы со СКУД ESSER требуется также наличие П/О для СКУД - Multy Access или IQ Multy Access.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013604

Лицензия на опцию системы телевизионного наблюдения



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее работу с системами телевизионного наблюдения. Поддерживаются матричные переключатели и цифровые видеорекордеры различных производителей. Перечень поддерживаемых моделей указан в документации на П/О WINMAG.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013605

Лицензия на опцию системы эвакуационных выходов



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее поддержку систем контроля эвакуационных выходов.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013606

Лицензия на опцию сервера подключений



Дополнение к базовой лицензии WINMAG. Сервер подключений - программный модуль, обеспечивающий подключение стороннего оборудования и систем к WINMAG. Сервер подключений обеспечивает интерфейс для двухсторонней передачи данных в коммуникационном формате, используемом WINMAG.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013607

Пакет разработчика для сервера подключений



Предназначен для программирования подключений WINMAG к оборудованию сторонних производителей. Пакет включает полный комплект документации и один день обучения в Альбштадте или Нойсе (Германия).

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
131  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

013608

Лицензия на опцию удалённой передачи данных



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее удалённый обмен данными между WINMAG и системами пожарной или охранной сигнализации Esser с использованием модемов DS 7500 и DGA 2400.

Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.  
При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013625

Лицензия на рабочую станцию (WINMAG-клиент)



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее функционирование одного автоматизированного рабочего места в локальной вычислительной сети. Лицензия прописывается в ключе сервера WINMAG, для клиентских АРМ ключ не требуется. На каждый клиентский АРМ требуется отдельная лицензия.

Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.  
При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013590

OPC-сервер для ПК



OPC-сервер используется как самостоятельное приложение для передачи информации о датапоинтах OPC на системы диспетчеризации верхнего уровня.

Опция 013590 поставляется только в комплекте с пакетом датапоинтов OPC (013618).

013618

Пакет датапоинтов OPC



Пакет датапоинтов для формирования OPC-тэгов.

Пакет датапоинтов OPC поставляется только совместно с лицензией на OPC-сервер для ПК или OPC-сервер для WINMAG.

013611

Лицензия на OPC-сервер



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее функционирование WINMAG в режиме OPC-сервера.

Опция 013611 поставляется только в комплекте с пакетом датапоинтов OPC (013618). Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609. При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013612

Лицензия на OPC-клиент



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее приём и отображение в WINMAG данных от сторонних систем через стандартный OPC интерфейс.

Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.  
При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013613

Лицензия на опцию извещения



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, обеспечивающее передачу сообщений с WINMAG посредством SMS, электронной почты и факса.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013650

Лицензия на опцию эскалации



Дополнение к базовой лицензии WINMAG. Опция позволяет отслеживать подтверждение получения коротких сообщений, отправляемых с WINMAG. При отсутствии подтверждения, программа запускает предварительно заданный алгоритм эскалации тревоги.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

Для работы опции эскалации требуется наличие лицензии на опцию оповещения 013613.

013651

Лицензия на опцию управления тональными сигналами



Дополнение к базовой лицензии WINMAG. Опция позволяет производить удалённое управление системами безопасности и их компонентами при помощи тональных сигналов (DTMF), передаваемых, например, с мобильного телефона.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013652

Лицензия на опцию клиентских полномочий



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, позволяющее создавать различные пользовательские интерфейсы и допуски к структуре системы для различных операторов.



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013660

Лицензия на опцию WEBX



Дополнение к базовой лицензии WINMAG, позволяющее отображать состояние систем через интернет или интранет с использованием стандартных браузеров (не более 5). Доступ в интернет осуществляется через портал "esafetynet".



Дополнительная лицензия для уже работающей системы может быть заказана отдельно, но только в связи с каталожным номером 013609.

При заказе необходимо указать номер имеющейся базовой лицензии.

013623

Лицензия на опцию интерфейса для системы DEZ 9000



Опция обеспечивает подключение WINMAG к системе передачи данных DEZ 9000. Данное подключение позволяет передавать данные в формате коммуникационных протоколов VdS-2465.



 Сервис и услуги

784830

Ввод контрольных точек в систему



В соответствии с проектной спецификацией.

784832

Ввод страницы текста



В соответствии с проектной спецификацией.

784833

Создание графической страницы



В соответствии с проектной спецификацией.

784839

Конвертация графической страницы



Конвертация различных графических форматов в форматы, поддерживаемые WINMAG.

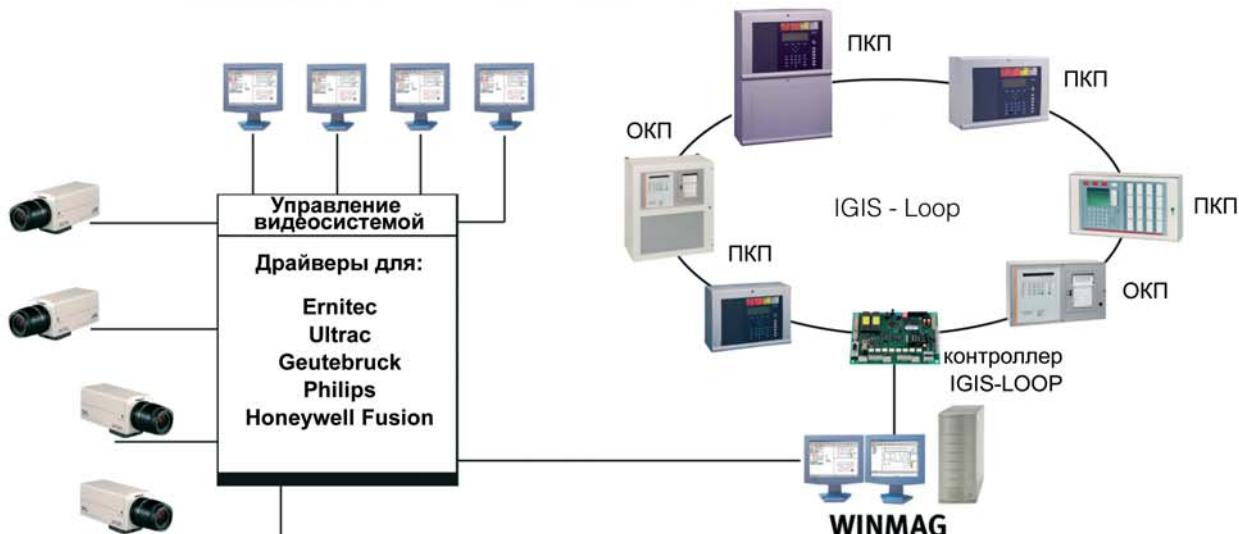
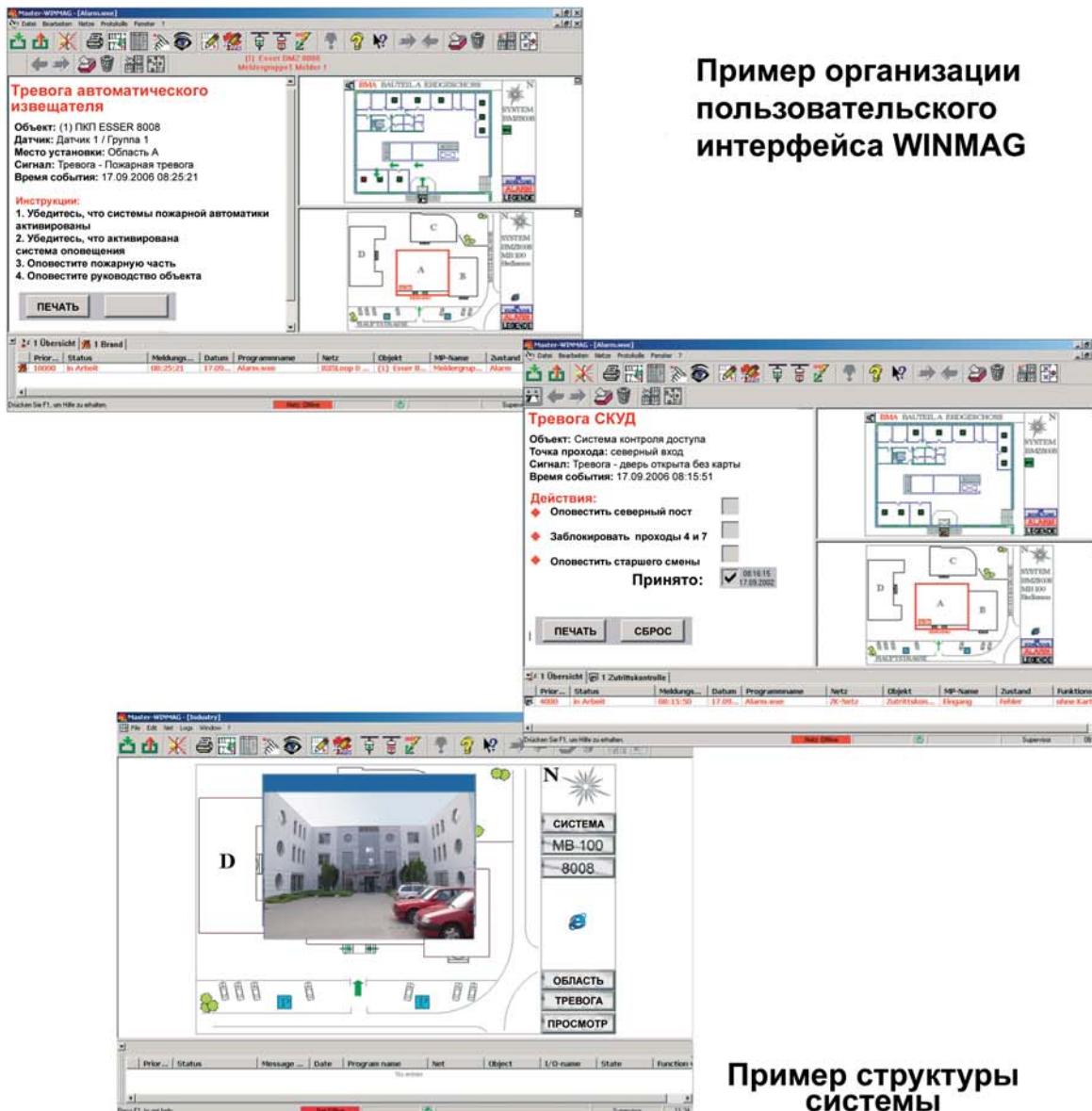
784845

Конвертация графической страницы



Конвертация графических форматов DOS EED в форматы, поддерживаемые WINMAG.

## Пример использования



013635

WINMAG Lite с ключом для порта USB

**Особенности**

- Экономичная версия мониторингового П/О для систем безопасности
- **Контроль и управление только одной контрольной панелью** системы безопасности (ПКП, ОКП, СКУД, эвакуационные выходы)
- Контроль и управление системой цифровой видеорегистрации Honeywell Fusion
- Поддержка до 500 контрольных точек
- Обработка до 100 сообщений в минуту
- Одновременная обработка до 100 макрокоманд
- Подключение тревожных и протокольных принтеров
- Редактируемая программная среда
- Отображение контрольных точек в виде динамических символов
- Функция симуляции событий
- Предварительно заданные программы обработки сигналов
- Полное протоколирование событий
- Русифицированный интерфейс

WINMAG Lite - экономичное решение для мониторинга систем безопасности. Удобный пользовательский интерфейс, практичная панель управления и динамические контрольные точки облегчают работу с программой и её наладку.

WINMAG Lite предназначен для небольших систем безопасности, дальнейшее расширение которых не предполагается проектом. Несмотря на это, версия Lite пригодна для широкого перечня применений и обладает всеми свойствами профессиональной системы мониторинга.

Благодаря комбинированной связи, как с системой обеспечения безопасности Esser, так и с системой цифровой видеорегистрации Honeywell Fusion, даже небольшие объекты могут быть надёжно защищены.

WINMAG Lite обеспечивает пользователя почти всеми функциями стандартного пакета WINMAG. В отличие от полной версии, данная версия может обмениваться данными только с одной контрольной панелью. События отображаются при помощи предварительно заданных алгоритмов, которые могут быть отредактированы в соответствии с особенностями объекта и типом используемой контрольной панели.

Буфер событий, использовавшийся в предыдущих версиях WINMAG, заменён символьной индикацией, отображаемой в верхней части рабочего окна, что позволяет оператору более оперативно реагировать на поступающие сигналы.

 Установочный диск с базовым пакетом WINMAG (013600)

013636

Обновление WINMAG Lite до полной версии



Если требуется расширение существующей системы, WINMAG Lite может быть легко обновлён до полной версии, поскольку в обоих случаях используется единая база данных.

 При заказе необходимо указать номер имеющейся лицензии WINMAG Lite.

013624

Лицензия на опцию резервирования

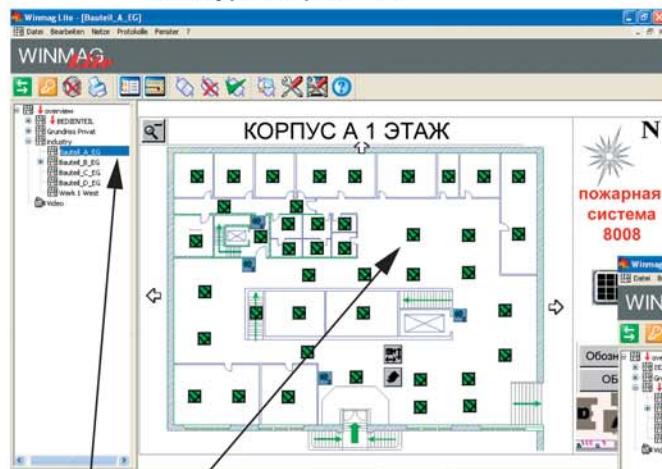


Опция резервирования используется при обмене данными с сетями essernet и IGIS-Loop и основана на постоянном создании резервных копий данных, что предотвращает их потерю при нестабильной связи с оборудованием, вызванной дефектами кабельных линий или неисправностью СОМ-порта.

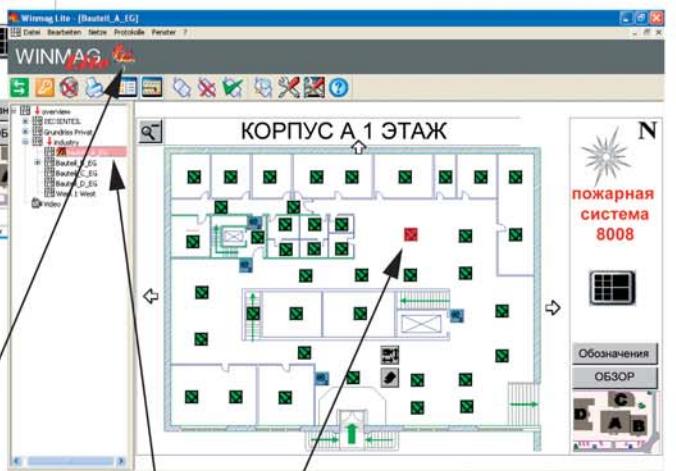
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

## Пример использования

## Пример структуры и интерфейса WINMAG Lite

Интерфейс WINMAG Lite  
в дежурном режиме

1 Выбранный план в структуре

Интерфейс WINMAG Lite  
в режиме тревоги (пожарная тревога)2 План этажа выделен красным цветом  
3 Пожарный извещатель выделен красным цветом

## Пример структуры WINMAG Lite

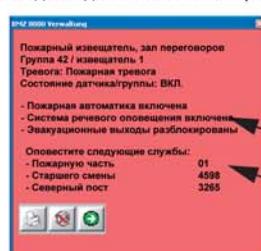
## WINMAG Lite

Контрольная  
панель

**ПКП**  
или  
**ОКП**  
или  
**СКУД**  
или  
**ЭВ**



По щелчку мыши на символе извещателя 3  
выводится дополнительная информация;



Сообщение содержит два индивидуально  
адаптируемых текстовых модуля

## Цифровой видеорегистратор Honeywell Fusion





1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11	Автоматические извещатели	Серия 9000 (неадресные)      70 - 71 Серия IQ8Quad (аналого-адресные)      72 - 78 Взрывобезопасные извещатели      79 - 82 Базы для серии 9x00      83 Базы для серии IQ8Quad      84 Принадлежности      85 - 94 Бытовые дымовые извещатели      95 - 96
12		
13		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

## Автоматические извещатели

## Серия 9000 (неадресные)

### Особенности

- Извещатели совместимы с контрольными панелями сторонних производителей
- Извещатели совместимы со всеми контрольными панелями Esser
- Все извещатели без функции контроля включения
- Тепловые извещатели имеют зелёную маркировку на корпусе
- На один шлейф можно подключить до 30 извещателей
- Низкий потребляемый ток в дежурном режиме
- Ток тревоги может быть отрегулирован для адаптации к с контрольными панелям сторонних производителей
- Широкий диапазон рабочих напряжений
- Электронная часть извещателя изготавливается по технологии поверхностного монтажа
- Могут использоваться стандартные базы 781590, базы с релейным выходом 781588 (30В / 1А) или базы с выходом оптопары 781592 (30В / 0.4А)
- Простая установка
- Тип защиты до IP 43 с адаптером базы 781498
- Защита от смены полярности питания

761162

Автоматические неадресные пожарные извещатели используются для надёжной защиты помещений с небольшой и средней степенью концентрации материальных ценностей.

Тревожный ток извещателя может быть отрегулирован до 50 мА (макс.) для шлейфа 12 В путём подключения резистора от 1 кОм до 62 Ом к клеммам 4 и 5. Номинал резистора рассчитывается по формуле:

$$R = 2.4 \text{ В} / (I_{\text{тревоги}} - 9.4 \text{ мА})$$

### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 28 В пост. тока
Номинальное напряжение	9 В пост. тока
Ток тревоги	стандартный 9 мА при 9 В
Индикатор	красный светодиод со световодом
Температура хранения	-25°C... +75°C
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 90 г
Размеры	диаметр 90 мм, высота 72 мм (с базой)
Тип защиты	IP 40, IP 43 с адаптером 781498

 База в комплект извещателя не входит.



761162 Термомаксимальный извещатель

Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения значительных повышений температуры окружающей среды. Неадресный извещатель без контроля включения с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором.

### Технические характеристики

Ток покоя	ок. 12 мкА при 9 В
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Контролируемая площадь	макс. 30 м <sup>2</sup>
Высота установки	макс. 7.5 м
Спецификация извещателя	DIN EN 54 - 5, Класс 1

761162.F0

761162.F0 Термомаксимальный извещатель - Esser, Франция

### Технические характеристики

Высота установки	макс. 4 м
Ток тревоги	19 мА

761262

761262 Термодифференциальный извещатель



Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения динамического роста температуры окружающей среды. Встроенный термомаксимальный сенсор для обнаружения пожаров с медленным повышением температуры. Неадресный извещатель без контроля включения с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором.

### Технические характеристики

Ток покоя	ок. 12 мкА при 9 В
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Контролируемая площадь	макс. макс. 30-50 м <sup>2</sup>
Высота установки	макс. 7.5 м
Спецификация извещателя	EN 54 - 5 A1

## Автоматические извещатели

## Серия 9000 (неадресные)

761262.VC0

Термодифференциальный извещатель - Esser, Китай

763262.F0

Термодифференциальный извещатель - Esser, Франция

С дополнительным сигналом неисправности.

### Технические характеристики

Контролируемая площадь	макс. 50 м <sup>2</sup>
Высота установки	макс. 7 м
Ток сигнала неисправности	8,3 мА

761362

Оптический дымовой извещатель



Оптический извещатель для раннего обнаружения пожаров, сопровождающихся выделением светлого дыма. Неадресный извещатель без контроля включения с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором.

### Технические характеристики

Ток покоя	ок. 20 мкА при 9 В, импульсный ок. 40 мкА при 12 В мин., импульсный
Рабочая температура	-20°C ... +72°C
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Высота установки	макс. 12 м
Спецификация извещателя	DIN EN 54 - 7

761362.VC0

Оптический дымовой извещатель - Esser, Китай

763362.F0

Оптический дымовой извещатель - Esser, Франция

771365

Оптический дымовой извещатель без фиксации сигнала тревоги



### Технические характеристики

Контролируемая площадь	макс. 120 м <sup>2</sup>
Высота установки	макс. 12 м
Напряжение питания	8 ... 28 В
Номинальное напряжение	9 В
Ток покоя	ок. 20 мкА, импульсный
Ток тревоги	9 ... 50 мА, регулируемый
Рабочая температура	-20 °C ... +72 °C
Температура хранения	-25 °C ... +75 °C
Влажность	≤ 95 %, без конденсации
Тип защиты	IP 40
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый (аналогичный RAL 9010)
Вес	ок. 90 г
Размеры	диаметр 90 мм, высота 72 мм (с базой)

Автоматические аналогово-адресные пожарные извещатели используются для надёжной защиты помещений со средней и высокой степенью концентрации материальных ценностей.

#### Особенности серии IQ8Quad:

##### Системные преимущества

- серия разработана специально для контрольных панелей System 8000 и IQ8Control
- мультисенсорные извещатели достоверно распознают все типы пожаров даже в самых сложных условиях работы
- все извещатели имеют встроенный изолятор шлейфа

##### Широкие возможности для монтажа

- установка извещателей как непосредственно в кольцевой шлейф, так и в радиальные ответвления от основного кольца
- длина шлейфа до 2000 м при использовании специального кабеля для пожарных систем, такого как I-Y(St)Yn x 2 x 0.8 мм
- до 127 извещателей на 1 шлейф
- до 127 логических групп на 1 шлейф
- до 32 извещателей в группе

##### Упрощённая пусконаладка

- автоматическая адресация извещателей
- фиксированная привязка адреса к извещателю, не изменяющаяся даже после перестановки или добавлении новых извещателей
- локализация обрывов и коротких замыканий на шлейфе
- встроенный индикатор используется для отображения состояний тревоги и режима обслуживания
- отдельный индикатор для отображения рабочего состояния (зелёный светодиод)
- возможность отключения отдельных извещателей, групп извещателей и областей обнаружения
- возможность отключения отдельных сенсоров в мультисенсорных извещателях вручную или автоматически в заданное время суток

##### Автоматическая адаптация к изменяющимся условиям окружающей среды

- компенсация изменяющихся уровней давления воздуха, влажности, фоновой концентрации дыма по принципу двойной измерительной камеры
- электронная компенсация длительных воздействий, таких как старение извещателя или накапливающееся загрязнение измерительной камеры

##### Надёжное обнаружение

- единая чувствительность ко всем типам возгораний для мультисенсорных извещателей
- высокое соотношение сигнал/шум благодаря специальной конструкции извещателей и электронной компенсации электромагнитных помех

##### Эффективное подавление ложных тревог

- фильтрация ложных срабатываний по временной оценке различных измеряемых критериев
- сигналы, форма которых не характерна для условий пожара автоматически отсекаются по специальным алгоритмам
- автоматический самоконтроль электроники извещателя
- постоянный контроль шлейфа даже в условиях короткого замыкания путём изоляции повреждённого сегмента
- автоматический контроль всех сенсоров извещателя

##### Высокая функциональная надёжность

- устойчивая работа при обрывах и коротких замыканиях шлейфа благодаря контролю линии с двух сторон
- принятие решения о выдаче сигнала тревоги осуществляется извещателем
- активация цепи автономной работы при неполадках в связи

##### Обслуживание

- автоматический запрос на проведение обслуживания
- визуальная идентификация тепловых извещателей по чёрному маркировочному кольцу на светорассеивателе
- визуальная идентификация газовых извещателей по золотому маркировочному кольцу на светорассеивателе
- подсчёт часов наработки каждым извещателем
- счётчики тревог и неисправностей в каждом извещателе
- возможность принудительного запроса состояния с контрольной панели
- возможность считывания рабочей информации по каждому извещателю на шлейфе при помощи сервисного компьютера

##### Использующий список дополнительных принадлежностей

- стандартная база и база со встроенным реле
- адаптер для монтажа в фальшпотолок
- пылезащитный колпак на базу или извещатель
- влагозащитный адаптер



В базы могут устанавливаться стандартные клеммные колодки WAGO, например, тип 243-204 (0.5 mm<sup>2</sup> - 1 mm<sup>2</sup>) или 273/104 (0.75 mm<sup>2</sup> - 2.5 mm<sup>2</sup>).

Наладка, тестирование и обслуживание - только через КП версий 2.42R006 и выше при использовании П/О tools 8000 версии 1.05 и выше!



База в комплект извещателя не входит.

 Извещатели без встроенного устройства оповещения

Технические характеристики

Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Ток тревоги с передачей данных	9 мА, импульсный
Ток тревога аварийного режима	ок. 18 мА
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Тип защиты	IP43
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 110 г
Размеры	диаметр = 117 мм, высота = 49 мм (с базой - 62 мм)

802171

Термомаксимальный извещатель IQ8Quad



Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения возгораний, связанных с выделением тепла. Аналогово-адресный извещатель с децентрализованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счётчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией.

Извещатель снабжён встроенным изолатором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 40 мкА при 19 В
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 7.5 м
Контролируемая площадь	макс. 30 м <sup>2</sup> - 50 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54 - 5 A1S

802171.F

Термомаксимальный извещатель IQ8Quad - Франция



Термодифференциальный извещатель IQ8Quad

Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения динамического роста температуры окружающей среды. Встроенный термомаксимальный сенсор для обнаружения пожаров с медленным повышением температуры. Аналогово-адресный извещатель с децентрализованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счётчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией.

Извещатель снабжён встроенным изолатором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 40 мкА при 19 В
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 7.5 м
Контролируемая площадь	макс. 30 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-5 A1

802271.F

Термодифференциальный извещатель IQ8Quad - Франция

## Автоматические извещатели

## Серия IQ8Quad (аналогово-адресные)

802371

### Оптический дымовой извещатель IQ8Quad



Оптический извещатель для раннего обнаружения пожаров, сопровождающихся выделением светлого дыма. Аналогово-адресный извещатель с децентрализованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счётчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией.  
Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 50 мА при 19 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +72°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7

802373

### Оптико-тепловой (ОТ) мультисенсорный извещатель IQ8Quad



Мультисенсорный извещатель с интегрированным оптическим дымовым и тепловым сенсорами с временным анализом сигнала и оценкой комбинации данных от обоих сенсоров для обнаружения, как тлеющих возгораний, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла. Аналогово-адресный извещатель с децентрализованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счётчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией.

Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	9 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 50 мА при 19 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7/5 A2, CEA 4021
Тип защиты	IP43

802374

### Мультисенсорный извещатель О<sup>2</sup>T IQ8Quad



Мультисенсорный извещатель с тепловым и двумя оптическими дымовыми сенсорами, работающими под разными углами преломления для обнаружения, как тлеющих возгораний различного типа, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла. Идентификация сигнала от дымового сенсора для чёткой классификации дыма и подавлением ложных тревог, вызываемых, например, водяным паром или пылью. Благодаря отличным характеристикам обнаружения, извещатель обнаруживает возгорания по стандартным тестам TF1 и TF6 в соответствии с нормами EN 54-9. Извещатель О<sup>2</sup>T также пригоден для использования в условиях высоких температур - до 65 °C.  
Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 60 мА при 19 В
Рабочая температура	-20°C ... +65°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7/5 B, CEA 4021

## Автоматические извещатели

## Серия IQ8Quad (аналогово-адресные)

802374.F

Мультисенсорный извещатель О<sup>2</sup>T IQ8Quad - Франция



802375

Мультисенсорный извещатель OT<sup>blue</sup> IQ8Quad

Мультисенсорный извещатель с интегрированным оптическим дымовым и тепловым сенсорами. Оптическая измерительная камера оснащена сенсором, использующим новую технологию, позволяющую обнаруживать открытые пламя, тлеющие возгорания различного типа и возгорания, сопровождающиеся выбросом тепла. В части обнаружения открытого пламени, данный извещатель не менее эффективен, чем датчики, использующие ионизационный принцип. Извещатель обнаруживает возгорания по стандартным тестам TF1 и TF6 в соответствии с нормами EN 54-9. OT<sup>blue</sup> - аналогово-адресный извещатель с децентрализованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счетчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией.

Извещатель снабжен встроенным изолятором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

### Технические характеристики

Напряжение питания	9 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 50 мА при 19 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7/5 A2, CEA 4021
Тип защиты	IP43

802375.F

Мультисенсорный извещатель OT<sup>blue</sup> IQ8Quad - Франция



802473

Оптико-тепловой + газовый (OTG) мультисенсорный извещатель IQ8Quad

Мультисенсорный извещатель с интегрированным оптическим дымовым и тепловым сенсорами, а также газовым датчиком, позволяющим обнаруживать оксид углерода (CO) для превентивного предупреждения о пожаре. Раннее обнаружение обнаружения, как тлеющих возгораний, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла и выделением газовых продуктов горения. При достижении концентрации CO опасных для жизни значений, извещатель выдаёт сигнал тревоги.

Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа, имеется возможность подключения выносного тревожного индикатора.

### Технические характеристики

Напряжение питания	9 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 65 мА при 19 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7/5 A2, CEA 4021
Тип защиты	IP43
Концентрация CO	ок. 75 ppm - предтревога ок. 100 ppm - тревога

 Извещатели со встроенным устройством оповещения
ОсобенностиОбнаружение

- Применяется принцип мультисенсорного извещателя O<sup>2</sup>T с высокой достоверностью обнаружения возгораний при высоком уровне защиты от ложных тревог

Строб-лампа

- Не требуется внешний источник питания
- Не требуется дополнительный адрес
- Автоматическая синхронизация устройств оповещения на шлейфе
- Высокая энергия вспышки

Сирена

- Не требуется внешний источник питания
- Не требуется дополнительный адрес
- Автоматическая синхронизация устройств оповещения на шлейфе
- Макс. уровень звукового давления: 92 dB(A) на 1 м
- Уровень звукового давления может регулироваться
- Сигнал может быть составлен из нескольких частей
- Структура комбинированного сигнала и число повторов программируются
- Тип тревожного тона выбирается из таблицы тонов

Речевое оповещение и сирена

- Не требуется внешний источник питания
- Не требуется дополнительный адрес
- Автоматическая синхронизация устройств оповещения на шлейфе
- Макс. уровень звукового давления: 92 dB(A) на 1 м
- Уровень звукового давления может регулироваться
- Сигнал может быть составлен из нескольких частей
- Структура комбинированного сигнала и число повторов программируются
- Тип тревожного тона/голосовое сообщение выбирается из таблицы
- Голосовые сообщения могут дублироваться на пяти языках
- Присутствуют голосовые сообщения на русском языке

Дымовые извещатели IQ8Quad со встроенным устройством оповещения могут сочетать в себе до 4 функций, в зависимости от модификации извещателя:

- Пожарообнаружение
- строб-лампа
- сирена
- речевое оповещение

Пожарообнаружение

Мультисенсорный извещатель с тепловым и двумя оптическими дымовыми сенсорами, работающими под разными углами преломления для обнаружения, как тлеющих возгораний различного типа, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла. Идентификация сигнала от дымового сенсора для чёткой классификации дыма и подавлением ложных тревог, вызываемых, например, водяным паром или пылью. Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа.

Тревожное оповещение

Устройство оповещения активируется по команде контрольной панели. Дополнительный адрес для устройства оповещения не требуется. Для программирования используется П/О tools 8000 версии 1.05 и выше.

Программирование тоновых сигналов / речевых сообщений

Для извещателей, имеющих функцию речевых сообщений и/или тоновых сигналов, можно задать до 4 различных сообщений/сигналов. Два сигнала зарезервированы для режимов тревожного оповещения и эвакуации в случае пожара. Два остальных могут быть заданы для других событий. Каждый сигнал может состоять из 4 различных компонентов, включающих как тоновые, так и речевые составляющие. Речевые объявления могут дублироваться на различных языках.

Тоновые сигналы выбираются из таблицы в соответствии со спецификой объекта. Например, для школ можно использовать школьный звонок как один из компонентов сигнала.

Извещатель может воспроизводить 4 фиксированных речевых сообщения:

- "Внимание. Пожарная тревога. Пожалуйста покиньте помещение через ближайшие аварийные выходы."
- "Внимание. Поступило предупреждение о пожарной опасности. Пожалуйста сохраняйте спокойствие и ждите дальнейшей информации".
- "Отмена пожарной тревоги. Ситуация нормализовалась. Извините за причинённые неудобства".
- "Тестовое сообщение. Идет проверка системы пожарной сигнализации."

При стандартных настройках, оповещение продолжается до сброса сигнала с КП. Возможно запрограммировать число повторов каждого компонента сигнала от 1 до 3 раз.

Программирование звукового давления

Для каждого извещателя уровень звукового давления может быть задан в пределах от 64dB (A) до 92dB (A).

 Извещатели IQ8Quad со встроенным устройством оповещения могут работать только в шлейфе типа esserbus Plus. Извещатели обладают повышенным ток-потреблением, поэтому при расчёте шлейфа необходимо учитывать нагрузочные факторы для определения максимально допустимого количества активных устройств.

Пожалуйста, проконсультируйтесь с нашей службой технической поддержки.

 База в комплект извещателя не входит.

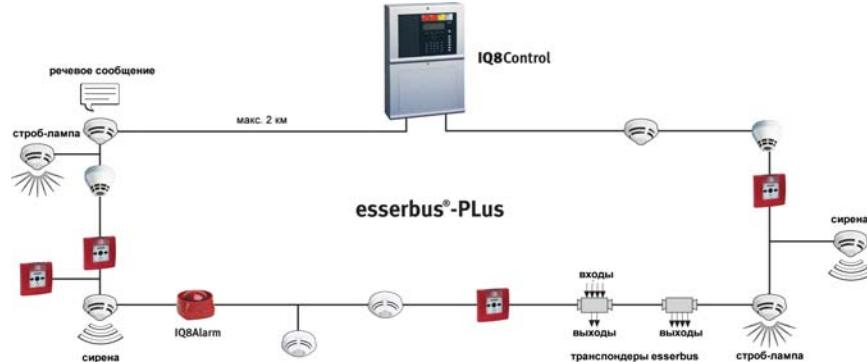
<b>Сигнал 1 (эвакуация)</b>	компонент 1	компонент 2	компонент 3	компонент 4
<b>Сигнал 2 (тревога)</b>	компонент 1	компонент 2	компонент 3	компонент 4
<b>Сигнал 3 (событие 1)</b>	компонент 1	компонент 2	компонент 3	компонент 4
<b>Сигнал 4 (событие 2)</b>	компонент 1	компонент 2	компонент 3	компонент 4

 Извещатели со встроенным устройством оповещения

## Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Тревога аварийного режима	ок. 18 мА
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Рабочая температура	-20°C ... +65°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Тип защиты	IP 42 (с базой)
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 145 г
Размеры	диаметр = 117 мм, высота = 59 мм (с базой = 65 мм)
Спецификация извещателя	EN 54-7/5 B, CEA 4021

 Для расчёта ёмкости аккумулятора КП, используйте параметр  
“Ток покоя / от аккумулятора”, указанный в характеристиках  
для каждого извещателя.



## Пример использования

802383

Мультисенсорный извещатель О<sup>2</sup>T/F IQ8QuadМультисенсорный извещатель О<sup>2</sup>T со встроенной строб-лампой

В дополнение к функции дымообнаружения по технологии О<sup>2</sup>T, извещатель имеет встроенную строб-лампу.

## Технические характеристики

Ток покоя	ок. 75 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	400 мкА
Нагрузочный фактор	2
Строб-лампа	красная
Интенсивность вспышки	ок. 3 Вт

## Автоматические извещатели

## Серия IQ8Quad (аналогово-адресные)

802382

Оптический дымовой извещатель O/So IQ8Quad



Оптический дымовой извещатель со встроенной сиреной

Оптический извещатель для раннего обнаружения пожаров, сопровождающихся выделением светлого дыма. Аналогово-адресный извещатель с централизованным интеллектом, автоматическим самотестированием, аварийным режимом, счётчиком тревог и часов наработки, индикатором тревоги/рабочего режима и программной адресацией. Извещатель снабжён встроенным изолятором шлейфа. В дополнение к функции оптического дымообнаружения, извещатель имеет встроенную сирену.

### Технические характеристики

Ток покоя при 19 В

ок. 80 мкА

Звуковое давление

8 уровней - от 64dB (A) до 92dB (A)

Уровень звука

+/- 2 dB (A) на 1 м для тонов DIN

802384

Мультисенсорный извещатель O<sup>2</sup>T/So IQ8Quad



Мультисенсорный извещатель O<sup>2</sup>T со встроенной сиреной

В дополнение к функции дымообнаружения по технологии O<sup>2</sup>T, извещатель имеет встроенную сирену с регулировкой громкости по 8 уровням.

### Технические характеристики

Ток покоя при 19 В

ок. 80 мкА

Ток покоя / от аккумулятора

450 мкА

Нагрузочный фактор

2

Уровень звука

92dB (A) +/- 2 dB (A) на 1 м для тонов DIN

Спецификация тональных сигналов

EN 54-3

802386

Мультисенсорный извещатель O<sup>2</sup>T/Sp IQ8Quad



Мультисенсорный извещатель O<sup>2</sup>T со встроенной сиреной и речевым оповещением с 8 уровнями громкости

### Технические характеристики

Ток покоя при 19 В

90 мкА

Ток покоя / от аккумулятора

500 мкА

Нагрузочный фактор

3

Уровень звука

92dB (A) +/- 2 dB (A) на 1 м для тонов DIN

Спецификация тональных сигналов

EN 54-3

Для заказа версии с русскоязычными сообщениями, пожалуйста указывайте индекс 807386.SV98

802385

Мультисенсорный извещатель O<sup>2</sup>T/FSp IQ8Quad



Извещатель O<sup>2</sup>T с сиреной, строб-лампой и речевым оповещением

### Технические характеристики

Ток покоя при 19 В

90 мкА

Ток покоя / от аккумулятора

500 мкА

Нагрузочный фактор

3

Уровень звука

92dB (A) +/- 2 dB (A) на 1 м для тонов DIN

Строб-лампа

красная

Интенсивность вспышки

ок. 3 Вт

Спецификация тональных сигналов

EN 54-3

Для заказа версии с русскоязычными сообщениями, пожалуйста указывайте индекс 807385.SV98

 Извещатели для взрывоопасных областей

## Технические характеристики

Номинальное напряжение	9 ... 17 В пост. тока
Ток тревоги	ок. 9 мА, импульсный
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Тип защиты	IP 40, IP 42 с монтажной площадкой, IP 43 с адаптером базы
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 90 г
Размеры	диаметр =90 мм, высота =72 мм (с базой)
Сертификат испытаний ЕС	TUV 03 ATEX 2326
Категория	II 2G (с искрогасящим барьером 764744)
Взрывозащита	EEx ib IIC T4

 Другие извещатели для взрывоопасных областей можно также найти в разделах "Ручные пожарные извещатели" и "Специальные извещатели".  
Подробная информация об установке и эксплуатации приведена в соответствующих инструкциях (поз.798913).

Все нижеуказанные извещатели устанавливаются в базу 781590.  
Для использования в зонах типа 1 и типа 2 должен устанавливаться искрогасящий барьер (поз. 764744) .

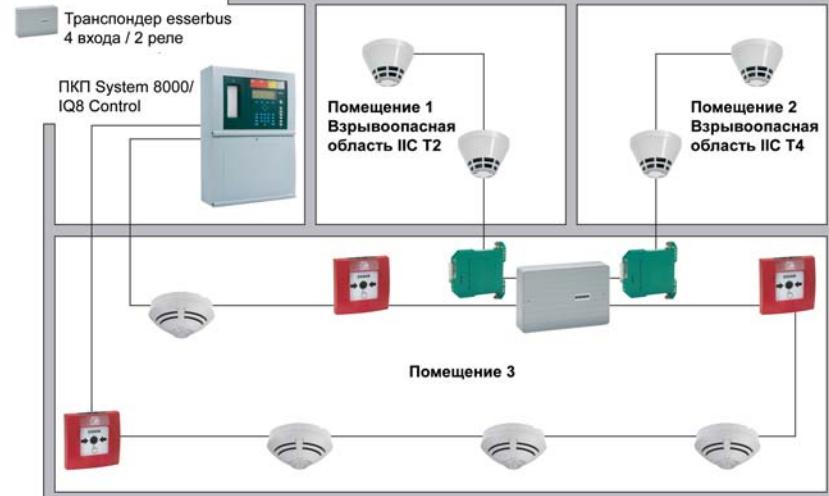
 База в комплект извещателя не входит.

## Взрывозащита

Неадресное подключение извещателей серии 9100 в базах 781590

 Искрогасящий барьер 764744

## Помещения 1 и 2: зона типа 1



## Автоматические извещатели

766062



Термомаксимальный извещатель 1161, серия 9100

Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения значительных повышений температуры окружающей среды. Диагностический извещатель с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором, разработанный для использования во взрывоопасных областях.

### Технические характеристики

Ток покоя	ок. 20 мкА
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 7.5 м
Контролируемая площадь	макс. 30 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54 - 5 (A 1)

Принадлежности:  
781590 стандартная база для серии 9x00

766061

Термодифференциальный извещатель 1261, серия 9100



Автоматический извещатель тепла с быстрым полупроводниковым сенсором для обнаружения динамического роста температуры окружающей среды. Встроенный термомаксимальный сенсор для обнаружения пожаров с медленным повышением температуры. Диагностический извещатель с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором, разработанный для использования во взрывоопасных областях.

### Технические характеристики

Ток покоя	20 мкА
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 7.5 м
Контролируемая площадь	макс. 30 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54 - 5 A 1

Принадлежности:  
781590 стандартная база для серии 9x00

766063

Оптический дымовой извещатель, серии 9100



Оптический извещатель для раннего обнаружения пожаров, сопровождающихся выделением светлого дыма. Диагностический извещатель с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором, разработанный для использования во взрывоопасных областях.

### Технические характеристики

Ток покоя	23 мкА
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54 - 7

Принадлежности:  
781590 стандартная база для серии 9x00

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

## Автоматические извещатели

766064



Оптико-тепловой (OT) мультисенсорный извещатель, серия 9100

Мультисенсорный извещатель с интегрированным оптическим дымовым и тепловым сенсорами с временным анализом сигнала и оценкой комбинации данных от обоих сенсоров для обнаружения как тлеющих возгораний, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла. Диагностический извещатель с фиксацией сигнала тревоги и тревожным индикатором, разработанный для использования во взрывоопасных областях.

### Технические характеристики

Ток покоя	30 мА
Рабочая температура	-20°C ... +60°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54 - 7

Принадлежности:  
781590 стандартная база для серии 9x00

### ▶ Принадлежности

764744



Искрогасящий барьер для извещателей серии 9100

Сертификат: BAS01ATEX7005 в соответствии с нормами 94/9/EC

Искрогасящий барьер для использования извещателей серии 9100 в сочетании с базой 781590.

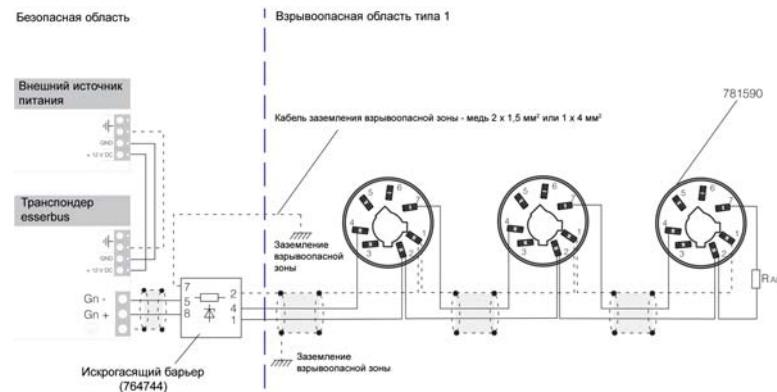
### Технические характеристики

Размеры (ШхВхГ)	12.5 x 115 x 110 мм
-----------------	---------------------

Искрогасящий барьер не заменяет собой защиту от перенапряжений по нормам IEC 801, DIN VDE 0185 и 0855.

Установка искрогасящего барьера:

Барьер должен быть установлен как можно ближе к контролируемой взрывоопасной зоне (зоне типа 1), например, в корпусе поз. 764752 или другом пригодном месте. Барьер должен быть подключен к системе выравнивания потенциалов (EBS) взрывоопасной зоны.



Пример использования с базой 781590

## Автоматические извещатели

## Взрывобезопасные извещатели

764745

Изолирующий крепёжный блок для искрогасящего барьера



Для изоляции искрогасящих барьеров 764743 / 764744 при установке на стандартную С-рейку.

764752

Корпус для искрогасящего барьера



### Особенности

- устойчив к химическим воздействиям
- устойчив к температурным воздействиям
- устойчив к воздействию пламени
- устойчив к морской воде
- устойчив к ультрафиолету
- пригоден для установки во взрывоопасных зонах

### Технические характеристики

Категория	II 2G
Взрывозащита	EEx e II PTB 01 Atex 1014 U
Корпус	полиэстер со стекловолоконным армированием EN 50014
Цвет	серый, аналогичный RAL 7000
Механическая прочность	при энергии удара 7Нм по EN 50014
Тип защиты	IP 66/67
Размеры (ШxВxГ)	255 x 250 x 160 мм

764754

Изолированный кабельный ввод для корпуса 764752



Изолированный кабельный ввод для взрывоопасных зон.

### Технические характеристики

Цвет	синий, аналогичный RAL 9005
Материал	полиамид
Рабочая температура	-20°C ... +95°C
Тип защиты	IP 66/67
Категория	II 2G
Взрывозащита	EEx e II DMT 02 ATEX E180 X
Диаметр кабеля	4-8 мм
Резьба	M16x1,5

## Автоматические извещатели

## Базы для извещателей серии 9x00

781590

Стандартная база для извещателей серии 9x00



Стандартная база для извещателей серии 9000, 9100 и 9200, клеммы для выносного индикатора (для извещателей серии 9000 требуется адаптерный модуль 781487). Монтаж: на поверхность потолка, либо в адаптер для фальшпотолка/монтажную площадку  
Диагностические извещатели во взрывобезопасном исполнении (серия 9100) могут использоваться только в сочетании с данной базой (в неадресном режиме). Для их подключения к пожарной КП используется транспондер 808613 или 808614. Использование микромодуля на 4 шлейфа (поз. 784381) не допускается.

### Технические характеристики

Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 50 г
Размеры (ШхВ)	89 x 22 мм

Ввод кабеля возможен сбоку или сверху

781590.F0

Стандартная база для извещателей серии 9x00 - Esser, Франция

781588

База с реле для извещателей серии 9000



База с релейным модулем, специально разработанная для извещателей серии 9000.  
Опция взаимозависимости двух извещателей не предусматривается.

### Технические характеристики

Контакты реле	30 В / 1 А пост. тока
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 60 г
Размеры (ШхВ)	89 x 22 мм

Ввод кабеля возможен сбоку или сверху

783490.F0

База с реле для извещателей серии 9000 - Esser, Франция

805590

 В базы могут устанавливаться стандартные клеммные колодки WAGO, например, тип 243-204 (0.5 мм<sup>2</sup> - 1 мм<sup>2</sup>) или 273/104 (0.75 мм<sup>2</sup> - 2.5 мм<sup>2</sup>).

### Стандартная база для извещателей серии IQ8Quad



Стандартная база для установки любых извещателей серии IQ8Quad. При извлечении извещателя из базы, шлейф автоматически замыкается. База имеет дополнительный элемент для защиты от несанкционированного снятия извещателя, который может использоваться в случае необходимости.

#### Технические характеристики

Рабочая температура	-20°C ... +72°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Клеммы подключения	диаметр 0.6 мм до 2 мм <sup>2</sup>
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 60 г
Размеры	диаметр = 117 мм, высота = 24 мм (с извещателем - 62 мм)

 Ввод кабеля возможен сбоку или сверху

805591

### База с реле для извещателей серии IQ8Quad



База с релейным выходом для извещателей IQ8Quad.  
Реле с сухим контактом Н.З. или Н.Р. (выбирается перемычкой).  
Заводская установка: Н.Р. контакт.

#### Технические характеристики

Реле	сухой контакт, Н.З. или Н.Р.
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A
Потребляемый ток	5 мА
Рабочая температура	(в активном режиме, без извещателя) -20°C ... +72°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)
Клеммы подключения	диаметр 0.6 мм до 2 мм <sup>2</sup>
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 60 г
Размеры	диаметр = 117 мм, высота = 24 мм (с извещателем - 62 мм)

 Ввод кабеля возможен сбоку или сверху

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

### Серия 9000 / 9200

781495

Монтажная площадка для серии 9x00



Монтажная площадка для предварительного кабельного монтажа с защитой от капающей воды и защёлками для установки баз 781588, 781585, 781592, 801593, 781590 и RAS 782103. Установка базы - на защёлки или на два крепёжных винта.

#### Технические характеристики

Тип защиты

IP 42

Материал

пластик - ABS

Цвет

белый, аналогичный RAL 9010

Вес

ок. 30 г

Размеры (ДхВ)

89 x 20 мм (высота комплекта

извещатель+база увеличивается на 10мм)

781495.F0

Монтажная площадка для серии 9x00 - Esser, Франция

781496

Защёлка для извещателей серии 9x00



Защита от несанкционированного снятия извещателей при их установке на низком потолке (до 3 м). Применяется в сочетании с базами 781588, 781592, 781585, 781588 и 801593. Использование защёлок обязательно для ионизационных дымовых извещателей.

#### Технические характеристики

Материал

пластик - ABS

Цвет

белый, аналогичный RAL 9010

Вес

ок. 1 г

Размеры

длина = 23 мм, высота = 6 мм

При использовании с площадкой 781495, уровень защиты от капающей воды снижается.

10 штук

781497

Адаптер для подвесного потолка серии 9x00



Адаптер для врезного монтажа в фальшпотолок, с защитой от капающей воды и защёлками для установки баз 781590 - 781594 и 801593. Максимальная толщина плиты потолка - 20 мм.

#### Технические характеристики

Тип защиты

IP 42

Материал

пластик - ABS

Цвет

белый, аналогичный RAL 9010

Вес

ок. 110 г

Размер видимой части

диаметр = 120 мм, толщина = 3 мм

Требуемое отверстие в потолке

диаметр = 95 мм (мин.)

Глубина установки

55 мм

781497.F0

Адаптер для подвесного потолка серии 9x00 - Esser, Франция

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

781498

Влагозащитный адаптер для серии 9x00



Адаптер накладного монтажа для защиты от капающей воды с тремя резьбовыми гермовводами PG11 и защелками для баз 781585, 781590 и 801593.

### Технические характеристики

Тип защиты	IP 43
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 130 г
Размеры	диаметр = 110 мм, высота = 47 мм, посадочное гнездо базы = 80 мм резьбовые гермовводы (PG 11)
Кабельные вводы	

781498.F0

Влагозащитный адаптер для серии 9x00 - ESSER, Франция

769803

Приспособление для разборки извещателей серии 9x00



С помощью данного инструмента, авторизованный персонал имеет возможность разбирать извещатели серий 9000 / 9100 / 9200 для обслуживания и очистки.

Необходимо соблюдать требования местных нормативов и правил при обслуживании ионизационных извещателей!

781487

АдAPTERНЫЙ модуль для базы 781590



Дополнительный модуль для подключения выносных тревожных индикаторов 761803, 761813, 781804 и 781814 к базе 781590.

### Технические характеристики

Размеры (ШхВ)	38 x 8 мм
---------------	-----------

Модуль необходим только для неадресных извещателей серии 9000

10 штук

771212

Управляющий модуль с 3 релейными выходами



Модуль с тремя выходными реле для управления внешними устройствами по сигналу от датчика (тип активации - постоянный или импульсный). При использовании адAPTERНОГО модуля 781487 можно управлять группами неадресных или диагностических извещателей.

### Технические характеристики

Контакты реле	65 ВА / 48 В / 2 А
---------------	--------------------

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

789855

Защитный колпак для извещателей и адаптеров базы



Для извещателей серии 9x00, установленных в адаптеры 781497 и 781498. Обеспечивает защиту устройств во время проведения строительных и отделочных работ.

50 штук  
IPU TYPE

789856

Защитный колпак для извещателей и/или баз



Для извещателей серии 9x00 и баз. Обеспечивает защиту устройств во время проведения строительных и отделочных работ.

50 штук  
IPU TYPE

### ▶ Серия IQ8Quad

805588

Защитный колпак для извещателей IQ8Quad без встроенного сигнального устройства



Обеспечивает защиту извещателей IQ8Quad во время проведения строительных и отделочных работ.

Данные колпаки могут быть использованы только для извещателей IQ8Quad без встроенного сигнального устройства! (поз. 802171, 802271, 802371, 802374, 802375 и 802473)

50 штук  
IPU TYPE

805589

Защитный колпак для извещателей IQ8Quad со встроенным сигнальным устройством



Обеспечивает защиту извещателей IQ8Quad во время проведения строительных и отделочных работ.

Данные колпаки могут быть использованы только для извещателей IQ8Quad со встроенным сигнальным устройством!

50 штук  
IPU TYPE

805587

Защитный колпак для базы IQ8Quad



Обеспечивает защиту баз IQ8Quad во время проведения строительных и отделочных работ.

50 штук  
IPU TYPE

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

805571

Адаптер для подвесного потолка IQ8Quad



Адаптер для врезного монтажа в фальшпотолок и установки баз IQ8Quad (поз. 805590 и 805591).

### Технические характеристики

Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 165 г
Размер видимой части	диаметр = 175 мм, толщина = 4 мм
Требуемое отверстие в потолке	диаметр = 140 мм (мин.)
Максимальная толщина плиты потолка	40 мм
Глубина установки	55 мм

NEW

805574

4-дюймовое накладное кольцо и защёлки для базы IQ8Quad



Защёлки и накладное декоративное кольцо для монтажа баз на 4-дюймовых распределительных коробках.

### Технические характеристики

Размеры	внешний диаметр = 155 мм, внутренний диаметр = 117 мм, высота = 19 мм
Материал	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010

1 декоративное кольцо и 2 защёлки



Пример использования

805576

Маркировочная табличка для базы IQ8Quad



Табличка может быть установлена в боковую прорезь на базе до, или после монтажа извещателя.

В целях идентификации, извещатель может быть снабжён табличкой с номером извещателя и группы (при высоте установки не более 3 м). Ярлыки для табличек могут быть подготовлены и распечатаны при помощи ПК.

Размер ярлыка - 58 x 18 мм.

10 штук



Пример использования

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

805570

Защита IP 43 для базы IQ8Quad



Для установки в областях с высокой концентрацией влаги и пыли. Повышает тип защиты извещателя до IP 43. Протектор снабжён клейкой лентой и может быть легко установлен в базу.

### Технические характеристики

Материал

каучук SBR/NR



805573

Влагозащита для базы IQ8Quad



Как 805570, но с дополнительной боковой защитой от проникновения влаги в базу.



769836

Демонстрационный комплект - IQ8Quad со встроенным сигнальным устройством



Кейс с извещателем IQ8Quad (поз. 802385) для демонстрации возможностей извещателя и встроенного устройства оповещения.

Для настройки и демонстрации требуется ноутбук.

Питание извещателя осуществляется от ноутбука через USB-кабель.

Извещатель, база, адаптер для фальшпотолка, USB-кабель, установочный диск

805572

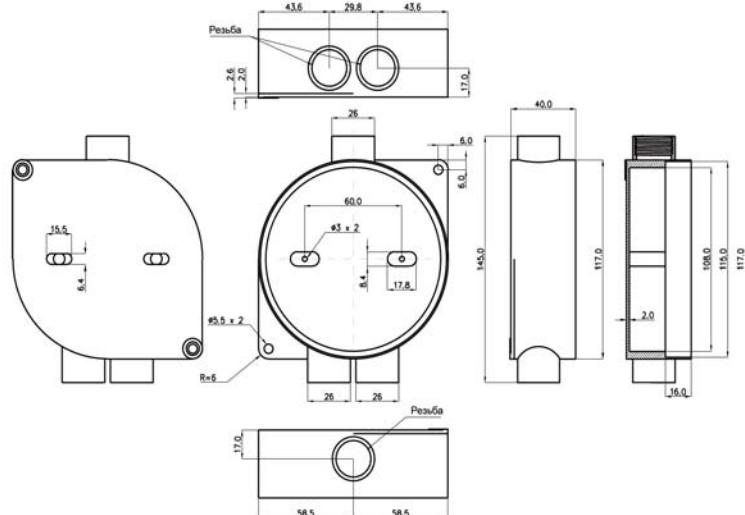
Влагозащитный адаптер для серии IQ8Quad



Адаптер накладного монтажа для защиты от влаги, с тремя резьбовыми гермоводами (диаметром 20 мм).

Предусмотрена защита от накопления и конденсации влаги внутри адаптера.

3 резьбовых гермовода



Размеры

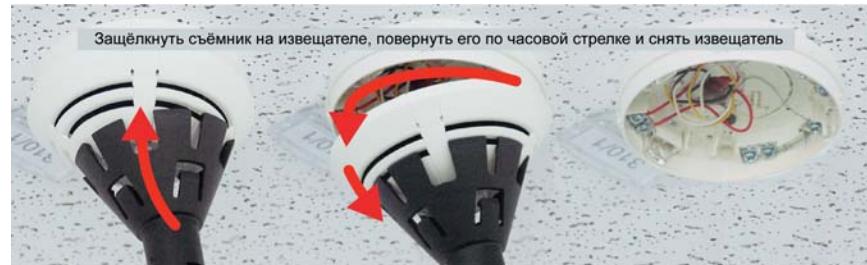
 Универсальные принадлежности

805580

Съёмник для извещателей



Пригоден для извлечения из баз извещателей серий 9x00 и IQ8Quad. С использованием дополнительной вставки с присоской, возможен как съем, так и установка защитных колпаков для извещателей и баз IQ8Quad (поз. 805588, 805589 и 805587). Съёмник устанавливается на телескопическую штангу 060427.



Примеры использования

805581

Адаптер для штанги ESSER (поз. 769813)

Предназначен для установки съёмника 805580 и дымового тестера 805582 на телескопическую штангу типа 769813.



060427

Пластиковая телескопическая штанга

Выдвижная штанга из пластика со стекловолоконным армированием для установки съёмника 805580 и тестеров 060425, 060429 и 805582.



## Технические характеристики

Длина

макс. 4.5 м

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

060426

Удлинитель телескопической штанги



Телескопический удлинитель для пластиковой штанги 060427. К одной штанге можно присоединить до 3 удлинителей. В такой конфигурации, штанга может использоваться в помещениях с высотой потолка до 9 м.

### Технические характеристики

Длина	1.13 м
-------	--------

805582

Тестер для дымовых извещателей



Тестер предназначен для проверки дымовых извещателей серий IQ8Quad и 9x00. Работоспособность измерительной камеры и цепей обработки сигнала проверяется впрыскиванием тестового аэрозоля. Тестер крепится на телескопическую штангу (поз. 060427).

Телескопическая штанга в комплект не входит.

060429

Тестер для тепловых извещателей с аккумулятором и зарядным устройством



### Особенности

- Для тестирования не требуется внешнее питание
- Питание осуществляется от NiCd аккумулятора, размещаемого в цилиндрическом адаптере для телескопической штанги
- Таймер отключения режима тестирования через 120 секунд для предотвращения перегрева и повреждения извещателя
- Тестовая головка автоматически выключается через 5 минут, если не используется
- Для оптимальной ориентации по отношению к тестируемому извещателю, наклон тестовой головки может регулироваться
- Высота тестирования - до 6 метров с телескопической штангой, либо до 9 метров с удлинителями штанги
- Защита аккумулятора от перегрузки
- Индикатор работы тестера (двухцветный светодиод)
- Аккумулятор можно заряжать, как от электросети, так и от автомобильного прикуривателя

Устройство для проверки смонтированных термомаксимальных, термодифференциальных и комбинированных извещателей. Температура проверки - до 90°C. Питание осуществляется от встроенного NiCd аккумулятора. Может использоваться для проверки извещателей серий S-3000, 9x00 и IQ8Quad. Зарядное устройство для аккумулятора работает, как от электросети (115 / 230 В), так и от автомобильного прикуривателя (12 В).

### Технические характеристики

Температура проверки	до 90°C
Рабочая температура	+5°C ... +45°C
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Относительная влажность	макс. 85% (без конденсации)
Время зарядки аккумулятора	ок. 60 минут
Срок службы аккумулятора	не менее 500 циклов зарядки/разрядки

Тестовая головка, 2 цилиндрических аккумулятора, зарядное устройство.

### Принадлежности:

060426	Телескопический удлинитель
060427	Пластиковая телескопическая штанга
060431	Запасной цилиндрический аккумулятор

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

769870.10  
**NEW**

### Тестер для дымовых извещателей



Тестер предназначен для проверки дымовых оптических и ионизационных извещателей. Работоспособность измерительной камеры и цепей обработки сигнала проверяется дозированным вспрыскиванием тестового аэрозоля. Баллон с тестовым газом и батареи питания легко заменяются.

Для тестирования извещателей серии 9x00 требуется переходник 769872. Тестер крепится на телескопическую штангу 769813 или 060427 (с переходником 805581). Штанги и переходник в комплект не входят.

1 баллон с тестовым аэрозолем (769070) и 2 батареи 9 В (018051).

769871  
**NEW**

### Переходной комплект для тестера 769870



Комплект предназначен для адаптации тестеров устаревшей модификации (769870) к извещателям серии IQ8Quad. Комплект содержит контактные переходники для извещателей IQ8Quad и расширенную насадку. После смены насадки, проверка извещателей серии 9x00 будет возможна только с прилагаемым адаптерным кольцом (поз. 769872).

1 насадка для IQ8Quad, 1 адаптерное кольцо для 9x00, контактная пружина и 3 крепёжных винта

769872  
**NEW**

### Адаптерное кольцо



Требуется для проверки дымовых извещателей серий 9x00 с использованием тестера 769870.10. Кольцо снижает диаметр насадки до размера извещателей серии 9x00.

769813

### Телескопическая штанга

Для дымовых тестеров 769870 и 769870.10.

#### Технические характеристики

Длина	3.75 м, три секции с фиксаторами
-------	----------------------------------

769814

### Удлинитель телескопической штанги

Для дымовых тестеров 769870 и 769870.10 и телескопической штанги 769813.

#### Технические характеристики

Длина	4 м, две секции с фиксаторами
-------	-------------------------------

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

060431

Запасной аккумулятор



Запасной цилиндрический аккумулятор для теплового тестера 060429.

060430.10

Тестовый газ для дымового тестера 805582



Для дымовых извещателей серии IQ8Quad и 9x00.

### Технические характеристики

Объём баллона 250 мл

Газ не пригоден для проверки ионизационных дымовых извещателей серии 9x00.  
Газ требует осторожного обращения (аэрозоль)!

**NEW** 805583

Тестовый газ СО для дымового тестера 805582



Газ для проверки извещателей типа OTG с сенсором моноксида углерода (поз. 802473).

### Технические характеристики

Объём баллона 250 мл

Мультисенсорный извещатель OTG IQ8Quad (поз. 802473) должен проверяться тестером 805582 также с использованием аэрозоля 060430.10, поскольку является дымовым извещателем. Газ 805583 используется для проверки дополнительного электрохимического СО-сенсора.

Газ требует осторожного обращения (аэрозоль)!

769070

Тестовый газ для дымовых тестеров 769870.10 и 769870



Для дымовых извещателей серии IQ8Quad и 9x00, пригоден для тестирования ионизационных извещателей серии 9x00.

### Технические характеристики

Объём баллона 150 мл

Газ без содержания фреона, объём примерно на 2000 проверок.  
Газ требует осторожного обращения (аэрозоль)!

## Автоматические извещатели

## Принадлежности

781482

Комплект для подвесного монтажа



Комплект с алюминиевым маятниковым стабилизатором для подвесного монтажа извещателей, установленных в базы 781590, 805590, 805591 и 801593 с вводом кабеля через верхнюю часть. Бокс с резьбовым гермовводом типа PG и клеммами подключения. Высота подвеса может быть настроена индивидуально и определяется длиной кабеля.

### Технические характеристики

Установка	с использованием кабеля шлейфа
Материал бокса	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры	стабилизатор: диаметр = 84 мм, толщина = 15 мм
Сборка	через кабельный ввод PG7

Нет возможности использовать телескопические штанги.

Комплект не совместим с извещателями S-3000.

769080

Тестовые дымовые таблетки



После поджигания, таблетка генерирует густой светлый дым.

Не содержит масел

6 таблеток  
TPU/TPE

### Особенности

- горает за 40 секунд
- выделяет ок. 18 м<sup>3</sup> дыма

781550

Защитная сетка для извещателей



Защита от несанкционированного снятия извещателей.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВ)	ок. 140 x 115 мм
Материал	окрашенная сталь
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010



Пример использования

 Оптические извещатели дыма

062110



## Особенности

- Не требуется установка контрольной панели; извещатель работает в автономном режиме
- Питание от встроенной батареи
- Контроль состояния батареи с выдачей звукового предупреждения о разряде
- Контроль содержимого батарейного отсека - извещатель невозможно установить в базу при отсутствии батареи.
- Возможен тандемный режим работы. Несколько извещателей (до 15 шт.) могут быть объединены общим проводом. В этом случае, при срабатывании одного из извещателей, звуковой сигнал будет выдаваться всеми связанными извещателями.
- Несложная установка на потолке

## Бытовой извещатель S-1000

Автономный дымовой извещатель S-1000 с питанием от встроенной батареи предназначен для домашнего использования. Извещатель работает по принципу преломления света в измерительной камере при проникновении в неё частиц дыма.

При тревоге выдаётся громкий звуковой сигнал.

## Технические характеристики

Питание	батарея 9 В
Тип батареи	6 LR 61, алкалино-марганцевая
Срок службы батареи	ок. 4 лет, 2 года минимум
Чувствительность извещателя	в соответствии с ISO 12239
Уровень громкости сирены	> 85dB(A) на расстоянии 3 м
Скорость воздушного потока	макс. 20 м/сек на месте установки
Рабочая температура	0°C ... +50°C
Температура хранения	-10°C ... +60°C
Размеры (диаметр x высота)	160 x 55 мм
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Тип защиты	IP 42

 При работе в тандемном режиме акустический сигнал передаётся всеми подключёнными извещателями. Извещатель, вызвавший тревогу, обозначается красным светодиодом.

 батарея 9 В и установочный комплект



## Пример тандемного подключения

## Принадлежности:

018051 алкалино-марганцевая батарея 9 В / 550 мАч

 Беспроводные извещатели

062120



## Особенности

- Беспроводная передача сообщений: пожарный радиоизвещатель может быть интегрирован в систему охранной сигнализации без использования кабельных линий.
- Контроль состояния батареи с выдачей звукового предупреждения о разряде или передачей соответствующего сообщения на контрольную панель
- Контроль содержимого батарейного отсека - извещатель невозможно установить в базу при отсутствии батареи.

## Бытовой беспроводной извещатель S-1000 F

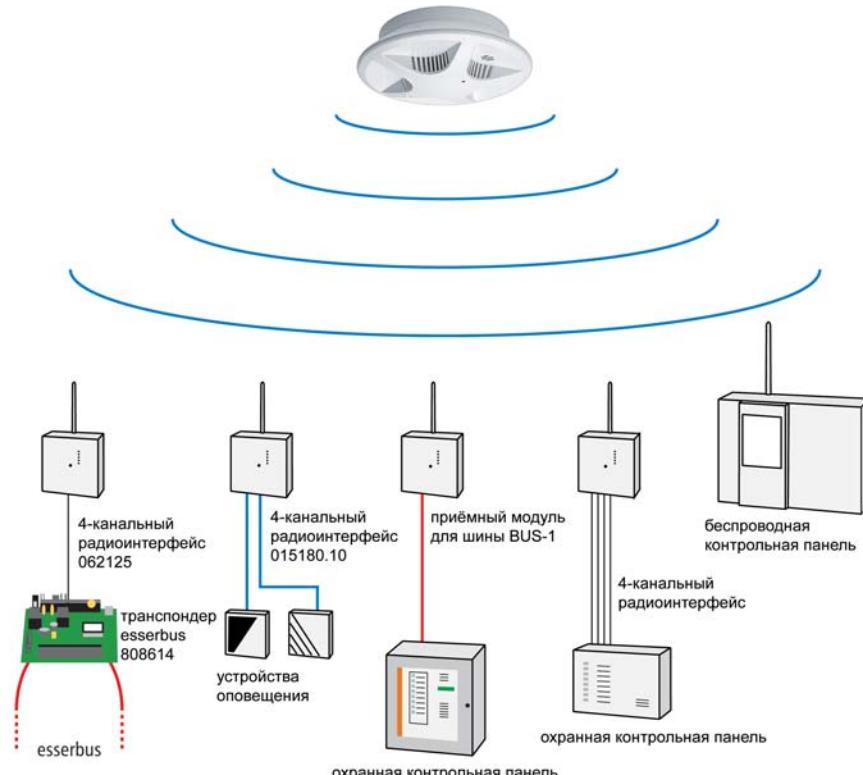
Беспроводной дымовой извещатель S-1000 A с питанием от встроенной батареи предназначен для домашнего использования. Извещатель работает по принципу преломления света в измерительной камере при проникновении в неё частиц дыма. При тревоге выдаётся громкий звуковой сигнал, кроме того, сообщение о пожаре может передаваться на охранную или пожарную контрольную панель. Встроенный 4-канальный радиоинтерфейс обеспечивает передачу сообщений без необходимости в организации проводного подключения к контрольной панели (см. рисунок).

## Технические характеристики

Питание	батарея 9 В
Тип батареи	6 LR 61, алкалино-марганцевая
Срок службы батареи	ок. 1.5 лет
Чувствительность извещателя	в соответствии с ISO 12239
Уровень громкости сирены	> 85dB(A) на расстоянии 3 м
Скорость воздушного потока	макс. 20 м/сек на месте установки
Дальность радиопередачи	100 м в прямой видимости
Рабочая температура	0°C ... +50°C
Температура хранения	-10°C ... +60°C
Размеры (диаметр x высота)	160 x 55 мм
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Тип защиты	IP 42

 Конфигурация контрольной панели должна предусматривать наличие пожарной или технической зоны. При использовании радиоинтерфейса 062125, извещатель может быть подключен к пожарной КП серии 8000 / IQ8 Control с использованием стандартного шлейфа на транспондере esserbus.

 батарея 9 В и установочный комплект



Пример использования



Ручные пожарные извещатели	Большой корпус (IQ8)	98 - 101
	Малый корпус (IQ8)	102 - 106
	Большой корпус (9x00)	107 - 111
	Принадлежности	112 - 115
	Специальные версии	116 - 118

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус



### Особенности

- Тонкий корпус
- Съёмные клеммы подключения
- Дополнительные клеммы подключения
- По 2 кабельных ввода на верхней и нижней сторонах корпуса
- Проверка работоспособности при помощи стандартного ключа

Новое поколение РПИ с разрушаемым вставным элементом соответствует последним требованиям стандарта EN 54 - 11 по типу В (извещатель двойного действия). Элегантный корпус в 5 различных цветовых версиях по RAL маркируется пиктограммой, одинаково понятной иностранцам, детям и людям, страдающим дислексией.

При необходимости, пиктограмма может быть заменена табличкой с надписью. Тревожная кнопка закрыта стеклянной панелью и обозначена стрелками. Работа извещателя может быть протестирована с использованием ключа, приводящего в действие пусковой механизм. Удобная конструкция обеспечивает простоту монтажа.

определение типа В (двойного действия) в соответствии со стандартом EN 54-11 § 3.4.2 (выдержка из стандарта):

"Ручной пожарный извещатель, который не может быть приведён в состояние тревоги без дополнительного действия, после того как разрушаемый элемент был сломан или смешён в предусмотренную конструкцией позицию".

### Электронные модули



Пиктограмма стандарта  
EN 54-11

Ручной пожарный извещатель состоит из корпуса и электронного модуля.

Не все возможные комбинации корпусов и электронных модулей одобрены VdS. При установке РПИ в качестве устройства пожарной тревоги по стандартам EN 54-11, следует использовать красный корпус с пиктограммой. При использовании РПИ в качестве пусковой кнопки для системы пожаротушения или дымоудаления, цвет корпуса выбирается по соответствующим нормам.

В корпус могут устанавливаться стандартные клеммные колодки WAGO, например, тип 243-204 (0.5 мм<sup>2</sup> - 1 мм<sup>2</sup>) или 273/104 (0.75 мм<sup>2</sup> - 2.5 мм<sup>2</sup>).

### Стандартные

#### 804900



#### Неадресный электронный модуль РПИ

С индикатором тревоги, для подключения к неадресному шлейфу.

##### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	9 В
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Дополнительный микропереключатель	контакты 30 В / 1А (только в 804901)
Ток покоя	0 мА
Ток тревоги	9 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Число извещателей на шлейфе	10 (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 44 (в корпусе)
Вес	ок. 236 г с корпусом
Размеры (ШxВxГ)	133 x 133 x 36 мм
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип В

В сочетании с жёлтым корпусом (поз. 704902), электронный модуль может использоваться в качестве пусковой кнопки для систем газового пожаротушения.

Электронный модуль 804901 в жёлтом корпусе соответствует стандартам EN 12094-3 и может использоваться для пуска систем пожаротушения в сухих, не взрывоопасных промышленных помещениях.

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус

804901

Неадресный электронный модуль РПИ с дополнительным микропереключателем



Как 804900, но с дополнительным микропереключателем.



Электронный модуль 804901 в жёлтом корпусе соответствует стандартам EN 12094-3 и может использоваться для пуска систем пожаротушения в сухих, не взрывоопасных промышленных помещениях.

804902

Неадресный электронный модуль РПИ без фиксации нажатой кнопки



Как 804900, но без фиксации нажатой кнопки.



Электронный модуль 804902 может использоваться только как электрическая кнопка ручной остановки системы пожаротушения в сухих, не взрывоопасных промышленных помещениях. Модуль должен устанавливаться в синем корпусе (поз. 704901). Электронный модуль 804902 в синем корпусе соответствует стандартам EN 12094-3.

В случае, если РПИ используется в качестве кнопки "Домашняя тревога", корпус должен быть снабжён соответствующей табличкой с надписью.

### ▶ Серия IQ8

804905

Электронный модуль РПИ серии IQ8



Адресный электронный модуль для подключения к кольцевым шлейфам типов esserbus и esserbus Plus. Фиксация кнопки и индикатор тревоги. Дополнительный вход для подключения шлейфа с неадресными извещателями. Встроенный изолятор шлейфа. При отсутствии связи с КП, включается режим аварийной работы.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Реле	контакты 30 В / 1A
Ток покоя	ок. 45 мкА при 19 В
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Индикатор рабочего режима	зелёный светодиод
Число извещателей в группе	10 в группе, 127 извещателей на шлейфе (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 44 (в корпусе)
Вес	ок. 236 г с корпусом
Размеры (ШxВxГ)	133 x 133 x 36 мм
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип B

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус

804906

Электронный модуль РПИ серии IQ8 с реле



Как 804905, но со встроенным реле и без изолятора шлейфа.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

### ▶ Пластиковые корпуса - большие



#### Технические характеристики

Способ монтажа	накладной
Тип защиты	IP44
Корпус	пластик - ASA
Вес	ок. 83 г (без электронного модуля)
Размеры (ШxВxГ)	133 X 133 X 36 мм

 Корпус со стеклом и пластиковый ключ

#### Принадлежности:

- |        |   |
|--------|---|
| 704910 | Запасное стекло                                       |
| 769910 | Запасной пластиковый ключ                             |
| 769911 | Металлический ключ                                    |
| 704917 | Повышение типа защиты до IP55 для корпусов РПИ 7049xx |
| 704911 | Комплект наклеек для больших корпусов                 |

704900

Корпус со стеклянной вставкой, красный, аналогичный RAL 3020



Пиктограмма стандарта  
EN 54-11

704901

Корпус со стеклянной вставкой, синий, аналогичный RAL 5015



Электронный модуль 804902 в синем корпусе соответствует стандартам EN 12094-3 и может использоваться только как электрическая кнопка ручной остановки системы пожаротушения в сухих, не взрывоопасных промышленных помещениях. Модуль должен устанавливаться в синем корпусе (поз. 704901).

В случае, если РПИ используется в качестве кнопки "Домашняя тревога", корпус должен быть снабжён соответствующей табличкой с надписью.



Комплект наклеек 704911

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

704902

Корпус со стеклянной вставкой, жёлтый, аналогичный RAL 1021



Электронный модуль 804901 в жёлтом корпусе соответствует стандартам EN 12094-3 и может использоваться для пуска систем пожаротушения в сухих, не взрывоопасных промышленных помещениях.

В случае, если РПИ используется в качестве кнопки "Домашняя тревога", корпус должен быть снабжён соответствующей табличкой с надписью.



Комплект наклеек 704912.

704903

Корпус со стеклянной вставкой, оранжевый, аналогичный RAL 2011



Комплект наклеек 704912.

704904

Корпус со стеклянной вставкой, зелёный, аналогичный RAL 6002



Комплект наклеек 704912.

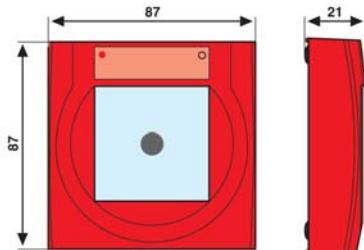
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

ESSER  
by Honeywell

101

## Ручные пожарные извещатели

## Малый корпус



### Особенности

- Тонкий корпус
- Съёмные клеммы подключения
- Дополнительные клеммы подключения
- Три функции ключа: тест, открытие корпуса, сброс

Новое поколение РПИ с разрушаемым вставным элементом соответствует последним требованиям стандарта EN 54 - 11 по типу А (извещатель однократного действия). Элегантный корпус в 5 различных цветовых версиях по RAL маркируется пиктограммой, одинаково понятной иностранцам, детям и людям, страдающим дислексией.

При необходимости, пиктограмма может быть заменена табличкой с надписью. Тревожная кнопка закрыта стеклянной панелью и обозначена стрелками. Работа извещателя может быть протестирована с использованием ключа, приводящего в действие пусковой механизм. Удобная конструкция обеспечивает простоту монтажа.

Имеется возможность использовать вместо стеклянной вставки многоразовую пластиковую (заказывается отдельно). В этом случае, извещатель может быть приведён в исходное состояние при помощи ключа.

Для накладного монтажа РПИ следует использовать базу 704980 (заказывается отдельно). Накладной монтаж используется в случае, когда кабель не может быть проложен через стандартный врезной подрозетник.

Определение типа А (однократного действия) в соответствии со стандартом EN 54-11 § 3.4.1 (выдержка из стандарта):

"Ручной пожарный извещатель, который автоматически переходит в состояние тревоги (дополнительные действия не требуются), после того как разрушаемый элемент был сломан или смещён в предусмотренную конструкцией позицию".

### ► РПИ в сборе

804970

Неадресный РПИ, красный корпус со стеклянной вставкой - Esser



В корпусе, с индикатором тревоги, для подключения к неадресному шлейфу.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 30В пост. тока
Номинальное напряжение	9 В
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Ток тревоги	9 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод, жёлтый флагок активации
Число извещателей на шлейфе	10 (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 43, IP 55 с доп. крышкой 704965
Корпус	пластик - ASA
Цвет	красный, аналогичный RAL 3020
Вес	ок. 110 г
Размеры (ШxВxГ)	88 x 88 x 21 мм 88 x 88 x 57 мм с базой накладного монтажа
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип А

1 x стеклянная вставка 704960, 1 x ключ 704966 и комплект многоязычных табличек с пиктограммой "Не работает".

804970.VC0

Неадресный РПИ, красный корпус с пластиковой вставкой - Esser, Китай

Как 804970 но в версии для Китая

## Ручные пожарные извещатели

## Малый корпус

804971

РПИ серии IQ8 с изолятором, красный корпус со стеклянной вставкой - Esser



Адресный РПИ для подключения к кольцевым шлейфам типов esserbus и esserbus Plus. Фиксация кнопки и индикатор тревоги. Дополнительный вход для подключения шлейфа с неадресными извещателями. Встроенный изолятор шлейфа. При отсутствии связи с КП, включается режим аварийной работы. Корпус входит в комплект.

### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 пост. тока
Номинальное напряжение	19 В
Ток покоя	ок. 45 мА при 19 В
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод, жёлтый флагжок активации
Индикатор рабочего режима	зелёный светодиод
Число извещателей в группе	10 в группе, 127 извещателей на шлейфе (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 43, IP 55 IP 55 с доп. крышкой 704965
Корпус	пластик - ASA
Цвет	красный, аналогичный RAL 3020
Вес	ок. 110 г
Размеры (ШxВxГ)	88 x 88 x 21 мм 88 x 88 x 57 мм с базой накладного монтажа
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип А

 1 x стеклянная вставка 704960, 1 x ключ 704966 и комплект многоязычных табличек с пиктограммой "Не работает".

804973

РПИ серии IQ8 с изолятором, красный корпус со пластиковой вставкой - Esser

Как 804971, но с пластиковой активационной вставкой



**NEW** 804973.F0

РПИ серии IQ8 с изолятором, красный корпус со пластиковой вставкой - Esser, Франция



## Ручные пожарные извещатели

## Малый корпус

### ► Электронные модули - малый корпус

804955

Электронный модуль РПИ IQ8 со стеклом - Esser

NEW



#### Технические характеристики

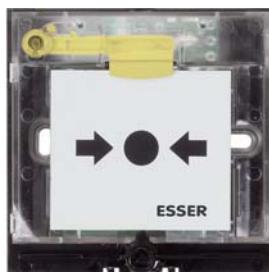
Напряжение питания	8 ... 42 пост. тока
Номинальное напряжение	19 В
Ток покоя	ок. 45 мА при 19 В
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный, жёлтый флагжок активации
Индикатор рабочего режима	зелёный светодиод
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 43, IP 55 IP 55 с доп. крышкой 704965
Корпус	пластик - ASA
Цвет	красный, аналогичный RAL 3020
Размеры (ШxВxГ), вес	88 x 88 x 21 мм, ок. 110 г 88 x 88 x 57 мм с накладной базой

1 x стеклянная вставка 704960, 1 x ключ 704966 и комплект многоязычных табличек с пиктограммой "Не работает".

804950

Неадресный электронный модуль РПИ со стеклом - Esser

NEW



#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	9 В
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Ток тревоги	9 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод, жёлтый флагжок активации
Клеммы подключения	макс. 2.5 мм <sup>2</sup> (AWG 26-14)
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 43, IP 55 с доп. крышкой 704965
Корпус	пластик - ASA
Цвет	красный, аналогичный RAL 3020
Размеры (ШxВxГ), вес	88 x 88 x 21 мм, ок. 110 г 88 x 88 x 57 мм с накладной базой
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип А

1 x стеклянная вставка 704960, 1 x ключ 704966 и комплект многоязычных табличек с пиктограммой "Не работает".

### ► Малый корпус - Принадлежности

704960

Запасное стекло для малого РПИ, EN54 - Esser



Запасная стеклянная панель с белой наклейкой и пиктограммой в соответствии с EN 54-11 (тип А). Для РПИ в малом корпусе.

10 штук

704964

Пластиковая активационная панель для малого РПИ - Esser

Как 704960, но многоразового использования. Для РПИ в малом корпусе.

Может использоваться в случаях, когда применение стеклянных панелей не допускается, например, на пищевом производстве.

10 штук

## Ручные пожарные извещатели

## Малый корпус

▶ Пластиковые корпуса - малый корпус

**NEW** 704951

Малый корпус для РПИ, синий, аналогичный RAL 5015



1 x ключ 704966 и комплект многоязычных табличек 704961

**NEW** 704961

Комплект многоязычных табличек для малого РПИ, белые надписи



Прозрачная пленка с белыми надписями.



10 комплектов

**NEW** 704962

Комплект многоязычных табличек для малого РПИ, чёрные надписи

Как 704961, но с чёрными надписями

704965

Откидная крышка для малого РПИ, прозрачная



Прозрачная крышка для малого корпуса. Служит в качестве защиты от случайной активации. В дополнение, крышка может быть опломбирована с использованием шнура (поз. 055100.02) и пломбы (поз. 05110.01).

### Технические характеристики

Тип защиты

IP 55



Пример использования: Ручной пожарный извещатель с защитной откидной крышкой.

704966

Запасной пластиковый ключ для малого РПИ

Красный пластиковый ключ красного цвета для РПИ в малом корпусе.



10 штук

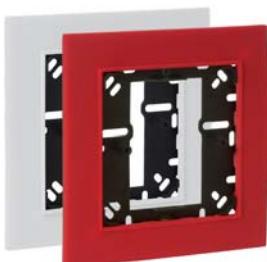


## Ручные пожарные извещатели

## Малый корпус

704967

Декоративные рамки для малого РПИ, красная и белая



Декоративные рамки, использующиеся при установке РПИ в подрозетник.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

ок. 132 x 132 x 8 мм

2 x крепёжных винта



Пример использования.

704980

База накладного монтажа для малого РПИ, красная



Предназначена для поверхностного монтажа ручных извещателей 804970 и 804971 в случаях, когда кабель не может быть проложен скрыто.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

88 x 88 x 36 мм

Цвет

красный (аналогичный RAL 3020)

NEW

704981

База накладного монтажа для малого РПИ, синяя



Для малых РПИ в корпусе 704951.

Предназначена для поверхностного монтажа ручных извещателей в случаях, когда кабель не может быть проложен скрыто.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

88 x 88 x 36 мм

Цвет

синий (аналогичный RAL 5015)



Ручной пожарный извещатель состоит из корпуса и электронного модуля.  
Не все возможные комбинации корпусов и электронных модулей одобрены VdS.

► Электронные модули



С индикатором тревоги, для подключения к неадресному шлейфу.

**Технические характеристики**

Напряжение питания	8 ... 12 В пост. тока
Номинальное напряжение	9 В
Ток тревоги	ок. 9 мА при 9 В
Индикатор тревоги	красный светодиод
Число извещателей на шлейфе	10 (по нормам VdS)
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Клеммы подключения	макс. диам. 0.6 мм, сечение до 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Тип защиты	IP 43 (в алюминиевом корпусе) IP 54 (в алюминиевом корпусе с опцией защиты 704070)
Вес	ок. 100 г без корпуса
Размеры (ШxВxГ)	95 x 95 x 25 мм
Спецификация извещателя	DIN 14655

► Адресный электронный модуль РПИ серии 9200



Адресный электронный модуль для подключения к кольцевым шлейфам типов esserbus и esserbus Plus. Фиксация кнопки и индикатор тревоги. Дополнительный вход для подключения шлейфа с неадресными извещателями. Встроенный изолятор шлейфа. При отсутствии связи с КП, включается режим аварийной работы.

**Технические характеристики**

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В
Основной микропереключатель	для внутреннего использования
Реле	контакты 30 В / 1A
Ток покоя	ок. 45 мкА при 19 В
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Число извещателей в группе	10 в группе, 127 извещателей на шлейфе (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. диам. 0.6 мм, сечение до 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	-20 °C ... +70 °C
Температура хранения	-30 °C ... +75 °C
Тип защиты	IP 43 (в алюминиевом корпусе) IP 54 (в алюминиевом корпусе с опцией защиты 704070)
Вес	ок. 100 г без корпуса
Размеры (ШxВxГ)	95 x 95 x 25 мм
Спецификация извещателя	EN 54-11, тип В

▶ Алюминиевые корпуса

---



## Технические характеристики

Монтаж	накладной
Тип защиты	IP 43, IP 54 с доп. опцией защиты 704070
Материал	штампованный алюминий
Вес	ок. 600 г
Размеры (ШxВxГ)	126 x 126 x 42 мм
Ключ	769910, 769911 (см. принадлежности)

красный = аналогичный RAL 3000; синий = аналогичный RAL 5009;  
жёлтый = аналогичный RAL 1018

Корпус в сборе, установочный комплект, табличка "Не работает", 2 кабельных ввода, 2 заглушки

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

## ▶ Ручные пожарные извещатели серии 9x00 / Обзор языковых версий

### Большой корпус - версии без языка

#### Алюминиевые корпуса:

##### КРАСНЫЙ

704800      нейтральный

##### СИНИЙ

704850      нейтральный

##### ЖЁЛТЫЙ

704870      нейтральный

##### СЕРЫЙ

704890      нейтральный

### Чешская версия - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль, надпись:

PRI POZARU ROZBIJ SKLO /STISKNI TALCHTKO

#### Серия 9200

804483      РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

##### КРАСНЫЙ

704810, надпись: HLASIC POZARU - ESSER

### Голландская версия - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль, надпись:

bij Brand / glas stukslaan

#### Серия 9200

804613      РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

##### КРАСНЫЙ

704803, надпись: Brandmelder - ESSER

### Английская версия - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль, надпись:

Smash Glass / Press Button или

Smash Glass / Spring Button

#### Серия 9000

704427      РПИ с доп. микропереключателем

### Серия 9200

804423      РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевые корпуса:

##### КРАСНЫЙ

704802, надпись: FIRE ALARM - ESSER

### Французская версия - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль, надпись:

En cas d'incendie, briser la glace / Appuyer sur le bouton

### Серия 9200

804433      РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

##### КРАСНЫЙ

704805, надпись: POMPIERS - ESSER

### Франц. версия (Люксембург) - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль, надпись:

Cassez la vitre / Poussez le bouton

### Серия 9200

804510      РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

##### КРАСНЫЙ

704815, надпись: Avertisseur d'incendie - ESSER

##### ЖЁЛТЫЙ

704885, надпись: Arret d'urgence extinction - ESSER

704886, надпись: Declenchement extinction - ESSER

### Немецкая версия - ESSER

#### Большой корпус

##### Электронный модуль:

##### РПИ, надпись:

Scheibe einschlagen / Knopf tief drucken

##### РПИ без фиксации, надпись:

Scheibe einschlagen

#### Серия 9000

704477      РПИ с доп. микропереключателем

### Немецкая версия - ESSER

#### Серия 9200

804473 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**КРАСНЫЙ**

704801, надпись: Feuerwehr - ESSER

704803, надпись: Brandmelder - ESSER

704804, надпись: Hausalarm - ESSER

**СИННИЙ**

704854 надпись: Hausalarm - ESSER

704860 надпись: CO2 STOP - ESSER

**ЖЁЛТЫЙ**

704871, надпись: FM-200 Auslösung - ESSER

704872, надпись: CO2 Auslösung - ESSER

704873, надпись: Not-Aus - ESSER

704874, надпись: Hausalarm - ESSER

704878, надпись: Ingeren Auslösung - ESSER

704879, надпись: Argonite - ESSER

**СЕРЫЙ**

704891 надпись: Auslösung Rauchabzug - ESSER

### Венгерская версия - ESSER

#### Большой корпус

Электронный модуль, надпись:

Az uveget betörni / A gombot benyomni

#### Серия 9000

704497 РПИ с доп. микропереключателем

#### Серия 9200

804493 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**КРАСНЫЙ**

704811, надпись: TUZJELZO - ESSER

### ITALIAN ESSER

#### Большой корпус

Электронный модуль, надпись:

rompere il vetro / premere il pulsante

### Серия 9200

804453 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**КРАСНЫЙ**

704808, надпись: FUOCO - ESSER

### Польская версия - ESSER

#### Большой корпус

Электронный модуль, надпись:

пиктограммы 1. Разбить стекло / 2. Нажать кнопку

#### Серия 9200

804403 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**КРАСНЫЙ**

704809, надпись: POZAR - ESSER

### Португальская версия - ESSER

Электронный модуль, надпись:

PARTO O VIDRO / CARREGUE NO BATAO

#### Серия 9200

804463 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**RED**

704807, надпись: ALARME DE FOGO - ESSER

### Русская версия - ESSER

#### Большой корпус

Электронный модуль, надпись:

Разбить стекло / Нажать кнопку

#### Серия 9200

804503 РПИ с изолятором шлейфа

#### Алюминиевый корпус:

**КРАСНЫЙ**

704812, надпись: ПОЖАР - ESSER

#### ЖЁЛТЫЙ

704877, надпись:

Пуск системы CO2 ESSER

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Испанская версия - ESSER

Большой корпус

Электронный модуль, надпись:

rompase el vidrio / apriete el boton

Серия 9000

704447 РПИ с доп. микропереключателем

Серия 9200

804443 РПИ с изолятором шлейфа

Алюминиевый корпус:

КРАСНЫЙ

704806, надпись: FUEGO - ESSER

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус - принадлежности

781693

Защитный кожух для РПИ - немецкая версия



### Технические характеристики

Тип защиты

IP 44

Размеры (ШxВxГ)

180 x 260 x 100 мм

Вес

ок. 590 г



Кожух состоит из рамки и откидной крышки, изготовленных из прозрачного поликарбоната. Он предотвращает случайную активацию, вандализм и защищает извещатель от воздействия воды и пыли. Кожух совместим со всеми ручными извещателями.



Монтажные принадлежности



Пример использования

781694

Защитный кожух для РПИ - английская версия

Как 781693, но с надписями на английском языке

781695

Защитный кожух для РПИ - французская версия

781696

Защитный кожух для РПИ - итальянская версия

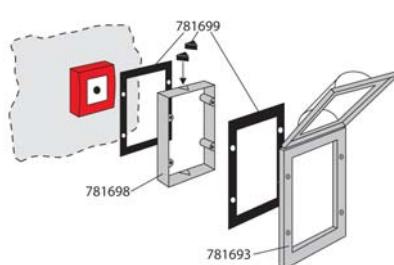
781697

Защитный кожух для РПИ - испанская версия

781699

Комплект для повышения типа защиты до IP 55

Установочный комплект - самоклеющиеся герметизирующие элементы для защитного кожуха 781693 с повышением типа защиты от IP 44 до IP 55.



Пример использования

## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус - принадлежности

781698

Проставка для защитного кожуха

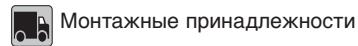


Проставка для увеличения объёма под защитным кожухом.

### Технические характеристики

Вес  
Размеры (ШxВxГ)

ок. 510 г  
180 x 260 x 50 мм



704910

Запасное стекло для корпусов РПИ типа 70490Х



Запасная стеклянная панель по стандарту EN 54-11 для корпуса 70490x.

### Технические характеристики

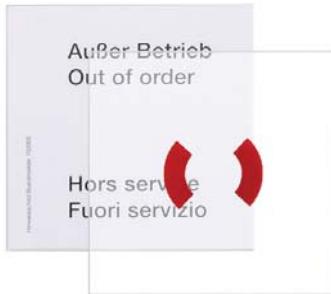
Размеры (ШxВ)  
Толщина стекла

80 x 80 мм  
0.9 мм



701040

Запасное стекло для корпусов РПИ типа 7047xx и 7048xx

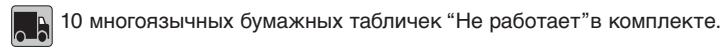


Запасная стеклянная панель с красными сегментами (цвет аналогичный RAL 3000) для всех корпусов 7047xx и 7048xx (большой корпус).

### Технические характеристики

Размеры (ШxВ)  
Толщина стекла

80 x 80 мм  
0.9 мм



769921

Многоязычная табличка "Не работает" для больших корпусов



Пластиковая табличка для всех корпусов 7047xx и 7048xx (большой корпус).

### Технические характеристики

Размеры (ШxВ)

80 x 80 мм

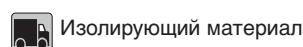
NEW

704917

Защита IP55 для контактных разъёмов РПИ 7049xx



Защитная насадка на контактный разъём для увеличения типа защиты.



## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус - принадлежности

NEW

704911

Комплект многоязычных табличек для большого РПИ, белые надписи



Универсальный комплект табличек для замены стандартной пиктограммы (прозрачные с белыми надписями).

Прозрачная плёнка с белыми надписями.

10 комплектов

NEW

704912

Комплект многоязычных табличек для большого РПИ, чёрные надписи



Как 704911, но с чёрными надписями.

704070

Комплект кабельных вводов IP 54 для большого корпуса 7048xx



Кабельные вводы для увеличения типа защиты с IP 43 до IP 54 для ручных пожарных извещателей в алюминиевых корпусах (7048xx).

### Технические характеристики

Диаметр кабеля

до 6 мм

Цвет

серый, аналогичный RAL 7035

769910

Пластиковый ключ для больших РПИ

Пластиковый ключ для всех РПИ в большом корпусе.



Замена поз. 061119.

769911

Металлический ключ для больших РПИ

Металлический ключ для всех РПИ в большом корпусе.



## Ручные пожарные извещатели

## Большой корпус - принадлежности

781682

Кожух для защиты от погодных условий



Защитный кожух с козырьком для всех корпусов типа 7047xx и 7048xx для повышения механической защиты и защиты от плохих погодных условий.

### Технические характеристики

Материал

пластик - поливинилхлорид

Размеры (ШxВxГ)

135 x 153 x 62 мм

Цвет

красный, аналогичный RAL 3000

Кожух и монтажные принадлежности

781692

Кожух для защиты от погодных условий



Как 781682, но синего цвета.

### Технические характеристики

Цвет

синий, аналогичный RAL 5009

Кожух и монтажные принадлежности

## Ручные пожарные извещатели

## Специальные версии

761630

Низкочастотный ручной извещатель



Ручной извещатель для активации сигналов пожарной тревоги или опасности для установки в сухих помещениях. РПИ обеспечивает передачу тревоги в виде низкочастотного сигнала на большие расстояния (до 20 км). Подключается ко входу неадресного шлейфа через карту подключения 772180.

### Технические характеристики

Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Индикатор тревоги	красный светодиод
Число извещателей в группе	10 в группе, 127 извещателей на шлейфе (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. диам. 0.6 мм, сечение до 1.5 mm <sup>2</sup>
Рабочая температура	-30°C ... +70 °C
Температура хранения	-35 °C... +75°C
Тип защиты	IP 43, IP 54 (с опцией защиты 704070)
Корпус	штампованный алюминий
Цвет	красный, аналогичный RAL 3000
Вес	ок. 700 г
Размеры (ШxВxГ)	126 x 126 x 42 мм
Контакты	микропереключатель: макс. 30 В / 1A



Для работы РИ 761630 требуется карта подключения 772180.



РИ в сборе с монтажным комплектом, табличкой "Не работает", двумя кабельными вводами и двумя заглушками. Ключ в комплект не входит.

772180

Карта подключения для НЧ-РИ 761630



Карта подключения для ручного извещателя 761630 с индикаторами тревоги (красный), обрыва линии (жёлтый), замыкания на линии (жёлтый). Монтируется на стандартную рейку.

### Технические характеристики

Напряжение питания	24 В пост. тока
Номинальное напряжение	2.9 В пост. тока
Ток покоя	5 мА
Ток тревоги	20 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Индикатор неисправности	жёлтый светодиод
Клеммы подключения	макс. диам. 0.6 мм, сечение до 1.5 mm <sup>2</sup>
Рабочая температура	0°C ... +50 °C
Температура хранения	-5 °C ... +55 °C
Тип защиты	IP 30
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серый
Вес	ок. 300 г
Размеры (ШxВxГ)	20 x 85 x 55 мм

## Ручные пожарные извещатели

## Специальные версии

761695

РИ серии 9200, IP66 - немецкая версия



Ручной извещатель с изолятором для активации сигналов пожарной тревоги или опасности. Для уличной установки или установки во влажной среде.

### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В
Ток покоя	ок. 45 мкА
Ток тревоги	ок. 9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	ок. 18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Число извещателей в группе	10 в группе, 127 извещателей на шлейфе (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	-20 °C ... +70 °C
Температура хранения	-25 °C ... +70 °C
Тип защиты	IP 66
Корпус	пластик - PA6
Цвет	красный, аналогичный RAL 3000
Вес	ок. 1.05 кг
Размеры (ШxВxГ)	135 x 145 x 70 мм
Надпись	Feuerwehr/Feuermelder

Ключ и табличка "Не работает".

### ▶ Принадлежности

061132

Запасное стекло для РИ 761695



### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)	95x110x0.9 мм
-----------------	---------------

 Ручные пожарные извещатели для взрывоопасных областей

761696

Неадресный РИ (IP 66)



Неадресный ручной извещатель для активации сигналов пожарной тревоги или опасности для установки в помещениях со взрывоопасной атмосферой.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 ... 24 В пост. тока
Ток тревоги	ок. 9 мА
Подключение	1 кОм / 10 кОм внутр.
Число извещателей в группе	10 (по нормам VdS)
Клеммы подключения	макс. диам. 0.6 мм, сечение до 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	-20°C ... +55°C
Температура хранения	-25°C ... +70°C
Тип защиты	IP 66
Корпус	полиэстер со стекловолоконным армированием
Цвет	красный, аналогичный RAL 3000
Вес	ок. 2 кг
Размеры (ШxВxГ)	150 x 180 x 85 мм
Категория	II 2G
Взрывозащита	EEx emd IIC T6
Надпись	Feuerwehr

 Для открытия корпуса и сброса извещателя требуется ключ-шестигранник (размер 4). Ключ в комплекте не поставляется.

 Табличка "Не работает"

Принадлежности:  
701040 запасное стекло



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

Транспондеры

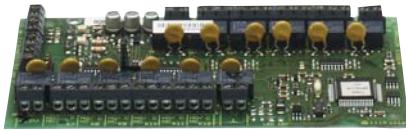
esserbus

120 - 126

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

808610

## Транспондер esserbus - 12 реле



Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. При помощи данного 12-релейного модуля можно увеличить число выходов контрольной панели. На каждый шлейф можно подключить до 32 транспондеров. Опционально транспондер может быть оснащён изолятором шлейфа 788612. Питание транспондера осуществляется от кольцевого шлейфа, либо от внешнего источника, который может контролироваться. Наличие внешнего питания необязательно для работы данного транспондера. 11 реле являются свободно программируемыми, 12-е реле работает только в режиме Н.Р. контакта. Линия управления между транспондером и внешним устройством - до 100 м.

## Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 или 24 В пост. тока (внешний источник питания)
Номинальный ток	< 100 мА при 19 В (кольцевой шлейф)
Диапазон рабочих напряжений	10 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)
Потребляемый ток	< 3 мА (контакт Н.Р.) (внешний ИП)
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A (макс. 3 А на транспондер)
Рабочая температура	-10°C ... +45°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Вес	ок. 110 г
Размеры (ШxВxГ)	150 x 82 x 20 мм

808611

## Транспондер esserbus - 32 светодиода



Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Транспондер имеет 32 выхода для управления светодиодами (например, для индикационного табло). Для каждого выхода на модуле имеется отдельная клемма. Выходы могут выдавать положительные и отрицательные сигналы (программируемая функция). На каждый шлейф можно подключить до 32 транспондеров. Опционально транспондер может быть оснащён изолятором шлейфа 788612. Для обмена данными с КП дополнительное питание не требуется, но для активации светодиодов, необходим внешний источник питания, который может контролироваться. Линия управления между транспондером и внешним устройством - до 100 м.

## Технические характеристики

Номинальное напряжение	19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока (кольцевой шлейф)
Номинальный ток	<100 мА при 19 В (кольцевой шлейф)
Диапазон рабочих напряжений	10 ... 15 В пост. тока (внешний ИП)
Потребляемый ток	макс. 320 мА (внешний ИП)
Выход на светодиод	12 В пост. тока / 10 мА
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Вес	ок. 95 г
Размеры (ШxВxГ)	150 x 82 x 20 мм

808613

## Транспондер esserbus - 4 входа / 2 реле



## Особенности

- Два реле с независимым программированием
- Возможна программная реализация функции взаимозависимости двух групп.

Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Ко входам транспондера может быть подключено 4 шлейфа с неадресными автоматическими извещателями и РПИ. На каждый шлейф:

- до 30 неадресных автоматических извещателей без контроля включения
- до 10 неадресных автоматических извещателей с контролем включения
- до 30 неадресных ручных извещателей или устройств технической тревоги

На кольцевой шлейф можно подключить до 31 транспондера данного типа. Для работы транспондера необходим внешний источник питания, который может контролироваться.

## Технические характеристики

Мониторинг линии реле	10 кОм / +/- 40%
Номинальное напряжение	19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока (кольцевой шлейф)
Номинальный ток	12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)
Диапазон рабочих напряжений	9 В пост. тока (питание линий входов)
Потребляемый ток	< 250 мА при 19 В (кольцевой шлейф)
Ток покоя	10 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)
Контакты реле	до 28 мА на вход (внешний ИП)
Рабочая температура	< 6 мА (внешний ИП)
Температура хранения	-10°C ... +50°C
Вес	-25°C ... +75°C
Размеры (ШхВхГ)	ок. 28 г
	72 x 65 x 20 мм

808613.10

## Транспондер esserbus - 4 входа / 2 реле (8-битная версия)



## Особенности

- Два реле с независимым программированием
- Возможна программная реализация функции взаимозависимости двух групп.

Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Ко входам транспондера может быть подключено 4 шлейфа с неадресными автоматическими извещателями и РПИ. На каждый шлейф:

- до 30 неадресных автоматических извещателей без контроля включения
- до 10 неадресных автоматических извещателей с контролем включения
- до 30 неадресных ручных извещателей или устройств технической тревоги

На кольцевой шлейф можно подключить до 31 транспондера данного типа. Для работы транспондера необходим внешний источник питания, который может контролироваться.

## Технические характеристики

Номинальный ток	< 250 мА при 19 В (кольцевой шлейф)
Диапазон рабочих напряжений	11 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)
Номинальное напряжение	19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока (кольцевой шлейф)
Потребляемый ток	12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)
Ток покоя	9 В пост. тока (питание линий входов)
Ток одного входа	до 30 мА на вход (внешний ИП)
Контакты реле	< 7 мА (внешний ИП)
Рабочая температура	макс. 25 мА (неадресный шлейф)
Температура хранения	30 В пост. тока / 1A
Вес	-10°C ... +50°C
Размеры (ШхВхГ)	-25°C ... +75°C
	ок. 28 г
	82 x 72 x 20 мм

## Принадлежности:

788603.10 модульный корпус для монтажа на стандартную рейку

808614

## Транспондер esserbus - 1 вход



Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Ко входу транспондера может быть подключен 1 шлейф с неадресными автоматическими извещателями и РПИ:

- до 30 неадресных автоматических извещателей без контроля включения
  - до 10 неадресных автоматических извещателей с контролем включения
  - до 30 неадресных ручных извещателей или устройств технической тревоги
- На кольцевой шлейф можно подключить до 31 транспондера данного типа. Для работы транспондера необходим внешний источник питания, который может контролироваться.

## Технические характеристики

Номинальное напряжение

19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока  
(кольцевой шлейф)

12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)

9 В пост. тока (питание линии входа)

&lt; 120 мА при 19 В (кольцевой шлейф)

10 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)

до 28 мА на вход (внешний ИП)

&lt; 3 мА (внешний ИП)

-10°C... +50°C

-25°C ...+75°C

ок. 28 г

72 x 65 x 20 мм

Номинальный ток

Диапазон рабочих напряжений

Потребляемый ток

Ток покоя

Рабочая температура

Температура хранения

Вес

Размеры (ШxВxГ)

808614.10

## Транспондер esserbus - 1 вход (8-битная версия)



Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Ко входу транспондера может быть подключен 1 шлейф с неадресными автоматическими извещателями и РПИ:

- до 30 неадресных автоматических извещателей без контроля включения
  - до 10 неадресных автоматических извещателей с контролем включения
  - до 30 неадресных ручных извещателей или устройств технической тревоги
- На кольцевой шлейф можно подключить до 31 транспондера данного типа. Для работы транспондера необходим внешний источник питания, который может контролироваться.

## Технические характеристики

Номинальный ток

&lt; 120 мА при 19 В (кольцевой шлейф)

Диапазон рабочих напряжений 11 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)

Номинальное напряжение 19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока  
(кольцевой шлейф)

12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)

9 В пост. тока (питание линий входов)

Потребляемый ток

до 30 мА на вход (внешний ИП)

Ток покоя

&lt; 3 мА (внешний ИП)

Ток входа

макс. 25 мА (неадресный шлейф)

Рабочая температура

-10°C ... +50°C

Температура хранения

-25°C ...+75°C

Вес

ок. 28 г

Размеры (ШxВxГ)

82 x 72 x 20 мм



Съёмные клеммы подключения в комплекте

## Принадлежности:

788603.10 модульный корпус для монтажа на стандартную рейку

NEW

808615

Коммуникационный транспондер esserbus



Транспондер обеспечивает интеграцию панели пожаротушения 8010 в кольцевой шлейф пожарных панелей серии 8000 или IQ8Control, позволяя объединять в сеть несколько зон тушения. На каждый кольцевой шлейф можно подключить до 8 панелей 8010. Все индикаторы и выходы могут активизироваться по команде пожарных панелей. Транспондер занимает один адрес на шлейфе.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение

19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока (кольцевой шлейф)

12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)

< 150 мА при 19 В (кольцевой шлейф)

10 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)

< 7 мА (питание от панели 8010)

-10°C ... +50°C

-25°C ... +75°C

ок. 28 г

75 x 65 x 20 мм

Номинальный ток

Диапазон рабочих напряжений

Ток покоя

Рабочая температура

Температура хранения range

Вес

Размеры (ШxВxГ)

Установка: в корпус панели пожаротушения 8010

Плата изолятора кольцевого шлейфа

808619

Транспондер esserbus для системы отпуска двери (4 входа / 2 реле)



#### Особенности

- В качестве инициирующих извещателей могут использоваться аналогово-адресные датчики, находящиеся в кольцевом шлейфе
- Состояние системы отпуска двери индицируется на пожарной КП
- Отпускающие устройства активируются даже если для транспондера не задан правильный режим работы
- Возможно автономное использование транспондера при подключении неадресных извещателей ко входам транспондера.

Транспондер может использоваться как адресный абонент кольцевого шлейфа или автономное устройство. При подключении к шлейфу, для активации системы могут использоваться аналогово-адресные извещатели, находящиеся в шлейфе. Состояние системы отпуска двери при этом индицируется на пожарной КП. Для работы транспондера необходим внешний источник питания, который может контролироваться.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение

19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока (кольцевой шлейф)

12 или 24 В пост. тока (внешний ИП)

9 В пост. тока (питание линий входов)

< 350 мА при 19 В (кольцевой шлейф)

10 ... 28 В пост. тока (внешний ИП)

до 28 мА на вход (внешний ИП)

< 6 мА (внешний ИП)

30 В пост. тока / 1A

10 кОм / +/- 40%

-10°C ... +50°C

-25°C ... +75°C

макс. 97% (без конденсации)

ок. 70 г

72 x 65 x 20 мм

Номинальный ток

Диапазон рабочих напряжений

Потребляемый ток

Ток покоя

Контакты реле

Мониторинг линии реле

Рабочая температура

Температура хранения

Относительная влажность

Вес

Размеры (ШxВxГ)

Примеры использования транспондера в автономном и системном режимах приведены в разделе, посвящённом системам отпуска двери.

808630

Транспондер для подключения сторонних извещателей (24 В)



Транспондер esserbus является адресным абонентом аналогово-кольцевого шлейфа. Ко входам транспондера может быть подключено 4 шлейфа с неадресными автоматическими извещателями и РПИ сторонних производителей. Напряжение всех 4 шлейфов может быть задано как 18 В или 24 В. Для работы со сторонними извещателями, дополнительный модуль сброса не требуется.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10.5 ... 13.8 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Потребляемый ток	макс. 1250 мА
Ток неадресного шлейфа	макс. 125 мА на каждый вход
Контакты реле	30 В пост. тока/1A, 48 В перем. тока/0.5A
Мониторинг линии реле	10 кОм / +/- 40%
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Вес	ок. 150 г
Размеры (ШxВxГ)	150 x 82 x 20 мм

Вопросы о совместимости тех или иных сторонних извещателей с данным транспондером следует заблаговременно выяснять в службе технической поддержки.

808631

Транспондер для подключения сторонних извещателей (12 В)

Как 808630, но с питанием шлейфов 12 В пост. тока.



Вопросы о совместимости тех или иных сторонних извещателей с данным транспондером следует заблаговременно выяснять в службе технической поддержки.

#### ▶ Принадлежности к транспондерам esserbus

- 788600 корпус для накладного монтажа, серый
- 788650 корпус для накладного монтажа, белый
- 788601 корпус для врезного монтажа, серый
- 788651 корпус для врезного монтажа, белый
- 788605 монтажный комплект
- 788602 установочная рейка
- 788603 модульный корпус

788612

Изолятор кольцевого шлейфа для транспондера esserbus



Плата изолятора кольцевого шлейфа, устанавливаемая в разъёмы на основной плате транспондера.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

► Модули технической тревоги (MTT)

► Серия 9200

804863

MTT с входом оптопары и изолятором - Esser, немецкая версия



Предназначен для приёма, индикации и передачи одного сигнала технической тревоги от внешних устройств. Подключается в аналогово-кольцевой шлейф и имеет изолятор шлейфа. Имеет вход оптопары и сухого контакта реле.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A
Вход оптопары	2.4 ... 24 В пост. тока / 0.4 ... 15 мА
Ток покоя	ок. 45 мА при 19 В пост. тока
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Рабочая температура	-20 °C ... + 70 °C
Температура хранения	-30 °C ... + 75 °C
Тип защиты	IP 42
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серо-белый, аналогичный RAL 9002
Вес	ок. 200 г
Размеры (ШxВxГ)	124 x 124 x 38 мм

Для накладного монтажа

804864

MTT с входом оптопары и релейным выходом

Как 804863, но с релейным выходом вместо изолятора.

#### Технические характеристики

Тип реле	трёхполюсное, с сухим контактом
Контакты реле	30 В / 1 A

805863

MTT с входом оптопары и изолятором

Как 804863, но в поликарбонатном корпусе.

#### Технические характеристики

Цвет	белый, аналогичный RAL 9018
Размеры (ШxВxГ)	122 x 120 x 55 мм
Вес	ок. 300 г
Тип защиты	IP 54

805864

MTT с входом оптопары и релейным выходом

Как 804864, но в поликарбонатном корпусе.

#### Технические характеристики

Цвет	белый, аналогичный RAL 9018
Размеры (ШxВxГ)	122 x 120 x 55 мм
Вес	ок. 300 г
Тип защиты	IP 54



804869

Модуль технической тревоги IQ8TAM для монтажа на рейку



Предназначен для приёма, индикации и передачи одного сигнала технической тревоги от внешних устройств. Подключается в аналогово-кольцевой шлейф и имеет изолятор шлейфа.

Модуль не требует внешнего источника питания, его энергоснабжение осуществляется от кольцевого шлейфа.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Ток покоя	ок. 45 мкА (в среднем)
Ток тревоги	9 мА, импульсный
Ток тревоги в аварийном режиме	18 мА
Индикатор тревоги	красный светодиод
Клеммы подключения	до 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-30°C ... +75°C
Относительная влажность	≤ 95% (без конденсации)
Корпус	пластик - PA 66
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Тип защиты	IP 30
Вес	ок. 100 г
Размеры (ШхВхГ)	25 x 110 x 110 мм

Модуль может быть установлен на рейку в корпусе пожарной КП или в шкафу автоматики. Модуль может быть подключен индивидуально, или каскадирован с другими модулями при помощи встроенного разъёма и гнезда.

804870

Контрольный модуль для IQ8TAM



Модуль 804870 используется для контроля внешней линии, подключаемой к MTT IQ8TAM (поз. 804869). В случае активации входа, на дисплее станции отображается соответствующий запрограммированный текст и выполняются заданные активации.

#### Технические характеристики

Сопротивление тревоги	1 кОм
Оконечный резистор	10 кОм

Максимальная длина линии между внешним устройством и MTT IQ8TAM не должна превышать 250 метров.

#### Пример использования контрольного модуля 804870

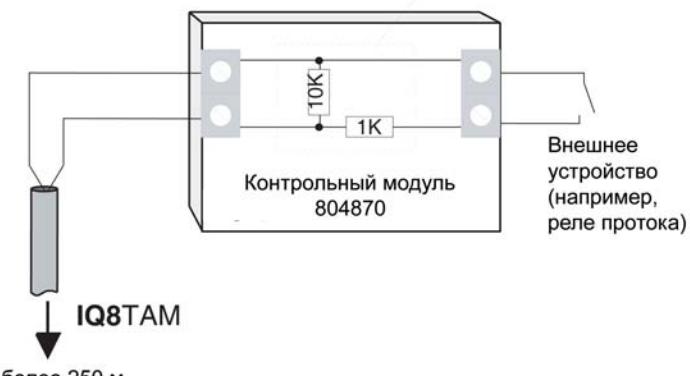


Схема внутреннего подключения контрольного модуля



Беспроводная связь

Беспроводные модули

128 - 132

## Беспроводные компоненты

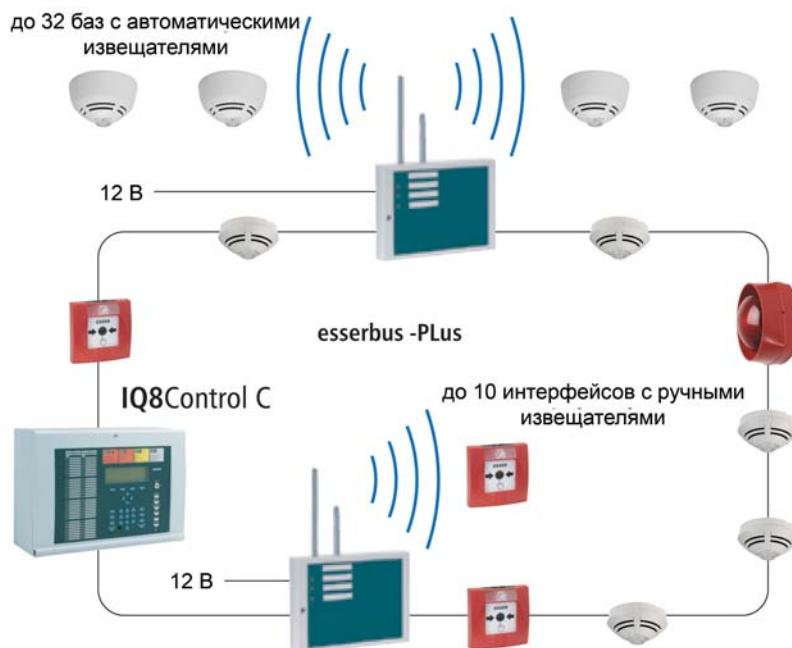
### Особенности

- Передача с защитой от помех по принципу перескакивания частот
- Двухсторонняя передача данных
- Постоянный контроль помех по каналу передачи данных
- При возникновении помех, происходит автоматическое изменение частоты и канала передачи
- Обнаружение блокирования частот передачи
- Высокая дальность передачи (300 метров в прямой видимости)
- Автоматическое определение помех по уровню мощности поля

## Беспроводные модули

Данные беспроводные модули совместимы только с КП серии IQ8Control. Связь между беспроводными устройствами осуществляется в двухчастотном режиме. Технология передачи использует принцип перескакивания частот. В случае внешних помех, частота и канал передачи автоматически изменяются. Если какая-либо из частот полностью блокирована помехами, на контрольную панель передаётся сигнал неисправности, что обеспечивает надёжную и защищённую передачу информации. Дальность передачи - 300 м в прямой видимости. Внутри зданий дальность передачи меняется, в зависимости от конфигурации здания, толщины стен и использования железобетонных конструкций.

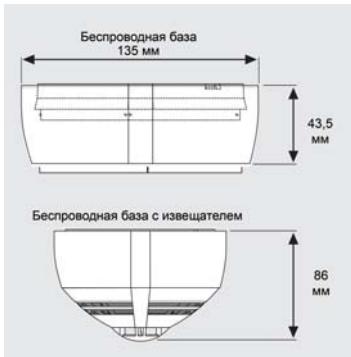
 Решение об использовании беспроводных компонентов должно приниматься только после испытания оборудования на месте предполагаемой установки.



Пример подключения беспроводных модулей

## Беспроводные компоненты

805593



### Беспроводная база IQ8Wireless

Беспроводная база обеспечивает подключение извещателей серии IQ8Quad типов ТМ, ТД, О, и ОТГ через радиоканал к шлейфу esserbus-Plus. Использование извещателей со встроенными тревожными оповещателями не поддерживается. Все извещатели, установленные в беспроводных базах, адресуются также, как и все устройства на аналогово-кольцевом шлейфе.

#### Технические характеристики

Источник питания	4 литиевых батареи 3.6 В
Срок службы батарей	до 5 лет, в зависимости от извещателя
Потребляемый ток	50 мА
Дальность передачи в помещении	ок. 30 м
Дальность передачи вне помещений	ок. 300 м
Рабочая температура	-10°C ... +55°C
Температура хранения	-10°C ... +60°C
Тип защиты	IP 42
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	315 г (с батареями)
Размеры (диаметр x высота)	135 x 49 мм (с извещателем: 88 мм)

4 литиевых батареи 3.6 В (поз. 805597), 1 стандартная база IQ8Quad (поз. 805590) с предустановленной перемычкой

Принадлежности:  
805597 комплект из 4 литиевых батарей 3.6 В

#### Особенности

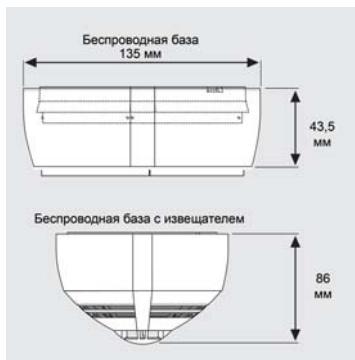
##### Беспроводная база совместима с:

- Термомаксимальным извещателем 802171
- Термодифференциальным извещателем 802271
- Оптическим дымовым извещателем 802371
- Оптическим дымовым извещателем О2Т 802374
- Мультисенсорным извещателем ОТГ 802473

##### Свойства беспроводной базы

- Индивидуальная идентификация извещателя на контрольной панели
- Регулярная проверка функциональности извещателя с индикацией рабочего режима и режима тревоги на извещателе
- Передача сигналов тревоги и неисправности в соответствии с нормами EN54-2
- Удобная замена извещателя или батарея, в том числе с использованием съёмника и штанги
- Формирование сигнала неисправности в случае снятия извещателя или беспроводной базы
- Постоянный контроль напряжения батареи
- Срок службы батареи до 5 лет, в зависимости от используемого извещателя и условий окружающей среды

## Беспроводные модули



## Особенности

- Беспроводной шлюз может быть установлен между имеющейся базой и извещателем IQ8Quad. Никаких дополнительных подключений не требуется
- Поддержка до 10 беспроводных устройств
- Интеграция беспроводных устройств в кольцевой шлейф в качестве обычных адресных абонентов
- Беспроводные устройства могут быть распределены между 10 логическими группами
- Передача сигналов тревоги и неисправности в соответствии с нормами EN 54-2
- Удобная замена извещателя или батарей, в том числе с использованием съёмника и штанги
- Формирование сигнала неисправности в случае снятия извещателя или беспроводной базы
- Постоянный контроль напряжения батарей
- Срок службы батарей до 5 лет, в зависимости от используемого извещателя и условий окружающей среды

Шлюз для беспроводных устройств предназначен для удобного и быстрого расширения конфигурации системы пожарной сигнализации IQ8Control. При замене обычного извещателя в шлейфе беспроводным шлюзом, в систему может быть добавлено до 10 дополнительных извещателей, установленных в беспроводные базы. Беспроводные базы обеспечивают интеграцию аналогово-адресных извещателей с индивидуальной адресацией в кольцевой шлейф esserbus-Plus. К одному кольцевому шлейфу может быть подключено до 10 беспроводных шлюзов.

## Технические характеристики

Источник питания	4 литиевых батареи 3.6 В
Срок службы батарей	до 5 лет
Потребляемый ток	4 мА при 10 беспроводных извещателях
Дальность передачи в помещении	ок. 30 м
Дальность передачи вне помещений	ок. 300 м
Рабочая температура	-10°C ... +55°C
Температура хранения	-10°C ... +60°C
Тип защиты	IP 42
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	315 г (с батареями)
Размеры (диаметр x высота)	135 x 49 мм (с извещателем: 88 мм)

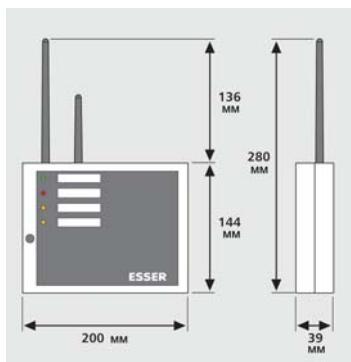
Стандартная база для извещателей IQ8Quad (поз. 805590) в комплект не входит

4 литиевых батареи 3.6 В (поз. 805597)

Принадлежности:  
805597 комплект из 4 литиевых батарей 3.6 В

## Беспроводные компоненты

805595



### Беспроводной транспондер IQ8Wireless

Транспондер настенного монтажа, поддерживает до 32 беспроводных устройств, например, беспроводных баз с аналогово-адресными извещателями различных типов. Базы обеспечивают интеграцию автоматических и ручных извещателей в качестве адресных устройств шлейфа. На один кольцевой шлейф можно подключить до 10 транспондеров. Помимо подключения в кольцевой шлейф КП серии IQ8 Control, радиотранспондер может использоваться в неадресном режиме - при подключении ко входу обычного транспондера, а также как полностью автономное устройство. Транспондер имеет два выходных реле - общей тревоги и общей неисправности. Для использования с КП серии 8000, радиотранспондер следует через релейный выход подключать ко входам обычных транспондеров типа 808613 и 808614, поскольку КП серии 8000 не поддерживают радиоустройства на кольцевом шлейфе.

#### Технические характеристики

Источник питания	12 В пост. тока (внешний ИП)
Потребляемый ток	макс. 40 мА
Дальность передачи в помещении	ок. 30 м
Дальность передачи вне помещений	ок. 300 м
Рабочая температура	-10°C ... +55°C
Температура хранения	-10°C ... +60°C
Тип защиты	IP 42
Материал	пластик - ASA + PC
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 250 г

#### Особенности

- Поддержка до 32 беспроводных устройств
- Интеграция беспроводных устройств в кольцевой шлейф в качестве обычных адресных абонентов
- Беспроводные устройства могут быть распределены между 32 логическими группами
- Передача сигналов тревоги и неисправности в соответствии с нормами EN 54-2
- Подключение в кольцевой шлейф в качестве адресного устройства (только с КП IQ8Control) или ко входам неадресных шлейфов
- Автономная работа
- Сухие контакты выходных реле для сигналов общей тревоги и общей неисправности.

## Беспроводные модули

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

## Беспроводные компоненты

## Беспроводные модули

805601

**NEW**



### Особенности

Совместимые извещатели:

- РПИ IQ8 в большом корпусе (поз. 804905/ 804906)
- РПИ IQ8 в малом корпусе (поз. 804955/804971)

Свойства беспроводного интерфейса:

- Индивидуальная идентификация извещателя на контрольной панели
- Регулярная проверка функциональности извещателя с индикацией рабочего режима и режима тревоги на извещателе
- Передача сигналов тревоги и неисправности в соответствии с нормами EN 54-2
- Удобная замена извещателя или батарей
- Формирование сигнала неисправности в случае снятия извещателя или беспроводного интерфейса
- Постоянный контроль напряжения батарей
- Срок службы батарей до 5 лет

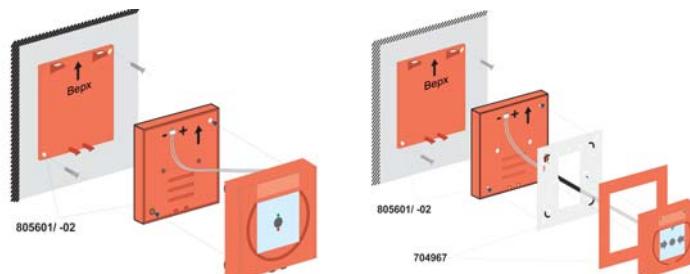
Универсальный интерфейс IQ8Wireless без крышки, красный

Радиоинтерфейс обеспечивает подключение ручного пожарного извещателя IQ8 (в большом или малом корпусе) к шлейфу esserbus-Plus посредством радиоканала. В качестве приёмного устройства может быть использован радиотранспондер или радиошлюз. В системе, беспроводной РПИ интерпретируется как адресный извещатель, подключенный к кольцевому шлейфу.

### Технические характеристики

Источник питания	4 литиевых батареи 3.6 В
Срок службы батарей	3 - 5 лет
Потребляемый ток	ок. 30 мкА
Частота передачи	433 / 868 МГц
Дальность передачи	ок. 300 м (вне помещений)
Рабочая температура	-5 °C ... +55 °C
Температура хранения	без батарей: -20 °C ... +70 °C с батареями: +25 °C ± 10 °C ≤ 95 % (без конденсации)
Влажность воздуха	IP 42
Тип защиты	пластик - PC/ASA
Материал	красный, аналогичный RAL 3020
Цвет	ок. 285 г с батареями (без извещателя)
Вес	135 x 135 x 20 мм (без извещателя)
Размеры (ШxВxГ)	

4 литиевых батареи 3.6 В (поз. 805597)



Пример монтажа с большим и малым корпусом РПИ

Принадлежности:  
805597 комплект из 4 литиевых батарей 3.6 В

805602

**NEW**



Универсальный интерфейс IQ8Wireless без крышки, белый

Как 805601, но белого цвета

### Технические характеристики

Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
------	-----------------------------

805605

Крышки-заглушки для интерфейсов IQ8Wireless 805601 и 805602



### Технические характеристики

Цвет	красный, аналогичный RAL 3020
Вес	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШxВxГ)	ок. 33 г

133 x 133 x 8 мм



## Специальные извещатели

Извещатели пламени	134 - 135
Извещатели для вентканалов	136 - 141
Линейные тепловые	142 - 143
Линейные дымовые	144 - 146
Аспирационные дымовые	147 - 161

## Специальные извещатели

## Извещатели пламени

### Взрывозащитные извещатели

761347

ИК-извещатель пламени во взрывобезопасном исполнении



#### Особенности

- Угол обзора: 90°
- Проверка магнитом, тестовая лампа не требуется
- Индикация состояния трёхцветным светодиодом непосредственно на извещателе

Взрывобезопасный извещатель пламени с защитой от давления предназначен для надёжного обнаружения возгораний в сложных условиях работы. Светодиод и три релейных выхода сигнализируют о рабочем режиме, неисправности и тревоге. Защита от загрязнения. Подогрев оптики для защиты от конденсата и обмерзания (возможна установка вне помещений). Типичные области применения: турбины, нефтехимическая и автомобильная промышленность.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение питания	24 В пост. тока
Рабочая температура	-40°C ... +75°C
Температура хранения	-55°C ... +85°C
Потребляемая мощность	16.5 Вт при 30 В (с оконечным резистором и включенным обогревателем)
Вес	2,7 кг + 6 кг кронштейн
Тип защиты	IP66
Угол обзора	макс. 90°
Категория	II 2 GD
Взрывозащита	EEx d IIC T5-T6, T86°C
Размеры (ШxВ)	122 x 246 мм
Дальность обнаружения	макс. 15 м
Корпус	алюминий
Спецификация извещателя	EN 54-10, Class 1
Сертификат тестирования	DEMKO 02 ATEX 132195

Для работы требуется также модуль сброса 781332. Для монтажа на кронштейне требуется гаечный ключ 14 мм (в комплекте не поставляется).

Кронштейн и монтажные принадлежности.

761348

УФ-извещатель пламени во взрывобезопасном исполнении



#### Особенности

- Угол обзора: 90°
- Проверка магнитом, тестовая лампа не требуется
- Индикация состояния трёхцветным светодиодом непосредственно на извещателе

Взрывобезопасный оптический извещатель пламени с самотестированием и защитой от давления предназначен для надёжного обнаружения возгораний в сложных условиях работы. Светодиод и три релейных выхода сигнализируют о рабочем режиме, неисправности и тревоге. Защита от загрязнения. Подогрев оптики для защиты от конденсата и обмерзания (возможна установка вне помещений). Типичные области применения: турбины, склады боеприпасов, газохранилища и ангары, склады боеприпасов, газохранилища и ангары.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение питания	24 В пост. тока
Рабочая температура	-40°C ... +75°C
Температура хранения	-55°C ... +85°C
Потребляемая мощность	7.6 Вт при 30 В (с оконечным резистором)
Вес	2,7 кг + 6 кг кронштейн
Тип защиты	IP66
Угол обзора	макс. 90°
Категория	II 2 GD
Взрывозащита	EEx d IIC T5-T6, T86°C
Размеры (ШxВ)	122 x 246 мм
Дальность обнаружения	макс. 18 м
Корпус	алюминий
Спецификация извещателя	EN 54-10, Class 1
Сертификат тестирования	DEMKO 02 ATEX 132195

Для работы требуется также модуль сброса 781332. Для монтажа на кронштейне требуется гаечный ключ 14 мм (в комплекте не поставляется).

Кронштейн и монтажные принадлежности.

761349

УФ/ИК-извещатель пламени во взрывобезопасном исполнении

**Особенности**

- Угол обзора: 90°
- Проверка магнитом, тестовая лампа не требуется
- Индикация состояния трёхцветным светодиодом непосредственно на извещателе

Комбинированный УФ/ИК извещатель пламени с защитой от давления позволяет комплексно контролировать опасные области с углом обзора 90°. При превышении пороговых значений для ИК и УФ сенсоров, формируется сигнал тревоги. Светодиод и три релейных выхода сигнализируют о рабочем режиме, неисправности и тревоге. Защита от загрязнения. Подогрев оптики для защиты от конденсата и обмерзания (возможна установка вне помещений). Типичные области применения: турбины, нефтехимическая промышленность, склады боеприпасов и ангары.

**Технические характеристики**

Номинальное напряжение питания	24 В пост. тока
Рабочая температура	-40°C ... +75°C
Температура хранения	-55°C ... +85°C
Потребляемая мощность	16.5 Вт при 30 В (с оконечным резистором и включенным обогревателем)
Вес	2,7 кг + 6 кг кронштейн
Тип защиты	IP66
Угол обзора	макс. 90°
Категория	II 2 GD
Взрывозащита	EEx d IIC T5-T6, T86°C
Размеры (ШxВ)	122 x 246 мм
Дальность обнаружения	макс. 15 м
Корпус	алюминий
Спецификация извещателя	EN 54-10, Class 1
Сертификат тестирования	DEMKO 02 ATEX 132195



Для работы требуется также модуль сброса 781332. Для монтажа на кронштейне требуется гаечный ключ 14 мм (в комплекте не поставляется).



Кронштейн и монтажные принадлежности.

781443



## Особенности

- Однотрубная измерительная камера для вентканалов, работающая по принципу Вентури
- Оптимальный контроль воздушного потока благодаря новой конструкции трубок Вентури
- Удобный доступ к извещателю для его обслуживания, благодаря съёмной передней крышке
- Возможна установка на вентканалах шириной от 0,6 до 2,8 м

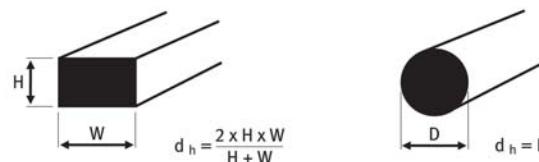
## Измерительная камера с воздухозабором по принципу Вентури

Измерительная камера для использования с трубками Вентури 781446, 781447 или 781448 и извещателем для вентканалов 802379. Камера монтируется вне вентканала, забор воздуха осуществляется трубками Вентури. Доступ ко встроенному извещателю возможен при снятии прозрачной крышки. Во время работы индикатор тревоги извещателя остаётся видимым.

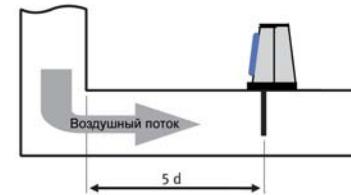
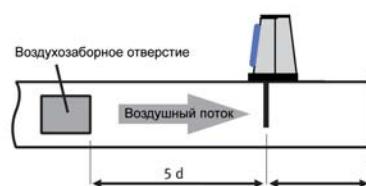
## Технические характеристики

Ширина вентканала	см. трубы Вентури 781446 / 47 / 48
Тип защиты	IP 54
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серый
Вес	ок. 800 г
Размеры (ШxВxГ)	235 x 180 x 183 мм

Измерительная камера, фильтр, передняя крышка и уплотнительное кольцо  
В комплект не входят: извещатель серии IQ8Quad, база, трубка Вентури

Расчёт диаметра  $d_h$ :

## Установка измерительной камеры



## Информация по проектированию

## Специальные извещатели

## Извещатели для вентканалов

### Принадлежности

**NEW** 802379



### Оптический дымовой + тепловой извещатель IQ8Quad

Оптико-тепловой (ОТ) мультисенсорный извещатель IQ8Quad для использования в измерительной камере 781443. Извещатель используется для обнаружения как тлеющих возгораний, так и возгораний, сопровождающихся выбросом тепла. Извещатель также способен распознавать мелкие частицы дыма и аэрозольные продукты горения, ранее обнаруживавшиеся только при использовании ионизационных извещателей.

Извещатель снабжён встроенным изолятором кольцевого шлейфа.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	9 ... 42 В пост. тока
Ток покоя	ок. 50 мкА при 19 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Высота установки	макс. 12 м
Контролируемая площадь	макс. 110 м <sup>2</sup>
Спецификация извещателя	EN 54-7
Тревога аварийного режима	ок. 18 mA
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	ок. 110 г
Размеры	диаметр = 117 мм, высота = 59 мм (с базой = 65 мм)
Тип защиты	IP 43

Извещатель может использоваться только совместно с измерительной камерой 781443!

**NEW** 781444

### Запасной фильтр



Запасной фильтр для измерительной камеры 781443.

**NEW** 781446

### Трубка Вентури, 0,6 м



Трубка Вентури 0,6 м для камеры 781443. Для установки в каналах шириной от 140 до 600 мм.

Требуемый размер отверстия в вентканале: 38 мм

## Специальные извещатели

## Извещатели для вентканалов

**NEW** 781447

### Трубка Вентури, 1,5 м

Трубка Вентури 1,5 м для камеры 781443. Для установки в каналах шириной от 600 до 1400 мм.



Требуемый размер отверстия в вентканале: 38 мм

**NEW** 781448

### Трубка Вентури, 2,8 м

Трубка Вентури 2,8 м для камеры 781443. Для установки в каналах шириной от 1400 до 2700 мм.



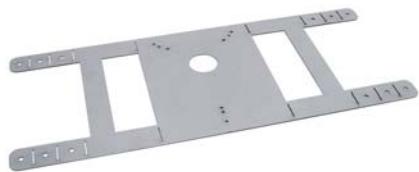
Требуемый размер отверстия в вентканале: 38 мм

**NEW** 781449

### Монтажный комплект для круглых или изолированных вентканалов

Монтажный комплект для измерительной камеры 781443 для установки на круглых или изолированных вентканалах.

Резиновый уплотнитель в комплекте



**NEW** 781445

### Защитный кожух для измерительной камеры 781443



Рекомендуется использовать защитный кожух при установке измерительной камеры 781443 вне помещений, или на не отапливаемых чердаках для предотвращения образования конденсата. Установочное кольцо и кожух могут быть смонтированы на уже установленных измерительных камерах. Крышка кожуха легко снимается для проведения проверки и обслуживания системы.

#### Технические характеристики

Размеры  
Вес  
Материал

диам. = 282 мм, высота = 280 мм  
1,8 кг  
гальванизированная сталь

781453

Измерительная камера с воздухозабором по принципу Вентури



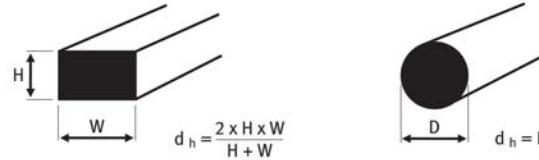
Измерительная камера для использования с трубками Вентури 781456, 781457 или 781458 и извещателем для вентканалов 801979. Камера монтируется вне вентканала, забор воздуха осуществляется трубками Вентури. Доступ ко встроенному извещателю возможен при снятии прозрачной крышки. Во время работы индикатор тревоги извещателя остаётся видимым.

#### Технические характеристики

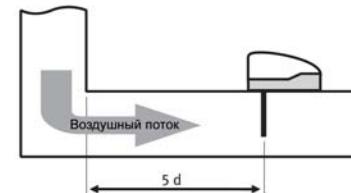
Ширина вентканала	см. трубы Вентури 781456 / 57 / 58
Клеммы подключения	диаметр 0,6 мм до 1,5 мм <sup>2</sup>
Скорость воздушного потока	1 м/с .. 20 м/с
Рабочая температура	-10°C ... +60°C
Температура хранения	-15°C ... +65°C
Тип защиты	IP 54
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серый
Вес	ок. 700 г
Размеры (ШxВxГ)	150 x 110 x 300 мм

Измерительная камера и фильтр  
В комплект не входят: извещатель, база, трубка Вентури

#### Расчёт диаметра $d_h$ :



#### Установка измерительной камеры



#### Информация по проектированию

## Специальные извещатели

## Извещатели для вентканалов

### ▶ Принадлежности

801979



Аналогово-адресный извещатель ОТИ для камеры 781453

Специальный мультисенсорный извещатель для использования в вентканальной измерительной камере 781453 при скорости воздушного потока от 1 до 20 м/с.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	19 В пост. тока, макс. 42 В пост. тока
Тип защиты	IP 40, IP 43 с адаптером базы 781498
Рабочая температура	-20°C ... +72°C
Ток покоя	ок. 45 мА
Ток тревоги	ок. 9 мА, импульсный
Ток аварийного режима	ок. 18 мА
Индикатор	красный светодиод / световод
Радиоактивный источник	Am 241 ≤ 5 кБк
Температура хранения	-25°C ... +75°C
Лицензия на конструктив камеры	NW 609/90
Размеры с базой	диам. = 90 мм, высота = 72 мм
Размеры	диам. = 90 мм, высота = 61 мм
Вес	ок. 100 г
Корпус	пластик, белый, аналогичный RAL 9010
Относительная влажность	макс. 95% (без конденсации)

Может использоваться только в измерительной камере 781453! Извещатель содержит радиоактивный источник, следует соблюдать все принятые меры предосторожности при установке и обслуживании!

781454

Запасной фильтр

Запасной фильтр для измерительной камеры 781453.



781456

Трубка Вентури, 0,6 м

Трубка Вентури 0,6 м для камеры 781453. Для установки в каналах шириной от 140 до 600 мм (можно отрезать до нужной длины).



#### Технические характеристики

Материал	алюминий
----------	----------

Требуемый размер отверстия: 35 мм на стороне извещателя

781457

Трубка Вентури, 1,5 м

Трубка Вентури 1,5 м для камеры 781453. Для установки в каналах шириной от 600 до 1400 мм (можно отрезать до нужной длины).



#### Технические характеристики

Материал	алюминий
----------	----------

Требуемый размер отверстия: 35 мм на стороне извещателя, 50 мм на противоположной стороне

Трубка Вентури, пластиковый колпак и резиновый уплотнитель

## Специальные извещатели

781458



Трубка Вентури, 2,8 м

Трубка Вентури 2,8 м для камеры 781453. Для установки в каналах шириной от 1400 до 2700 мм (можно отрезать до нужной длины).

### Технические характеристики

Материал

алюминий

Требуемый размер отверстия: 35 мм на стороне извещателя, 50 мм на противоположной стороне

Трубка Вентури, пластиковый колпак и резиновый уплотнитель

781459



Монтажный комплект для круглых или изолированных вентканалов

Монтажный комплект для измерительной камеры 781453 для установки на круглых или изолированных вентканалах. В этом случае, отверстие для трубы на стороне измерительной камеры должно иметь диаметр 50 мм.

Резиновый уплотнитель в комплекте

781460



Защитный кожух для измерительной камеры 781453

NEW

Рекомендуется использовать защитный кожух при установке измерительной камеры 781453 вне помещений, или на не отапливаемых чердаках для предотвращения образования конденсата.

Защитная рамка и кожух могут быть смонтированы на уже установленных измерительных камерах. Крышка кожуха легко снимается для проведения проверки и обслуживания системы. Крышка устанавливается на монтажную рамку и крепится одним винтом.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

225 x 120 x 430 мм

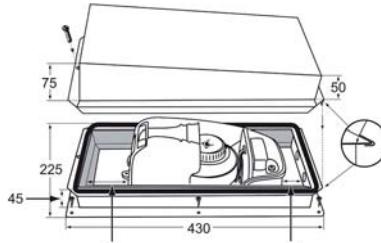
Материал

анодированный металлический лист

Тип защиты

IP 65

Защитная крышка и установочная рамка



Пример использования и размеры

## Специальные извещатели

## Линейные тепловые извещатели

### ► Линейный тепловой извещатель

**761290**  
**NEW**



#### Особенности

- Максимальная длина сенсорного кабеля - 300 м
- Защита от механических и химических воздействий, коррозии, влажности и пыли
- Калибровочный переключатель
- Повышенная химическая и / или механическая защита при использовании специальных сенсорных кабелей.

### Линейный тепловой извещатель LWM-1

Извещатель LWM-1 обеспечивает раннее обнаружение возгораний и перегревы. Извещатель разработан для длинных узких помещений или сложных условий окружающей среды. Система состоит из измерительного модуля LWM-1 и специального кабеля нескольких типов, который выбирается с учётом различных внешних условий. Питание извещателя осуществляется от внешнего источника 24 В через модуль сброса 781332. Для электрической изоляции прямого питания и предотвращения неполадок заземления, может дополнительно использоваться конвертер напряжения 781337. Измерительный модуль имеет сухие контакты выходных реле тревоги и неисправности.

#### Технические характеристики

Корпус	пластик - ABS
Размеры (ШxВxГ)	200 x 120 x 80 мм
Вес	ок. 550 г
Тип защиты	IP 65
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Длина сенсорного кабеля	макс. 300 м, мин. 10 м
Питание	9-30 В пост. тока
Ток покоя	макс. 25 мА при 24 В
Потребляемый ток	для режимов термодифференциальной и термомаксимальной тревоги - не более 25 мА при 24 В макс. 15 мА при 24 В < 100 мА при 24 В
Потребляемый ток в аварийном режиме	зелёный: рабочий режим красный: термодифф. тревога красный: термомакс. тревога жёлтый: неисправность
Пусковой ток	
Индикация (светодиоды)	

Извещатель LWM-1 заменяет извещатель LHD-4 (кatalogный номер 761260).  
При необходимости, LHD-4 по-прежнему может быть заказан.

### ► Принадлежности

**761243**

#### Оконечный набор для сенсорного кабеля

Набор для заделки одного конца термокабеля



**761244**

#### Соединительный набор для сенсорного кабеля

Набор содержит 6 соединительных компонентов для одной точки сращивания.



## Специальные извещатели

## Линейные тепловые извещатели

761245

Сенсорный кабель, голубой (ПВХ)



Сенсорный кабель для использования в неагрессивных средах с повышенной влажностью для линейных тепловых извещателей 761260 и 761290.



Цена кабеля указывается за 1 м. Минимальный заказ - 5 м.

761246

Сенсорный кабель, чёрный (нейлон)



Сенсорный кабель с нейлоновой оболочкой для защиты от воздействия кислот. Для линейных тепловых извещателей 761260 и 761290.



Цена кабеля указывается за 1 м. Минимальный заказ - 5 м.

761247

Сенсорный кабель, чёрный в металлической оплётке



Кабель с дополнительной механической защитой для использования в неблагоприятных внешних условиях. Для линейных тепловых извещателей 761260 и 761290.



Цена кабеля указывается за 1 м. Минимальный заказ - 5 м.

 Активные инфракрасные извещатели Fireray

761315

Fireray 50 RV, с одним отражателем



## Особенности

- Компактный корпус
- Максимальная дальность: 50 м
- Прочная конструкция
- Соответствует стандарту EN 54-12

## Технические характеристики

Напряжение питания	10,2 .. 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока или 24 В пост. тока
Реле	1 реле тревоги, сухой контакт Н.Р.
Контакты реле	1 реле неисправности, сухой контакт Н.З. макс. 30 В пост. тока / 1A
Ток покоя	ок. 4 mA при 24 В пост. тока
Ток тревоги	ок. 15 mA при 24 В пост. тока
Индикатор тревоги	красный светодиод
Рабочая температура	-30°C ... +55°C
Температура хранения	-35°C ... +60°C
Тип защиты	IP 50
Корпус	пластик - ABS, пламеустойчивый
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	670 г
Размеры (ШxВxГ)	210 x 117 x 120 мм
Дальность луча	50 м
Чувствительность	25%, 35%, 50% - регулируемая
Спецификация извещателя	EN 54-12



Подключение через модуль сброса 781322. На каждый извещатель требуется отдельный модуль сброса.



1 отражатель 761322

## Специальные извещатели

761316



### Особенности

- Компактный корпус
- Максимальная дальность: 100 м
- Прочная конструкция
- Соответствует стандарту EN 54-12

Fireray 100 RV, с четырьмя отражателями

В корпусе извещателя находятся излучатель и приёмник. ИК-луч, возвращённый отражателем, анализируется извещателем, и при достижении заданного минимального порога, вызывает сигнал тревоги. Извещатель Fireray устанавливается на расстоянии 0,3 - 0,8 м от потолка. Отражатель устанавливается на той же высоте, на противоположной стене. В зоне передачи луча (ок. 2 градусов по всей длине) не должно быть никаких светоотражающих предметов.

### Технические характеристики

Напряжение питания	10,2 .. 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока или 24 В пост. тока
Реле	1 реле тревоги, сухой контакт Н.Р.
Контакты реле	1 реле неисправности, сухой контакт Н.З.
Ток покоя	макс. 30 В пост. тока / 1А
Ток тревоги	ок. 4 мА при 24 В пост. тока
Индикатор тревоги	ок. 15 мА при 24 В пост. тока
Рабочая температура	красный светодиод
Температура хранения	-30°C ... +55°C
Тип защиты	-35°C ... +60°C
Корпус	IP 50
Цвет	пластик - ABS, пламеустойчивый
Вес	серый, аналогичный RAL 7035
Размеры (ШxВxГ)	670 г
Дальность луча	210 x 117 x 120 мм
Чувствительность	100 м
Спецификация извещателя	25%, 35%, 50% - регулируемая
	EN 54-12

Подключение через модуль сброса 781322. На каждый извещатель требуется отдельный модуль сброса.

4 отражателя 761323

761321

Fireray 2000



### Особенности

- Дальность луча: 10 - 100 м
- Ширина контролируемой зоны: макс. 13 м (по нормам VdS)
- Высота контролируемой зоны: макс. 12 м
- Контролируемая площадь: макс. 1300 м<sup>2</sup>
- Автоматическая компенсация загрязнения и старения путём 15-ступенчатой регулировки уровня
- Прочный металлический корпус
- Трёхполюсные реле тревоги и неисправности
- Тестовый выход для калибровки и обслуживания

Состоит из передатчика, приёмника и измерительного модуля. Обнаруживает светлый и тёмный дым.

### Технические характеристики

Напряжение питания	11.5 ... 28 В пост. тока
Тип защиты	IP 50
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Реле	1 трёхполюсное реле неисправности 1 трёхполюсное реле тревоги, макс. 30 В пост. тока / 1А
Контакты реле	ок. 14 мА (общий ток) ок. 22 мА (общий ток)
Ток покоя	-20°C ... +55°C
Ток тревоги	-25°C ... +60°C
Рабочая температура	25%, 35%, 50% - регулируемая
Температура хранения	листовая сталь
Чувствительность	серый, аналогичный RAL 7035
Измерительный модуль, корпус	210 x 265 x 85 мм
Измерительный модуль, цвет	2140 г
Измерительный модуль, размеры (ШxВxГ)	листовая сталь
Измерительный модуль, вес	серый, аналогичный RAL 7035
Передатчик/приёмник, корпус	диам. = 60 мм, длина = 102 мм, высота =
Передатчик/приёмник, цвет	ок. 95 мм (с кронштейном)
Передатчик/приёмник, размеры	по 540 г
Передатчик/приёмник, вес	prEN 54-12
Спецификация извещателя	

Подключение через модуль сброса 781322. На каждый извещатель требуется отдельный модуль сброса.

2 кронштейна, 4 винта, 4 шайбы, 1 тестовый фильтр

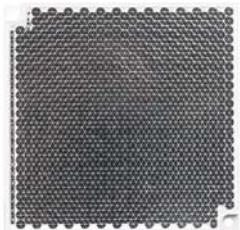
## Линейные дымовые извещатели

▶ Принадлежности - светоотражатели RETRO

761322

Светоотражатели используются для линейных дымовых извещателей, при установке передатчика и приёмника на одной стене в контролируемой области.

1 отражатель для Fireray



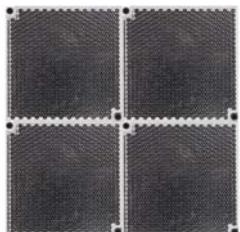
## Технические характеристики

Размеры (ДxВ)  
Дальность отражения

100 x 100 мм  
5 ... 25 м для Fireray 2000,  
до 50 м для Fireray 50 RV

761323

4 отражателя для Fireray



Отражатели закреплены на алюминиевом листе.

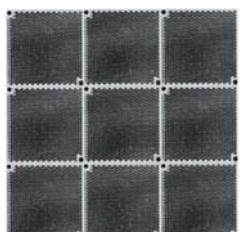
## Технические характеристики

Размеры (ДxВ)  
Дальность отражения

245 x 245 мм  
25 ... 35 м для Fireray 2000  
до 100 м для Fireray 100 RV

761324

9 отражателей для Fireray 2000



Отражатели закреплены на алюминиевом листе.

## Технические характеристики

Размеры (ДxВ)  
Дальность отражения

345 x 345 мм  
35 ... 45 м для Fireray 2000

## Специальные извещатели

## Аспирационные дымовые извещатели

### Система LRS для интеграции в кольцевой шлейф

801519.GB0



#### Особенности

- Полная интеграция в esserbus
- Программирование и наладка возможны через пожарную КП (серий System 8000 / IQ(Control))
- Прямая передача сигналов тревоги, предупреждения и неисправности на контрольную панель
- Три порога тревоги (информирование, предтревога, основная тревога)
- Функция автообучения для определения оптимальных порогов тревоги (возможна через контрольную панель)
- Диапазон чувствительности при замутнённости воздуха от 0.005% / м до 20% / м (настраивается через П/О VConfig)
- Подключение трубопровода с макс. длиной 80 м (2 x 50 м)
- Контроль напряжения питания от внешнего источника
- Одно выходное реле с Н.Р. контактом (30 В пост. тока/1A) для сигнала основной тревоги
- Контроль воздушного потока и состояния фильтра для облегчения своевременного обслуживания
- Буфер памяти на 12,000 событий

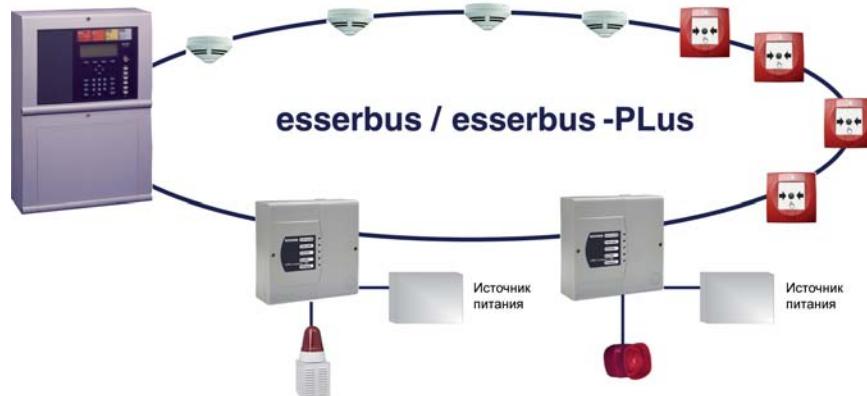
LRS compact/EB - Esser, английская версия

Активная система раннего предупреждения о пожаре, использующая лазерную технологию и интегрируемая в кольцевой шлейф esserbus.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	18 ... 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Потребляемый ток	225 ... 245 мА
Реле	сухие контакты
Контакты	макс. 30 В пост. тока / 1A
Клеммы подключения	0.2 мм <sup>2</sup> , провод сечением до 1.5 мм <sup>2</sup>
Рабочая температура	0°C ... +39°C
Температура проверяемого воздуха	-20° ... +60°C
Температура хранения	-5°C ... +45°C
Относительная влажность	10% ... 95% без конденсации
Тип защиты	IP 30
Корпус	поликарбонат
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	1.9 кг
Размеры (ШxВxГ)	225 x 225 x 85 мм

Программирование с помощью П/О Editor, tools 8000 или VESDA



Пример использования

## Специальные извещатели

## Аспирационные дымовые извещатели

### Система ARS 70 для интеграции в кольцевой шлейф

761345



#### Особенности

- Для прямого подключения к esserbus
- Измерительная камера предназначена для установки дымового извещателя 801372
- Электронный модуль анализа данных
- Индикация тревоги и неисправностей на лицевой панели
- Контроль воздушного потока для обнаружения разрывов и засоров в трубопроводах
- Трёхполюсное реле тревоги и неисправности
- макс. 20 контрольных отверстий
- макс. расстояние до последнего контрольного отверстия: 100 м

### Аспирационная система ARS 70-1

Активная система раннего предупреждения о пожаре, использующая дымовые аналогово-адресные извещатели и интегрируемая в кольцевой шлейф esserbus.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	20 ... 28 В пост. тока
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Контакты реле	30 В пост. тока / 1A ок. 285 mA
Ток покоя	ок. 335 mA
Ток тревоги	0°C ... 50°C (корпус) -5°C ... 55°C (корпус)
Рабочая температура	< 95 % кратковременно, без конденсации, < 70 % постоянно
Температура хранения	IP53
Относительная влажность	пластик - ABS
Тип защиты	серый/антрацит
Корпус	ок. 2.7 кг
Цвет	285 x 360 x 126 мм
Вес	
Размеры (ШxВxГ)	

Система также совместима со шлейфом esserbus-Plus.

База извещателя и транспондер esserbus в комплекте.  
Извещатель заказывается отдельно.

761346

### Аспирационная система ARS 70-2

Как 761345, но с двумя извещателями (возможна логическая взаимозависимость по двум извещателям).

Система также совместима со шлейфом esserbus-Plus.

Две базы извещателя и один транспондер esserbus в комплекте.  
Извещатели заказываются отдельно.

801372

### Оптический извещатель дыма ARS 70

Аналогово-адресный дымовой извещатель серии 9200 для использования в аспирационной системе ARS 70 (761345 / 761346).



## Специальные извещатели

## Аспирационные дымовые извещатели

### Система LRS неадресная технология

761519

NEW



#### Особенности

- Функция Plug & play (простая установка и наладка)
- Лазерная технология обнаружения дыма
- Программируемый порог тревоги
- Двухступенчатая фильтрация воздуха
- Встроенный дисплей
- Функция автокоррекции ошибок
- Буфер памяти до 18,000 событий

### Аспирационная система LaserFOCUS

Активная система раннего предупреждения о пожаре, использующая лазерную технологию для установки в небольших помещениях.

#### Технические характеристики

Питание	24 В ном. (18-30 В пост. тока)
Ток покоя при 24 В пост. тока	220 мА
Ток тревоги	295 мА при 24 В пост. тока
Размеры (ШxВxГ)	255 x 185 x 90 мм
Вес	ок. 2 кг
Тип защиты	IP30
Рабочая температура	0°C ... 40°C
Температура проверяемого воздуха	0°C ... 40°C
Влажность воздуха	5% ... 95% (без конденсации)
Трубопровод	макс. длина: 1 x 25 м (макс. 12 отверстий) или 2 x 15 м (макс. 6 отверстий на ветвь) до 250 м <sup>2</sup>
Контролируемая площадь	3 трёхполюсных реле
Релейные выходы	

Подключение через модули сброса 781331 / 781333 (КП серии System 8000 / IQ8Control), также требуется внешний источник питания 24 В.

## Специальные извещатели

762400



### Особенности

- Диапазон чувствительности при замутнённости воздуха от 0,005% / м до 20% / м (регулируемый)
- 4 программируемых уровня тревоги (тревога, предтревога, пожар1, пожар2)
- Все тревожные уровни могут быть настроены на временной интервал от 0 до 60 сек для предотвращения ложных тревог
- 2 уровня неисправности (обслуживание, неисправность)
- 7 свободно программируемых реле (30 В пост. тока / 1A)
- Контроль воздушного потока и состояния фильтра для облегчения своевременного обслуживания
- Буфер памяти на 18,000 событий
- Режим работы “день/ночь” (разные уровни чувствительности)
- Подключение до 4 трубопроводов общей длиной до 200 м к одному модулю. Возможно увеличение длины трубопроводов с учётом задержки в транспортировке воздуха (не более 10 сек. по нормам VdS)
- Функция автообучения для определения оптимальных порогов тревоги
- Программирование и расчёт трубопроводов при помощи интерфейса LRS 300 (761506) и П/О VConfig PRO и ASPIRE (поз. 797595) (данные компоненты в комплекте не поставляются)
- Интеграция до 99 систем в единую шину “VESDAnet™”
- Индикация тревоги, неисправности и рабочего режима на лицевой панели

## Аспирационные дымовые извещатели

Аспирационная система LRS 100 - Esser, английская версия

Активная система раннего предупреждения о пожаре, использующая лазерную технологию. Система оптимизирована для использования в зонах с воздушным кондиционированием (например, серверные комнаты), лаборатории и чистые комнаты, комнаты хранения ценностей (музеи).

### Технические характеристики

Напряжение питания	18 ... 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Потребляемый ток	240 ... 500 мА
Тип защиты	IP 30
Рабочая температура	0°C ... +39°C
Клеммы	винтовые, провод сечением 0.2 - 2.5 мм <sup>2</sup>
Температура проверяемого воздуха	-20°C ... +60°C
Относительная влажность	10% ... 95% без конденсации
Размеры (ШxВxГ)	350 x 225 x 110 мм
Вес	3.5 кг
Цвет	серый
Корпус	металлический

Подключение через модули сброса 781331 / 781333 (КП серии System 8000 / IQ8Control), также требуется внешний источник питания 24 В.

762403

Аспирационная система LRS - S700 - Esser, английская версия



Как система LRS 100 (762400), но с интегрированным модулем сканнера и картой на 12 реле. Возможность независимого контроля до 4 трубопроводов (4 разных областей). Модуль имеет 12 релейных выходов, 10 из которых Н.Р., 2 - трёхполюсные, все выходы - свободно программируемые.

Подключение через модули сброса 781331 / 781333 (КП серии System 8000 / IQ8Control), также требуется внешний источник питания 24 В.

## Специальные извещатели

762406



### Особенности

- Диапазон чувствительности при замутнённости воздуха от 0,005 % / м до 20% / м (регулируемый)
- 3 программируемых уровня тревоги (тревога, предтревога, пожар)
- Все тревожные уровни могут быть настроены на временной интервал от 0 до 60 сек для предотвращения ложных тревог
- 2 уровня неисправности (обслуживание, неисправность)
- 3 свободно программируемых реле (30 В пост. тока / 2A)
- Контроль воздушного потока и состояния фильтра для облегчения своевременного обслуживания
- Буфер памяти на 12,000 событий
- Подключение трубопровода с макс. длиной 80 м (2 x 50 м)
- Функция автообучения для определения оптимальных порогов тревоги
- Программирование и расчёт трубопроводов при помощи интерфейса LRS 300 (761506) и П/О VConfig PRO и ASPIRE (поз. 797595) (интерфейс в комплекте не поставляется)
- Индикация тревоги, неисправности и рабочего режима на лицевой панели

## Аспирационные дымовые извещатели

Аспирационная система LRS compact - ESSER, английская версия

Активная система раннего предупреждения о пожаре, использующая лазерную технологию.

### Технические характеристики

Напряжение питания	18 ... 30 В пост. тока
Номинальное напряжение	24 В
Потребляемый ток	170 ... 190 мА
Рабочая температура	0°C ... +39°C
Температура проверяемого воздуха	-20°C ... +60°C
Относительная влажность	10% ... 95% без конденсации
Клеммы	винтовые, провод сечением 0.2 - 2.5 мм <sup>2</sup>
Размеры (ШxВxГ)	225 x 225 x 85 мм
Вес	1.9 кг
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Корпус	поликарбонат
Тип защиты	IP 30

Подключение через модули сброса 781331 / 781333 (КП серии System 8000 / IQ8Control), также требуется внешний источник питания 24 В.

Принадлежности:  
797595 диск с П/О VConfig PRO и ASPIRE

762407

Аспирационная система LRS compact / net - ESSER, английская версия

Как 762406, но с возможностью объединения в сеть

Подключение через модули сброса 781331 / 781333 (КП серии System 8000 / IQ8Control), также требуется внешний источник питания 24 В.



### Особенности

- Настройка при помощи программатора LRS 200 (761504) / 210 (761505) или ПК с интерфейсом LRS 300 (761506) и П/О 797595 (VConfig PRO и ASPIRE) (интерфейсы в комплекте не поставляются)
- Окружающие условия могут быть скомпенсированы при использовании дополнительного эталонного датчика
- Интеграция до 99 извещателей в единую систему по шине "VESDAnet™"
- К сети VESDAnet™ может быть подключена панель индикации и управления (761501, 761507)

## ▶ Принадлежности

762401

Модуль индикации и управления LRS 110 - Esser, английская версия



Для отображения текущего значения измеряемой плотности дыма и тревожного уровня извещателей LRS 100 и LRS compact/net. Сигналы тревоги и неисправности индицируются светодиодами. С клавиатуры можно выполнять различные операции, например, сброс или отключение зуммера. Модуль также имеет 7 свободно программируемых реле.

## Технические характеристики

Напряжение питания	18 ... 30 В пост. тока
Потребляемый ток	110 ... 130 mA
Тип защиты	IP 30
Рабочая температура	0°C ... +39°C
Клеммы	винтовые, провод сечением 0.2 - 2.5 mm <sup>2</sup>
Размеры (ШxВxГ)	140 x 150 x 90 mm
Вес	1 кг
Корпус	металлический
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035



Поскольку извещатель LRS compact/net определяет до трёх порогов тревоги, индикаторы основной тревоги-1 и основной тревоги-2 активизируются совместно.

Для временного монтажа необходимо использовать монтажный комплект 761511 (заказывается отдельно).

Программирование через сетевую шину.

762402

Модуль индикации и управления LRS 120 - Esser, английская версия



Как 762401, но без реле.

762404

Модуль индикации и управления LRS-S710 - Esser, английская версия



Как 762401, для извещателей LRS-S 700 (761502).

762405

Модуль индикации и управления LRS-S720 - Esser, английская версия



Как 762404, но без реле.

## Специальные извещатели

761504



Программатор для аспирационных систем LRS 200

Портативное устройство для настройки всех компонентов шины VESDAnet™. Удобное программирование с использованием графического ЖК-дисплея. Подключается к шине VESDAnet™.

### Технические характеристики

Потребляемый ток	20 ... 80 мА
------------------	--------------

Кабель подключения.

761505



Программатор для аспирационных систем LRS 210

Как LRS 200 (761504), но в корпусе для настенного монтажа. Используется для постоянной связи с системой и быстрого доступа к её компонентам

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ) Корпус	140 x 150 x 90 мм металлический
---------------------------	------------------------------------

Для врезного монтажа необходимо использовать монтажный комплект 761511 (заказывается отдельно).

761517



Модуль подключения к VESDAnet™

Модуль используется для подключения внешних устройств к шине VESDAnet™, например, портативного программатора или интерфейса для программирования с ПК.

Интерфейс LRS 300 для ПК (761506) в комплект не входит.

761506

Интерфейс LRS 300 для ПК

Используется в качестве альтернативного программатора для настройки всех компонентов VESDAnet™. Требуется П/О "VConfig PRO" (поз. 797595).



### Технические характеристики

Питание	через шину VESDAnet™
Потребляемый ток	70 мА
Размеры (ШxВxГ)	190 x 100 x 40 мм

П/О VConfig PRO (поз. 797595) в комплекте не поставляется.  
В комплект входят два кабеля с разъёмами.

761510

Комплект для врезного монтажа извещателей LRS 100 и 700



### Технические характеристики

Ширина лицевой рамки	40 мм
----------------------	-------

## Специальные извещатели

761511



Для врезного монтажа программатора LRS 210 (761505) и пультов управления/индикации LRS 110 (762401), LRS 120 (762420), LRS-S 710 (762404) и LRS-S 720 (762405).

### Технические характеристики

Ширина лицевой рамки

40 мм

761512

Запасной фильтр



Для извещателей LRS 100 (762400) / LRS S700 (762403) / LRS compact (762406) / LRS compact / net (762407) / LRS compact/EB(801519).

761518

Программное обеспечение VSM3 - базовая версия



П/О VSM3 предназначено для постоянного мониторинга всех устройств сети. Все тревоги, неисправности и измеряемые уровни задымления отображаются в режиме реального времени.

П/О также может использоваться для настройки всех сетевых устройств с центрального поста.

Для получения кода разблокировки, пожалуйста, обратитесь к нашему региональному торговому представителю.

797595

Диск с программным обеспечением VConfig PRO и ASPIRE



Компакт-диск с П/О для программирования VConfig PRO, П/О для проектирования ASPIRE, презентациями систем, образцами проектов, тендерной и технической документацией. Для операционной среды Windows® 9X, 2000.

## Специальные извещатели

## Аспирационные дымовые извещатели

▶ Принадлежности для аспирационных систем

761520

Труба (ПВХ), диаметр 25 мм



### Технические характеристики

Длина

5 м

Температурный диапазон

-40°C ... +60°C

Цена указывается за пятиметровый отрезок.

761521

Дуговой соединитель 90° (ПВХ) для трубы 25 мм



060865

Крестовой соединитель (ПВХ) для трубы 25 мм



761522

Угловой соединитель 90° (ПВХ) для трубы 25 мм



761523

Угловой соединитель 45° (ПВХ) для трубы 25 мм



## Специальные извещатели

761524



Т-образный соединитель (ПВХ) для трубы 25 мм

761525



Муфта (ПВХ) для трубы 25 мм

761526



Заглушка (ПВХ) для трубы 25 мм

761527



Клапан (ПВХ) для трубы 25 мм

### Технические характеристики

Внешний диаметр	36.0 мм
Внутренний диаметр	21.5 мм

761528

Шланг с текстильной вставкой для трубы 25 мм

Цена указывается за 1 м.



## Специальные извещатели

761529



Фланец для вентканала (ПВХ) для трубы 25 мм



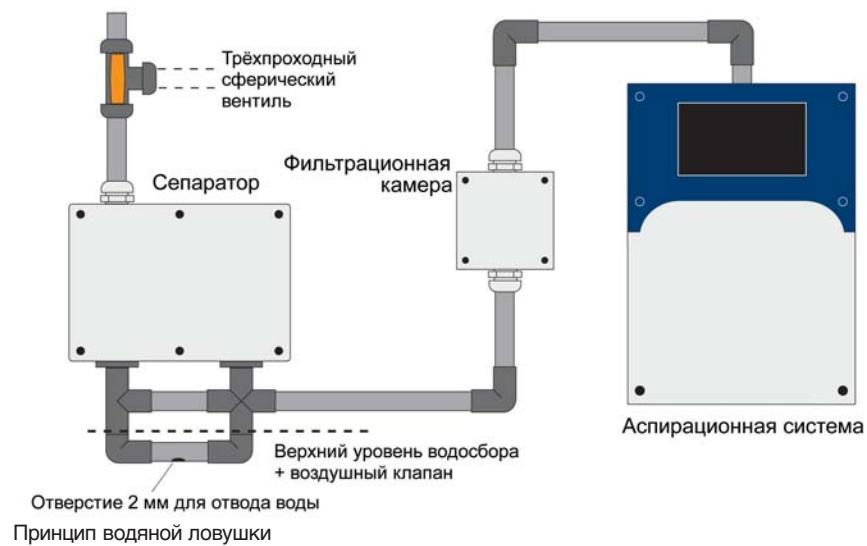
Мониторинг вентканала

761530

Трёхходочный сферический вентиль (ПВХ) для трубы 25 мм



Для подключения сжатого воздуха и продувки трубопровода



Отверстие 2 мм для отвода воды

Принцип водяной ловушки

761531

Воронка (полиропилен) для трубы 25 мм



Мониторинг вентканала

## Специальные извещатели

761532



## Аспирационные дымовые извещатели

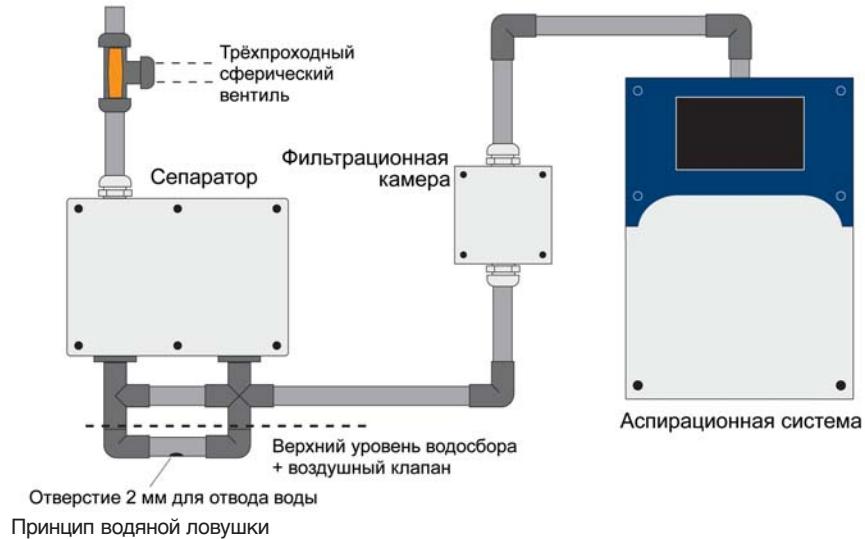
Фильтрационная камера для трубы 25 мм

Для использования в запылённых помещениях. Серый пластиковый корпус с тремя установленными фильтрами и фитингами для трубы 25 мм.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

120 x 122 x 85 мм



761533

Запасной фильтр



Для фильтрационной камеры 761532.

## Специальные извещатели

761534



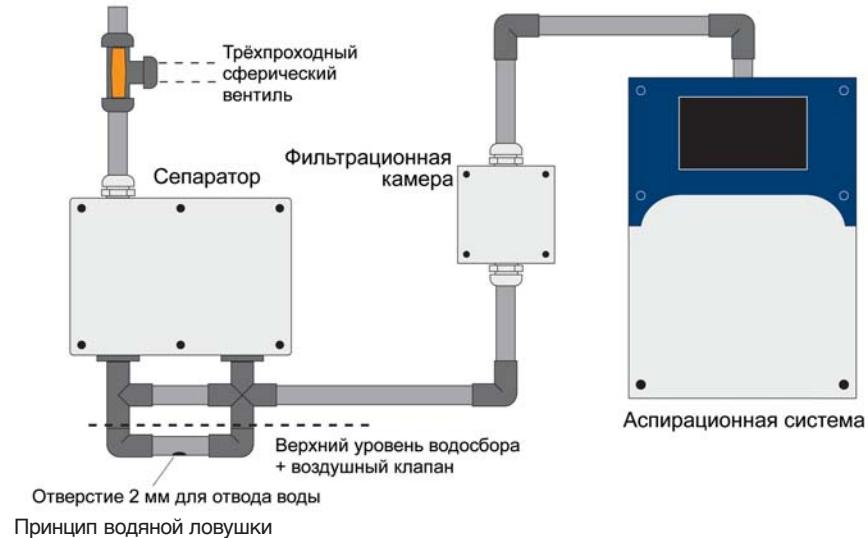
Сепаратор для трубы 25 мм

Для использования в помещениях с высоким уровнем влажности. Серый пластиковый корпус с фитингами для трубы 25 мм.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

160 x 338 x 90 мм



761535

Клей, банка 0,5 кг



Клей для ПВХ труб и фитингов

761536

Очиститель ПВХ, банка 1 л



Для очистки поверхностей ПВХ труб и фитингов перед склейкой

761537

Монтажная скоба для трубы 25 мм



## Специальные извещатели

761542

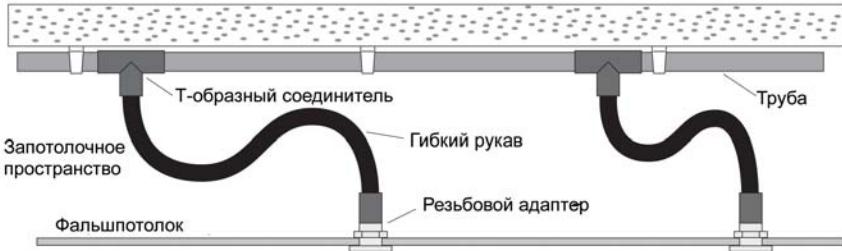


Гибкая насадка для трубы 25 мм

Для подвода в труднодоступные места, или для помещений с фальшпотолком.

Все элементы собраны и склеены.

1 x Т-образный соединитель (761524), 3 м гофрированного полиэстерового рукава PG 11, (761543), 1 x потолочный адаптер с резьбовым соединением.



Установка в фальшпотолок

761543

Гофрированный полиэстеровый рукав (PG11)



Цена указывается за 1 м.

761544

Разборное резьбовое соединение, 25 мм



761545

Бокс для установки извещателя



Для установки дополнительного извещателя (801372) в систему трубопроводов и мониторинга отдельного отрезка.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)	170 x 140 x 100 мм
Если требуется алгоритм взаимозависимости по двум извещателям, они должны быть установлены в два отдельных бокса на разных ветвях трубопровода.	

Извещатель и база заказываются отдельно.

## Специальные извещатели

761546



Резак для труб ПВХ / ABS

Прочная металлическая конструкция. Сменные лезвия особой закалки. Управление одной рукой. Лёгкий нажим с использованием храпового механизма. Быстрый возврат в исходное положение. Точная резка под прямым углом без заусенцев и стружек обеспечивается обхватной фиксацией трубы.

NEW

761547



Маркировочные наклейки для воздухозаборных отверстий

Используются для маркировки и обозначения положения воздухозаборных отверстий на трубопроводе из ПВХ/ABS.

Наклейки применяются только для маркировки, а не для сужения диаметра отверстий.

Рулон на 200 наклеек.



Принадлежности

781332



Модуль сброса для монтажа на рейку

Модуль для подключения извещателей сторонних производителей, имеющих релейные выходы тревоги и неисправности, ко входам неадресных шлейфов. Функция сброса выполняется встроенным реле модуля. Суммарная потребляемая мощность зависит от типа подключенного извещателя. Через модуль сброса могут быть подключены: аспирационные извещатели, извещатели пламени, извещатели Fireray, линейные тепловые и дымовые извещатели и пр.

### Технические характеристики

Питание подключенных устройств

8 ... 24 В пост. тока

Внешнее питание

10.5 В пост. тока или 28 В пост. тока

Контакты реле

30 В пост. тока / 1A

Потребляемый ток по неадр. шлейфу

ок. 0.5 mA

Потребляемый ток модуля сброса (12В)

ок. 1 mA - реле неактивно,

Потребляемый ток модуля сброса (24В)

35 mA - реле активно

Время сброса

ок. 10 mA - реле неактивно,

Размеры платы (ШxВxГ)

55 mA - реле активно

от 150 мс до 17 с (задаётся перемычками)

37 x 107 x 13 мм

Версия в корпусе для монтажа на рейку.

781333

Модуль сброса с кронштейном



Как 781332, но с монтажными принадлежностями для интеграции в корпус управляемого извещателя.

Модуль сброса, кронштейн и монтажные принадлежности.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13



1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13

Устройства оповещения

IQ8Alarm - esserbus-Plus	164 - 167
Стандартные оповещатели	168 - 174
Выносные индикаторы	175 - 177

**Особенности**

- Питание непосредственно от шлейфа
- Совместимость со шлейфом
- Многоязычное речевое оповещение - до 5 языков в одном устройстве
- Тревожное, эвакуационное и тестовое сообщения могут быть соответственно запрограммированы на различных языках
- До 32 сигнальных устройств на каждый шлейф
- Все сигнальные устройства имеют встроенный изолятор

**Акустическое оповещение:**

- Максимальный уровень звукового давления: 99 дБ на 1 м
- Уровень громкости настраивается через П/О tools8000
- 19 различных тональных сигналов, включая стандартные DIN-тоны
- Речевое оповещение: 4 предварительно запрограммированных речевых сообщения на 5 языках

**Оптическое оповещение:**

- Интенсивность строба эквивалентна ксеноновой вспышке мощностью 3 Вт
- Эффективная световая интенсивность: макс. 3.87 кд , пиковая - до 24 кд

Тревожные оповещатели IQ8Alarm принадлежат к новой серии устройств, заменяющей все предыдущие адресные сигнальные оповещатели для шлейфа esserbus-Plus. В серии присутствует 5 различных групп сигнальных устройств:

- сирены
- речевые оповещатели
- комбинированные устройства с оптическим и акустическим оповещением
- комбинированные устройства с оптическим, акустическим и речевым оповещением
- строб-лампы

Для определения максимального числа сигнальных устройств, которые можно подключить в шлейф, необходимо руководствоваться следующей информацией:

В случае смешанной установки различных типов сигнальных устройств на одном шлейфе, их максимально допустимое число зависит от длины шлейфа. При расчётах используется нагрузочный фактор, который определяет токопотребление того или иного устройства во время передачи сигнала тревоги. Для устройств серии IQ8Alarm, нагрузочный фактор зависит от типа устройства (см. технические характеристики и раздел "Проектирование и поддержка"). Суммарный нагрузочный фактор не должен превышать значение 96 для одного кольцевого шлейфа.

**Технические характеристики**

Напряжение питания	8 ... 42 В
Номинальное напряжение	19 В
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Корпус	пластик - ABS
Размеры (ШxВ)	112 x 75 мм
Вес	ок. 300 г
Тип защиты	IP31 (IP65 с доп. компонентом)

 Устройства программируются при помощи П/О tools 8000.

При проектировании принимайте во внимание:

- максимально допустимую длину шлейфа
- максимально допустимое число сигнальных устройств на шлейфе
- максимально допустимое число всех абонентов шлейфа

**Системные требования:**

ПКП IQ8Control - версия 3.04 и выше,  
П/О tools 8000 версия 1.09 и выше

Внимание - работа устройств IQ8Alarm на ПКП 8000 С/М не поддерживается !!!



807205

Сирена IQ8Alarm - белая



Адресное сигнальное устройство с питанием от шлейфа, соответствующее нормам EN 54-3. 19 программируемых тональных сигналов, включая DIN-тоны (по DIN 33404 часть 3). Громкость может быть выставлена по 8 уровням. Плоский корпус позволяет оптимально адаптировать устройство под дизайн помещения. Корпус выполнен из ударопрочного пластика, устойчивого к царапинам. При использовании баз 806201 и 806202, может быть обеспечена защита от воздействия окружающей среды.

**Технические характеристики**

Ток покоя при 19 В пост. тока	55 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	300 мкА
Нагрузочный фактор	3
Звуковое давление	макс. 99 дБ
Рабочая температура	-10°C .. +50°C
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010

**NEW**

807206

Сирена IQ8Alarm - красная



Как 807205, но красного цвета

## Технические характеристики

Цвет	красный, аналогичный RAL 3001
------	-------------------------------

**NEW**

807322

Оповещатель IQ8Alarm с речевыми сообщениями - белый



Как 807205, но с функцией речевого оповещения.

## Технические характеристики

Ток покоя при 19 В пост. тока	55 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	300 мкА
Нагрузочный фактор	3
Звуковое давление	макс. 99 дБ
Рабочая температура	-10°C ... +50°C
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010

**NEW**

807332

Оповещатель IQ8Alarm с речевыми сообщениями - красный



Как 807322, но красного цвета

## Технические характеристики

Цвет	красный, аналогичный RAL 3001
------	-------------------------------

**► NEW**

807224

Оповещатель IQ8Alarm с сиреной и строб-лампой - красный



Адресное сигнальное устройство с питанием от шлейфа, соответствующее нормам EN 54-3. 19 программируемых тональных сигналов, включая DIN-тоны (по DIN 33404 часть 3). Громкость может быть выставлена по 8 уровням. Плоский корпус позволяет оптимально адаптировать устройство под дизайн помещения. Корпус выполнен из ударопрочного пластика, устойчивого к царапинам. При использовании баз 806201 и 806202, может быть обеспечена защита от воздействия окружающей среды.

## Технические характеристики

Ток покоя при 19 В пост. тока	55 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	300 мкА
Нагрузочный фактор	3
Звуковое давление	макс. 99 дБ
Цвет	красный, аналогичный RAL 3001

**NEW**

807372



Оповещатель IQ8Alarm с речевым оповещением - красный

Как 807224, но с речевыми сообщениями.

## Технические характеристики

Ток покоя при 19 В пост. тока	55 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	300 мкА
Нагрузочный фактор	3
Звуковое давление	макс. 99 дБ
Цвет	красный, аналогичный RAL 3001

Для заказа версии с русскоязычными сообщениями, пожалуйста указывайте индекс 807372.SV98



Оптические сигнальные устройства IQ8Alarm

**NEW**

807212



Строб-лампа IQ8Alarm - жёлтая

Адресное сигнальное устройство с питанием от шлейфа. Плоский корпус позволяет оптимально адаптировать устройство под дизайн помещения.

## Технические характеристики

Ток покоя при 19 В пост. тока	55 мкА
Ток покоя / от аккумулятора	300 мкА
Нагрузочный фактор	3
Интенсивность строба:	эквивалент ксеноновой вспышки 3 Вт
Световая интенсивность:	эффективная - макс. 3.87 кд , пиковая - до 24 кд
Частота стробирования	1 Гц
Цвет	база: белый, аналогичный RAL 9010; рассеиватель: жёлтый

**NEW**

807213



Строб-лампа IQ8Alarm - прозрачная / синяя / зелёная

Как 807212, но со сменными рассеивателями.

## Технические характеристики

Цвет	рассеиватель: прозрачный, синий, зелёный
------	---

**NEW**

807214



Строб-лампа IQ8Alarm - красная

Как 807212, но красного цвета

## Технические характеристики

Цвет	база: красный, аналогичный RAL 3001; рассеиватель: красный
------	---

 Принадлежности

806201

База IP 65 для IQ8Alarm, белая



База белого цвета для устройств IQ8Alarm для повышения типа защиты до IP 65 и накладного монтажа.

## Технические характеристики

Цвет  
Тип защиты

белый, аналогичный RAL 9010  
IP65

806202

База IP 65 для IQ8Alarm, красная



База красного цвета для устройств IQ8Alarm для повышения типа защиты до IP 65 и накладного монтажа.

## Технические характеристики

Цвет  
Тип защиты

красный, аналогичный RAL 3001  
IP65

## Стандартные

## Сигнальные устройства

### ▶ Акустические сигнальные устройства

766235

Сирена на низкопрофильной базе, красная



Сирена для внутренней и наружной установки. 26 тональных сигналов, задаваемых DIP-переключателем.  
Уровень громкости регулируется потенциометром.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 ... 28 В пост. тока
Напряжение питания	10 ... 28 В пост. тока
Ток тревоги	мин. 5 мА; макс. 14 мА (зависит от тона)
Пусковой ток	30 мА в течение 2 мс
Звуковое давление	макс. 111 дБ / 1 м; 92 дБ для DIN-тонов при 12 В пост. тока
Рабочая температура	-25°C ... +60°C
Температура хранения	-40°C... +80°C
Класс окружающей среды по VdS	III
Тип защиты	IP 54, IP 65 с использованием 766237
Корпус	пластик - ABS
Цвет	красный, аналогичный RAL 3001
Вес	ок. 300 г
Размеры (диам. x высота)	92 x 75 мм; 92 x 105 мм с базой 766237

При использовании базы 766237, возможен боковой подвод кабеля.

766236

Сирена на низкопрофильной базе, белая



Как 766235, но белого цвета

#### Технические характеристики

Цвет	белый, аналогичный RAL 9003
------	-----------------------------

При использовании базы 766238, возможен боковой подвод кабеля.

766239

Сирена, красная



32 тональных сигнала, задаваемых DIP-переключателем.  
Уровень громкости регулируется потенциометром.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	10 ... 28 В пост. тока
Потребляемый ток	мин. 110 мА; 140 мА для DIN-тонов при 12 В пост. тока
Звуковое давление	макс. 120 дБ / 1 м; 109 дБ для DIN-тонов при 12 В пост. тока
Рабочая температура	-25°C ... +55°C
Температура хранения	-30°C ... +60°C
Тип защиты	IP 42
Корпус	пластик - ABS
Цвет	красный, аналогичный RAL 3001
Вес	580 г
Размеры (ШxВxГ)	106 x 106 x 95 мм

## Стандартные

## Сигнальные устройства

766261

База с сиреной



Сирена, предназначенная для совмещения с базой извещателей серии 9x00, имеющей выход реле.  
28 тональных сигналов, задаваемых DIP-переключателем.  
Уровень громкости регулируется потенциометром.

### Технические характеристики

Напряжение питания	10 ... 28 В пост. тока
Потребляемый ток	мин. 5 мА, 9 мА для DIN-тонов при 12 В пост. тока
Пусковой ток	30 мА в течение 2 мс
Время активации	1.5 мс
Звуковое давление	макс. 102 дБ/1м; 87 дБ для DIN-тонов при 12 В пост. тока
Рабочая температура	-40°C ... +80°C
Температура хранения	-45°C ... +85°C
Тип защиты	IP 54
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Вес	150 г
Размеры (диам. x высота)	111 x 26 мм

Принадлежности:  
766262      заглушка для базы с сиреной

### ▶ Принадлежности

766237

База с боковым кабельным вводом, красная



Для сирены 766235.

### Технические характеристики

Цвет	красный, аналогичный RAL 3001
Тип защиты	IP 65
Размеры (диам. x высота)	94 x 47 мм



766238

База с боковым кабельным вводом, белая



Для сирены 766236.

### Технические характеристики

Тип защиты	IP 65
Цвет	белый, аналогичный RAL 9003
Размеры (диам. x высота)	94 x 47 мм



766262

Заглушка для базы с сиреной 766261



Для установки на базу сиреною в случае, если в базу не установлен извещатель.

### Технические характеристики

Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
------	-----------------------------

## Стандартные

## Сигнальные устройства

### ▶ Взрывобезопасные сигнальные устройства

045040

Сирена DS10, 107 дБ



#### Особенности

Может быть задано 9 тональных последовательностей:

- постоянный тон
- переменный тон
- пульсирующий тон
- сирена
- сигнал пожарной тревоги (в соответствии с различными региональными стандартами)

Сертификат: VdS (FDT)

Сигнальное устройство для взрывоопасных промышленных зон (зоны типа 2 и 22). Прочный корпус из штампованного алюминия устойчив к воздействию химикатов и других неблагоприятных факторов. Сирена DS10 соответствует требованиям DIN 33404, - 3.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Напряжение питания	10 ... 14 В пост. тока
Потребляемый ток при 12 В	ок. 300 мА
Звуковое давление	106 дБ на 1 м
Тип защиты	IP56
Класс окружающей среды по VdS	II
Рабочая температура	-25°C ... +55°C
Температура хранения	-40°C ... +70°C
Относительная влажность	90%
Вес	ок. 1.8 кг
Цвет	красный, аналогичный RAL 3000
Категория взрывозащиты	II 3GD
Размеры (ШxВxГ)	150 x 150 x 119 мм

По декларации соответствия данное устройство может быть использовано в зонах типа 2 и 22.

766253

Горн-сирена, 110 дБ



#### Особенности

- Может быть задано 32 тональных последовательности
- Звуковая синхронизация по кварцевому генератору
- Оповещение по нормам ATEX
- Корпус из штампованного алюминия LM6

Сертификат KEMA 99 ATEX 7906

Сигнальное устройство для взрывоопасных промышленных зон категорий 2G или 3G (ранее - зон типа 1 и 2). Прочный корпус из штампованного алюминия устойчив к воздействию химикатов и других неблагоприятных факторов. Сирена соответствует требованиям DIN 33404, - 3.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Номинальный ток	195 мА, 170 мА для DIN-тонов
Звуковое давление на 1 м	110 дБ +/- 3dB (зависит от типа сигнала)
Тип защиты	IP67
Рабочая температура	-50°C ... +55°C
Температура хранения	-50°C ... +70°C
Относительная влажность	90%
Вес	ок. 3.16 кг
Размеры (диам. x длина)	181 x 263 мм
Материал	штампованый алюминий LM6
Цвет	красный, аналогичный RAL 3000
Категория взрывозащиты	II 2 G EEx d IIC T4 / II 2 G EEx de IIC T4
Сертификат взрывозащиты	KEMA 99ATEX 7906

## Стандартные

## Сигнальные устройства

▶ Оптические сигнальные устройства

▶ Стандартные

766303

Строб-лампа 12 В, жёлтая



### Технические характеристики

Напряжение питания	12 В пост. тока
Ток тревоги	350 мА
Частота стробирования	ок. 1 Гц, регулируемая
Световая энергия	5 Дж
Цвет рассеивателя	жёлтый
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Температура хранения	-25°C ... +55°C
Цвет корпуса	серый, аналогичный RAL 7035
Тип защиты	IP 54
Материал	пластик - ABS
Вес	360 г
Размеры (диам. x высота)	108 x 133 мм; (173 мм с кронштейном)
Мощность вспышки	ок. 4 Вт

Настенный кронштейн.

766304

Строб-лампа 24 В, жёлтая



### Технические характеристики

Напряжение питания	24 В пост. тока
Ток тревоги	250 мА
Частота стробирования	ок. 1 Гц, регулируемая
Световая энергия	5 Дж
Цвет рассеивателя	жёлтый
Рабочая температура	-20°C ... +50°C
Температура хранения	-25°C ... +55°C
Цвет корпуса	серый, аналогичный RAL 7035
Тип защиты	IP 54
Материал	пластик - ABS
Вес	360 г
Размеры (диам. x высота)	108 x 133 мм; (173 мм с кронштейном)
Мощность вспышки	ок. 4 Вт

Настенный кронштейн.

766305

Строб-лампа 12 В, красная



Как 766303, но с красным рассеивателем

766306

Строб-лампа 24 В, красная



Как 766304, но с красным рассеивателем

## Стандартные

766307



Строб-лампа 12 В, зелёная

Как 766303, но с зелёным рассеивателем

766308



Строб-лампа 24 В, зелёная

Как 766304, но с зелёным рассеивателем

766310



Строб-лампа (цилиндрическая) 12 В, красная

Для внутренней и наружной установки (с базой 766237/38).

### Технические характеристики

Напряжение питания	10 ... 15 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Ток тревоги	200 мА
Частота стробирования	ок. 1 Гц
Световая энергия	1 Дж
Рабочая температура	-20 °C ... +55 °C
Температура хранения	-25 °C ... +60 °C
Тип защиты	IP 54, IP 65 (с базой 766237)
Цвет рассеивателя	красный
Цвет базы	красный
Материал	поликарбонат
Вес	280 г
Размеры	диам. = 93 мм, высота = 72 мм (высота = 100 мм с базой 766237)
Сила света	10 кд

766312

Строб-лампа (цилиндрическая) 12 В, жёлтая



Как 766310, но жёлтого цвета

### Технические характеристики

Цвет рассеивателя	жёлтый
Цвет базы	жёлтый
Сила света	29 кд

## Стандартные

## Сигнальные устройства

766313

Строб-лампа (цилиндрическая) 12 В, зелёная



Как 766310, но зелёного цвета

766320

Строб-лампа (цилиндрическая) 24 В, красная



Как 766310, но

### Технические характеристики

Напряжение питания  
Ток тревоги

24 В пост. тока  
180 мА

766322

Строб-лампа (цилиндрическая) 24 В, жёлтая



Как 766312, но

### Технические характеристики

Напряжение питания  
Ток тревоги

24 В пост. тока  
180 мА

042230

Строб-лампа для внутренней установки



Строб-лампа в компактном корпусе для установки внутри помещений. Датчик вскрытия корпуса. Возможен тыльный и боковой ввод кабеля. Два программируемых типа сигнала: постоянный или периодический. Устройство активизируется при подаче питающего напряжения.

### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Напряжение питания	10 ... 15 В пост. тока
Потребляемый ток в дежурном режиме	0 мА
Потребляемый ток в режиме тревоги	10 мА
Тип защиты	IP 32
Класс окружающей среды по VdS	II
Рабочая температура	- 5°C ... +45°C
Температура хранения	-25°C ... +70°C
Размеры (ШxВxГ)	85 x 87 x 34 мм
Цвет корпуса	серо-белый, аналогичный RAL 9002
Цвет рассеивателя	красный

▶ Комбинированные сигнальные устройства

▶ Стандартные

766240

Комбинированное сигнальное устройство 12 В, красное



Для внутренней и наружной установки (с базой 766237). Сирена и строб-лампа могут быть активированы независимо. Тон сирены - переменный двухчастотный (1200 и 500 Гц) с частотой 1 Гц (DIN-тон).

**Технические характеристики**

Напряжение питания	9 ... 15 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Ток тревоги строб-лампы	ок. 100 мА при 12 В пост. тока
Частота стробирования	ок. 1 Гц
Световая энергия	0.7 Дж
Звуковое давление	92 дБ при 12 В пост. тока
Рабочая температура	-10°C ... +55°C
Температура хранения	-15°C ... +60°C
Тип защиты	IP 54, IP 65 (с базой 766237)
Корпус	пластик - ABS (устойчивый к ультрафиолету) / поликарбонат
Цвет рассеивателя	красный, аналогичный RAL 3001
Цвет корпуса	красный, аналогичный RAL 3001
Вес	350 г
Размеры (диам. x высота)	93 x 92 мм; высота = 120 с с базой 766237
Сила света	1 кд



При использовании базы 766237, возможен боковой подвод кабеля.

## Оповещатели для шлейфа esserbus

## Выносные индикаторы

Выносные индикаторы используются для визуальной индикации режима тревоги дымовых извещателей, скрытых за фальшпотолками, фальшполами, или в других труднодоступных местах. Индикаторы имеют элегантный пластиковый корпус и хорошо заметное световое поле.

761803

Выносной индикатор



Светодиодный индикатор для накладного монтажа. Подключение к базам 781590 серии 9x00 и 805590 серии IQ8Quad.

### Технические характеристики

Напряжение питания	2 В пост. тока
Ток тревоги	5 ... 20 мА
Индикатор	красный светодиод 5 мм
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШхВхГ)	100 x 90 x 39 мм
Тип защиты	IP 30

Для извещателей серии 9000 необходима установка адаптерного модуля 781487 в базу извещателя.

761813

Выносной индикатор



Как 761803, но для врезного монтажа.

### Технические характеристики

Размеры (ШхВхГ)	90 x 80 x 9 мм
-----------------	----------------

781804

Выносной индикатор для извещателей серии 9000



Красная световая призма, подсвечиваемая 4 светодиодами.

### Технические характеристики

Напряжение питания	6 ... 12 В пост. тока
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Ток покоя	5 мкА
Управляющее напряжение	2 ... 28 В пост. тока
Ток тревоги (средний)	ок. 9 мА
Индикатор тревоги	4 красных светодиода (пульсирующие)
Частота стробирования	1.5 Гц
Цвет рассеивателя	красный
Угол видимости	180°
Температура хранения	-35°C ... +85°C
Тип защиты	IP 50
Корпус	пластик - ABS
Цвет корпуса	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШхВхГ)	85 x 82 x 27 мм

Для извещателей серии 9000 необходима установка адаптерного модуля 781487 в базу извещателя.

Возможно последовательное подключение до трёх выносных индикаторов 781804 к одной базе.

## Оповещатели для шлейфа esserbus

## Выносные индикаторы

781814

Выносной индикатор для извещателей серий 9000, 9200 и IQ8Quad



Функционирует и подключается аналогично индикатору 761803.

### Технические характеристики

Напряжение питания	1.8 В пост. тока
Номинальный ток	ок. 9 мА
Цвет рассеивателя	красный
Угол видимости	180 °
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Температура хранения	-35°C ... +85°C
Тип защиты	IP 50
Корпус	пластик - ABS
Цвет корпуса	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШxВxГ)	85 x 82 x 27 мм
Индикатор тревоги	3 красных светодиода



Для извещателей серии 9000 необходима установка адаптерного модуля 781487 в базу извещателя.

781815

Выносной индикатор 12 В

Как 781814, но

### Технические характеристики

Напряжение питания	12 В пост. тока
--------------------	-----------------

801824

Выносной индикатор для извещателей серий 9200 и IQ8Quad



Красная световая призма, подсвечиваемая 4 светодиодами. Подключение - трёхпроводное.

### Технические характеристики

Напряжение питания	8 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Управляющее напряжение	2 ... 28 В пост. тока
Ток покоя	7 мкА
Ток тревоги (средний)	150 мкА
Индикатор тревоги	4 красных светодиода (пульсирующие)
Частота стробирования	1.5 Гц
Цвет рассеивателя	красный
Угол видимости	180°
Температура хранения	-35°C ... +85°C
Тип защиты	IP 50
Корпус	пластик - ABS
Цвет корпуса	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШxВxГ)	85 x 82 x 27 мм

## Оповещатели для шлейфа esserbus

## Выносные индикаторы

801825

Выносной индикатор для извещателей серий 9200 и IQ8Quad



Синяя световая призма, подсвечиваемая 4 светодиодами. Подключение - трёхпроводное.

### Технические характеристики

Напряжение питания	14 ... 42 В пост. тока
Номинальное напряжение	19 В пост. тока
Управляющее напряжение	2 ... 28 В пост. тока
Ток покоя	ок. 7 мкА
Ток тревоги	ок. 150 мкА
Индикатор тревоги	4 синих светодиода (пульсирующие)
Частота стробирования	1.5 Гц
Цвет рассеивателя	синий
Угол видимости	180°
Рабочая температура	-20 °C ... +70 °C
Температура хранения	-35 °C ... +85 °C
Тип защиты	IP 50
Корпус	пластик - ABS
Цвет корпуса	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры (ШxВxГ)	85 x 82 x 27 мм
Вес	ок. 60 г

### Стандартные

043150

Зелёный выносной индикатор, пульсирующий



Элегантный пластиковый корпус и хорошо заметное световое поле, подсвечиваемое 4 светодиодами. Импульсный или постоянный режим работы. Подключение без использования клемм.

### Технические характеристики

Напряжение питания	10 ... 24 В пост. тока
Потребляемый ток при 12 В	ок. 10 мА в активном режиме
Класс окружающей среды по VdS	IV
Тип защиты	IP 40
Рабочая температура	-10°C ... +70°C
Температура хранения	-25°C ... +70°C
Размеры (ШxВxГ)	85 x 87 x 38.5 мм
Цвет корпуса	серо-белый / RAL 9002
Цвет рассеивателя	зелёный
Номинальное напряжение	12 В пост. тока

### Принадлежности

796231

Маркировочное кольцо



Для маркировки выносных индикаторов 761803 и 761813 по DIN 14623.

### Технические характеристики

Материал	пластик, красный, самоклеящийся
Диаметр	наружный = 50 мм, внутренний = 10 мм

100 штук

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13



Система отпускания дверей	Автоматические системы	180 - 182
	Инициирующие устройства	183 - 184
	Удерживающие магниты	185 - 188

Автоматические системы для закрывания огнеупорных дверей между пожарными секциями.

Автоматические системы отпускания дверей (АСОД) предназначены для разделения частей здания путём закрывания специальных дверей, задерживающих распространение огня, дыма и других опасных продуктов горения по всему зданию. Системы состоят из инициирующих устройств и удерживающих устройств.

В случае пожара, инициирующие устройства подают команду на удерживающие магниты, которые отпускают двери, постоянно находящиеся в открытом положении. Двери, под воздействием пружинных или иных механизмов, закрываются.

Возможна также ручная подача команды на отпускание дверей.

Удерживающие компоненты состоят из магнитов с ответной частью и закрывающих механизмов, например, доводчиков. Инициирующие устройства могут получать сигналы о возгорании от контрольной панели пожарной сигнализации, либо от непосредственно подключенных пожарных извещателей или кнопок ручного отпускания.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

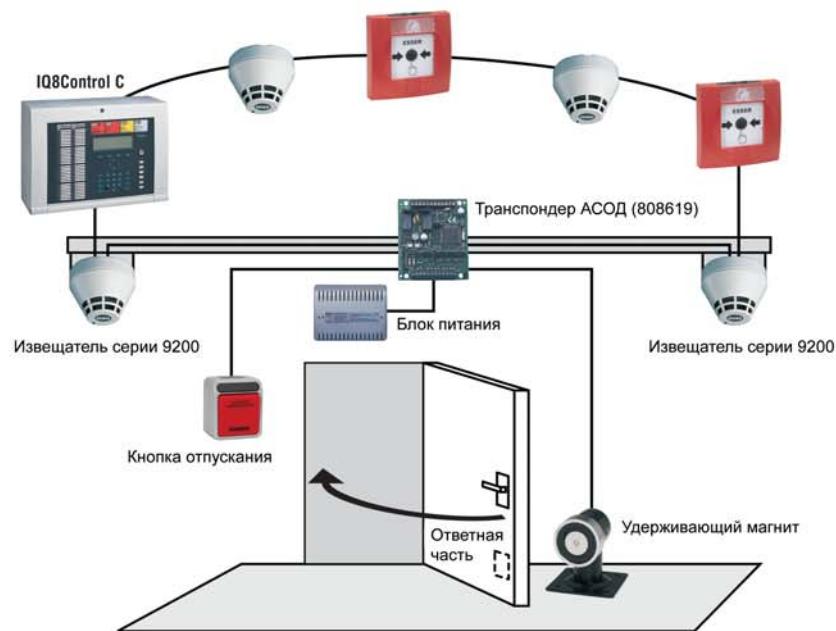
10

11

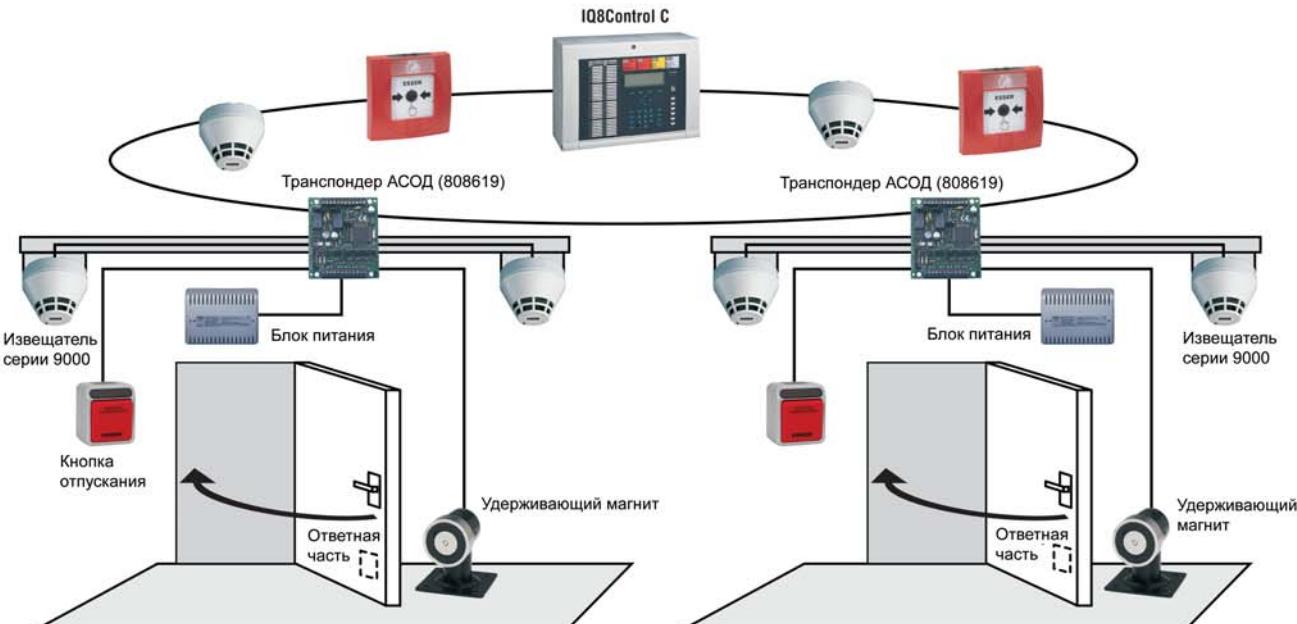
12

13

## Примеры подключения

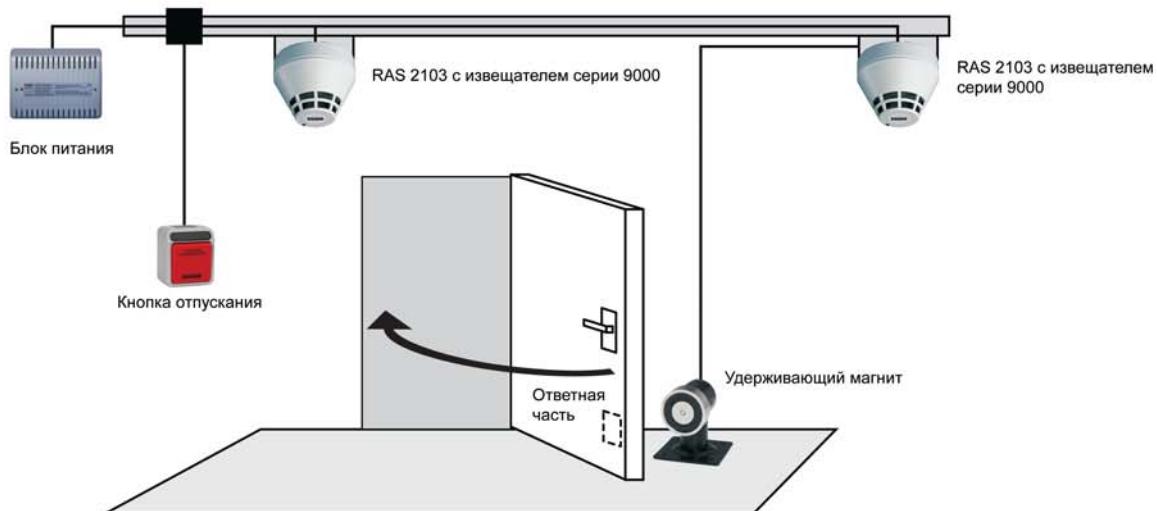


Адресные извещатели на шлейфе esserbus  
в качестве инициирующих элементов

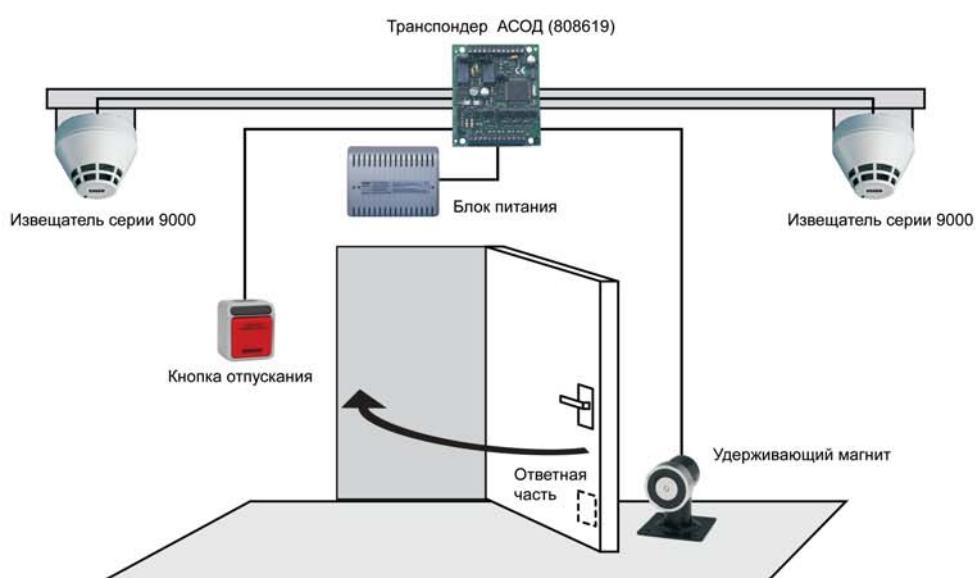


Превентивная защита - неадресные извещатели подключены  
непосредственно к транспондеру АСОД

## Примеры подключения



Модули RAS 2103 и два пожарных извещателя  
в качестве автономной системы



Транспондер АСОД с двумя неадресными извещателями  
в качестве автономной системы

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

# Системы отпуска дверей

# Инициирующие устройства

## Автоматические модули

782103

База RAS 2103 для системы отпуска двери



База для системы отпуска двери RAS 2103 используется для прямой активации удерживающих устройств. Для питания системы требуется блок питания 765612 или 765624.

### Технические характеристики

Напряжение питания	9 ... 28 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока, 24 В пост. тока
Ток покоя	RAS с извещателем ок. 20 ... 25 мА
Ток тревоги	RAS с извещателем ок. 13 ... 16 мА
Контакты реле	50 В пост. тока / 1A
Рабочая температура	-20°C ... +70°C
Вес	ок. 60 г
Материал	пластик - ABS
Тип защиты	IP 40 с извещателем, IP 42 с монтажной пластиной
Цвет	белый, аналогичный RAL 9010
Размеры	диаметр 89 мм; высота 22 мм

База RAS 2103 может использоваться со следующими неадресными извещателями:  
• Термодифференциальный извещатель 761262 (серия 9000)  
• Оптический дымовой извещатель 761362 (серия 9000)

## Кнопки отпуска

767813

Кнопка для накладного монтажа



Кнопка с двойным кулисным переключателем для ручного отпуска двери.

### Технические характеристики

Тип переключения	1 контакт Н.З., 1 контакт Н.Р.
Контакты	10 A / 250 V перемен. тока
Тип защиты	IP 44
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	ок. 120 г
Размеры (ШxВxГ)	64 x 64 x 31.5 mm

767814

Кнопка для врезного монтажа



Кнопка с двойным кулисным переключателем для ручного отпуска двери.

### Технические характеристики

Тип переключения	1 контакт Н.З., 1 контакт Н.Р.
Контакты	10 A / 250 V перемен. тока
Тип защиты	IP 44
Корпус	пластик - ABS
Цвет	белый
Вес	ок. 95 г
Размеры (ШxВxГ)	80.5 x 80.5 x 35.5 mm

 Блоки питания для RAS 2103

765612

Блок питания для RAS 2103 (12 В / 3 А)



Блок питания системы отпускания двери в корпусе для накладного монтажа.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	230 В перемен. тока / 115 В перемен. тока
Частота сети	50 ... 60 Гц
Номинальное выходное напряжение	12 В пост. тока
Выходной ток	0 ... 3 А
Рабочая температура	-10°C ... +40°C
Температура хранения	-20°C ... + 85°C
Относительная влажность	макс. 90% (без конденсации)
Корпус	пластик - ABS
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Вес	ок. 800 г
Размеры (ШxВxГ)	ок. 195 x 140 x 70 мм
Тип защиты	IP 20

765624

Блок питания для RAS 2103 (24 В / 1,5 А)



Как 765612, но:

#### Технические характеристики

Номинальное выходное напряжение	24 В пост. тока
Выходной ток	0 ... 1,5 А

## Системы отпускания дверей

## Удерживающие магниты

▶ Удерживающие магниты

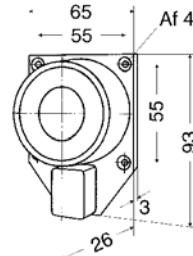
▶ Удерживающие магниты с усилием 800 Н

### Технические характеристики

Напряжение питания	24 В пост. тока (+/-10%)
Номинальное напряжение	24 В пост. тока
Потребляемый ток	0.09 А
Потребляемая мощность	2.1 Вт
Режим работы	100% круглосуточный
Удерживающее усилие	800 Н
Рабочая температура	0°C ... +50°C
Тип защиты	IP 40

768002

Удерживающий магнит 838A с монтажной пластиной и зажимом



Размеры

▶ Удерживающие магниты с проставкой

Удерживающий магнит в комплекте с проставкой. В данной комбинации, магнит может монтироваться на стене и на полу. Проставки поставляются в 4 версиях разной длины. Проставки можно отпиливать до нужного размера. Магниты поставляются подготовленными к напольному монтажу.

### Технические характеристики

Напряжение питания	24 В пост. тока (все модели)
--------------------	------------------------------

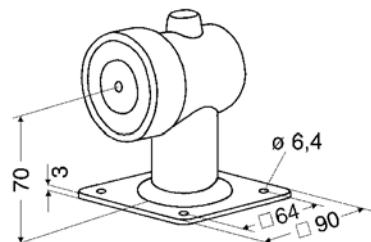
Ответная часть в комплекте не поставляется.

768006

Удерживающий магнит 838/839 BW1



Расстояние до стены: 115 мм



Размеры

## Системы отпускания дверей

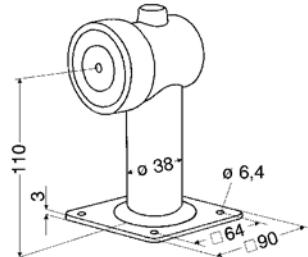
## Удерживающие магниты

768007

Удерживающий магнит 838/839 BW2



Расстояние до поверхности крепления: 155 мм



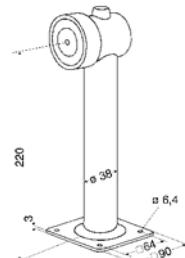
Размеры

768008

Удерживающий магнит 838/839 BW3



Расстояние до поверхности крепления: 265 мм



Размеры

768009

Удерживающий магнит 838/839 BW4



Расстояние до поверхности крепления: 395 мм



Размеры

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

## Системы отпускания дверей

## Удерживающие магниты

### ▶ Для взрывоопасных зон

767153

Удерживающий магнит для взрывоопасных зон

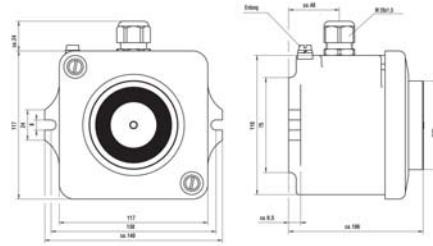


#### Технические характеристики

Усилие удержания  
Сертификат испытаний  
Категория взрывозащиты

1568 Н  
TUV01 ATEX 1778 X  
II 2G  
EExme II T6

Ответная часть в комплекте не поставляется.



#### Размеры

### ▶ Ответные части

### ▶ Ответные части для магнитов 800 Н

Ответные части, в сочетании с удерживающими магнитами, являются компонентами систем отпускания дверей. Пластины изготавливаются из специального мягкого магнитного железа с хромированным покрытием. Диаметр ответной части всегда больше диаметра магнита для обеспечения надёжной удерживающей силы в случае неточного монтажа.

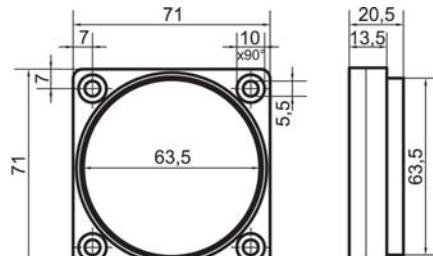
768101

Ответная часть (модель 838-2)



Монтажный кронштейн и ответная часть на подвижном креплении для удерживающих магнитов типа 838 и магнита для взрывоопасных зон 767153.

#### Размеры



## Системы отпуска дверей

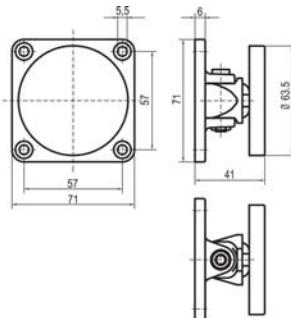
## Удерживающие магниты

768103

Ответная часть (модель 838-3)



Монтажный кронштейн и ответная часть на подвижном креплении с регулировкой угла наклона для удерживающих магнитов типа 838 и магнита для взрывобезопасных зон 767153.



Размеры

### ▶ Принадлежности

767800

Монтажный кронштейн для RAS 2103



Для установки модуля RAS 2103 с извещателем на дверной перемычке.

#### Технические характеристики

Размеры (ДxШxВ) 175x90x60 мм

Кронштейн и монтажные принадлежности

796349

Наклейка для кнопки ручного отпускания



10 штук

796356

Наклейка для кнопки ручного отпускания



Красная, с надписями "AUSLÖSUNG FEUERSCHUTZTUR / RELEASE FIRE DOOR" - для кнопки 767813.

10 штук



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

Монтаж и обслуживание

Монтажные

принадлежности

190 - 194

Корпуса

195 - 196

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

## Монтаж и обслуживание

## Монтажные принадлежности

### Защита от перенапряжения

764708

Защита от перенапряжения для низкочастотных и сетевых сигнальных линий



Устройство для монтажа на рейку, с газозаполненным разрядником для общей защиты двухпроводной линии (essenet 64 кБд и шлейф esserbus).

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	500 В перемен. тока
Максимальное рабочее напряжение	560 В перемен. тока
Номинальный ток	2 А
Номинальная разрядная способность	10 кА/10 кА (8/20 мкс)
Ограничение выходного напряжения при 1 кВ/мкс симм./асимм.:	< 2,5 кВ/1,5 кВ
Клеммы подключения	4 мм <sup>2</sup>
Время реакции симм./асимм.	-/ < 100 нс
Рабочая температура	- 20°C ... + 60°C
Тип защиты	IP 20

В essernet защитное устройство требуется для каждой КП.

764723

Защита от перенапряжения для линий LAN



#### Особенности

- К одному защитному модулю можно подключить две двухпроводные линии

Устройство для монтажа на рейку для защиты линии essenet 500 кБд.

#### Технические характеристики

Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Номинальный ток	450 мА
Номинальная разрядная способность	10 кА (8/20 мкс)
Ограничение выходного напряжения	2.5 кА (10/350 мкс) при 1 кВ / мкс симм. 15 В (между сигнальными линиями) при 1 кВ / мкс ассим. 450 В (между сигнальной линией и землёй)
Потери	0.2 дБ / 5 МГц

В essernet для каждой КП требуется два защитных устройства.

- 1x основной защитный модуль PT2x2-BE  
 1x защитный разъём PT2x2-HF-12DC-ST  
4x экраных коннектора SSA 5-10

### Грозозащита

764707

Защитный корпус IP65 TG40 для 764708 и 764723



Алюминиевый корпус с рейкой. Четыре кабельных ввода и один заземляющий винт на корпусе. Крышка фиксируется четырьмя потайными винтами с защитой от коррозии.

#### Технические характеристики

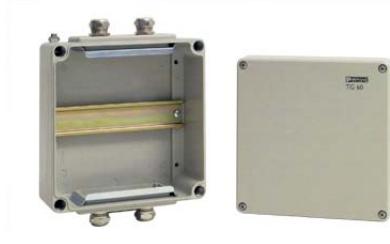
Тип защиты	IP65
Установочный габарит	5 DU (1 DU = 17.5 мм)
Размеры (ШхВхГ)	160 x 134 x 120 мм

## Монтаж и обслуживание

## Монтажные принадлежности

764710

Защитный корпус IP65 TG40 для 764708 и 764723



Как 764707, но с габаритом 9 DU.

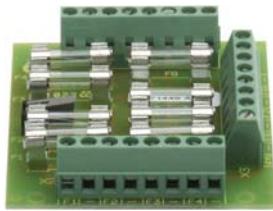
### Технические характеристики

Тип защиты	IP65
Установочный габарит	9DU (1DU = 17.5 мм)
Размеры (ШxВxГ)	200 x 200 x 120 мм

## ► Модули для разветвок

382040

Карта на 8 предохранителей



Карта на 8 предохранителей по 0.5 А для индивидуальной защиты областей, зон и компонентов. Может использоваться со всеми блоками питания и контрольными панелями Esser.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВ)	65x72 мм
---------------	----------

Может быть также установлена в корпусах: 120240, 120242, 120244, 788600, 788601, 788650 и 788651

## ► Конвертеры интерфейсов

764852

Конвертер RS 232 / RS 485



Для преобразования сигналов в формате RS 232 в формат RS 485 и наоборот. Возможен монтаж на рейку.

### Технические характеристики

Напряжение питания	12 В пост. тока
--------------------	-----------------

764855

Конвертер RS 232 / TTY



Конвертер может использоваться как усилитель линии. При этом внешние устройства (последовательный принтер или другая контрольная панель) могут быть установлены на расстоянии до 1000 м от основной системы.

Для каждой линии подключения требуется два конвертера RS 232 / TTY.

## Монтаж и обслуживание

## Монтажные принадлежности

### Принадлежности

050510

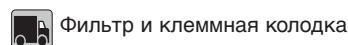
Фильтр сетевых помех типа 2VK3



Фильтр предназначен для установки в устройства, питающиеся напрямую от электросети и находящиеся под воздействием электромагнитных помех.

#### Технические характеристики

Напряжение питания	120 ... 250 В перемен. тока
Номинальный ток	макс. 2 А
Рабочая температура	-10°C ... + 40°C
Частота тока	50 - 400 Гц
Расстояние между проушинами	60.4 мм
Размеры (ШхВхГ)	50.8 x 46.0 x 22.3 мм (без креплений)



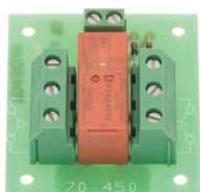
055131

Пломбировочные винты M4x6



070450

Силовое реле с управлением от 12 В пост. тока



Компактная печатная плата с трёхполюсным реле и клеммами подключения.

#### Технические характеристики

Максимальная коммутируемая нагрузка	250 В перемен. тока / 5 А
-------------------------------------	---------------------------

767503

Силовое реле с управлением от 12 В пост. тока



Трёхполюсное реле с 4 группами контактов для установки в бокс 787402.

#### Технические характеристики

Управляющее напряжение	12 В пост. тока
Управляющий ток	120 мА
Коммутируемая нагрузка	220 В пост. тока / 10А 24 В пост. тока / 10А

767513

Силовое реле с управлением от 24 В пост. тока



Как 767503, но:

#### Технические характеристики

Управляющее напряжение	24 В пост. тока
Управляющий ток	69 мА

## Монтаж и обслуживание

## Монтажные принадлежности

787402

Бокс для установки реле



С разъёмами для установки макс. двух реле типа 767503 и 767513 и клеммами подключений.

### Технические характеристики

Размеры (ШxВxГ)

188 x 108 x 60 мм

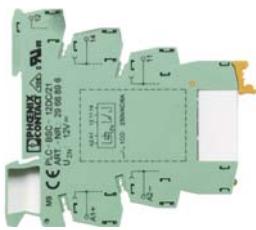
Материал

пластик - ABS

Реле в комплекте не поставляются

767510

Силовое реле на установки на рейку



### Технические характеристики

Коммутируемое напряжение

от 12 В пост. / перемен. тока  
до 230 В пост. / перемен. тока

Пропускаемый ток

6 A

Управляющее напряжение

12 В пост. тока

Управляющий ток

15.3 mA

788602

Рейка



### Технические характеристики

Длина

ок. 400 мм

Установочный комплект

788652

Монтажная рейка для корпусов КП 8000 С/М и IQ8Control С/М



### Технические характеристики

Размеры (ДxШ)

175 x 35 мм

Рейка и монтажные принадлежности

788603

Модульный корпус для монтажа на рейку



Для монтажа на рейку одного транспондера esserbus с размером печатной платы 65 x 72 мм.

### Технические характеристики

Материал

пластик - ABS

Размеры (ШxВ)

67 x 67 мм

Цвет

зелёный

2 боковых, 2 тыльных и 1 основная панель

## Монтаж и обслуживание

## Монтажные принадлежности

788603.10

NEW

Модульный корпус для монтажа на рейку



Для монтажа на рейку одного транспондера esserbus типа 808613.10, 808619.10 и 808614.10 с размером печатной платы 82 x 72 мм

### Технические характеристики

Материал	пластик - ABS
Размеры (ШxВ)	82 x 72 мм
Цвет	зелёный

1 профильная и 2 боковые панели

788605

Монтажный комплект



Комплект для монтажа транспондера esserbus в корпусе.

4 пластиковых прокладки и 2 крепёжных винта

764701

Комплект ёмкостных ограничителей для КП 8008



Комплект ёмкостных ограничителей устанавливается в корпусе КП 8008 и обеспечивает фильтрацию помех, поступающих из кольцевых шлейфов. Устройство предназначено для предотвращения появления сообщения о неполадках в заземлении, вызываемых подключением экрана линий кольцевых шлейфов. Установка устройства желательна в тех случаях, когда присутствует высокий уровень внешних помех в местах прокладки шлейфов.

К каждому из 10 соединительных проводов может быть подключено до 4 экранов от разных кольцевых шлейфов (подключение производится посредством прилагаемой клеммной колодки). Таким образом, к данному устройству можно подключить экраны всех 40 шлейфов, которые могут присутствовать в конфигурации КП 8008.

## Корпуса

788600

Корпус для накладного монтажа, серый



Корпус для установки двух модулей с размером печатной платы 65 x 72 мм, или одного модуля с размером печатной платы 150 x 82 мм.

## Технические характеристики

Тип защиты	IP 40
Размеры (ШxВxГ)	189 x 131 x 47 мм
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Материал	пластик - ABS

788601

Корпус для врезного монтажа, серый



Корпус для установки двух модулей с размером печатной платы 65 x 72 мм, или одного модуля с размером печатной платы 150 x 82 мм.

## Технические характеристики

Тип защиты	IP 40
Размеры (ШxВ)	207 x 149 мм (крышка), остальные размеры как у 788600
Цвет	серый, аналогичный RAL 7035
Материал	пластик - ABS

788650

Корпус для накладного монтажа, белый



Корпус для установки двух модулей с размером печатной платы 65 x 72 мм, или одного модуля с размером печатной платы 150 x 82 мм.

## Технические характеристики

Тип защиты	IP40
Размеры (ШxВxГ)	189 x 131 x 47 мм
Цвет	белый, аналогичный RAL 9016
Материал	пластик - ABS

788651

Корпус для врезного монтажа, белый



Корпус для установки двух модулей с размером печатной платы 65 x 72 мм, или одного модуля с размером печатной платы 150 x 82 мм.

## Технические характеристики

Тип защиты	IP 40
Размеры (ШxВ)	207 x 149 мм (крышка), остальные размеры как у 788650
Цвет	белый, аналогичный RAL 9016
Материал	пластик - ABS

▶ Настенные корпуса

---

012171

Корпус СН 4 для блока питания 012170



Пустой корпус для установки блока питания / зарядного устройства 012170.

## Технические характеристики

Корпус	листовая сталь 2 мм, с покрытием
Макс. ёмкость аккумуляторов	2 аккумулятора по 65 Ач
Размеры (ШxВxГ)	580 x 640 x 300 мм
Вес	ок. 25.8 кг (пустой)
Цвет	серо-белый, аналогичный RAL 9002

## Принадлежности:

010693	температурный сенсор NTC
028050	замок

▶ Корпуса 19"

---

013118

Панель-заглушка 19" / 6 HU



С монтажными принадлежностями для 19" стоек.

## Технические характеристики

Материал	листовая сталь 2 мм, с покрытием
Цвет	серый, аналогичный RAL 7004

013119

Панель-заглушка 19" / 3 HU



С монтажными принадлежностями для 19" стоек.

## Технические характеристики

Материал	листовая сталь 2 мм, с покрытием
Цвет	серый, аналогичный RAL 7004

## ► Информация по расчёту кольцевого шлейфа типа esserbus-Plus

1  
2  
3  
4  
5 Данная информация позволяет рассчитать максимальную длину кольцевого шлейфа и максимально допустимое число адресных устройств тревожного оповещения.

6 Потребляемый ток каждого устройства определяется его нагрузочным фактором. Путём сложения всех нагрузочных факторов, можно получить информацию о количестве устройств и длине линии шлейфа.

7 Максимальный нагрузочный фактор для всех устройств не должен превышать 96.

8 Для упрощения расчётов существует калькулятор нагрузочных факторов, получить который можно после отправки соответствующего запроса на электронный адрес info@novar.ru.

9 Нагрузочные факторы:

Поз. №	Тип устройства оповещения	Нагр. фактор
802383	O2T/F мультисенсорный извещатель IQ8Quad со встроенной строб-лампой	2
802384	O2T/So мультисенсорный извещатель IQ8Quad со встроенной сиреной	2
802385	O2T/FSp извещатель IQ8Quad со строб-лампой, сиреной, речевыми сообщ.	3
802386	O2T/SpSo извещатель IQ8Quad с сиреной и речевыми сообщениями	3
807205	Сирена IQ8Alarm, белая	3
807206	Сирена IQ8Alarm, красная	3
807212	Строб-лампа IQ8Alarm, жёлтая	3
807213	Строб-лампа IQ8Alarm, белая/синяя/зелёная	3
807214	Строб-лампа IQ8Alarm, Корпус: красная	3
807224	Комбинированный оповещатель IQ8Alarm, красный	3
807322	Оповещатель с речевыми сообщениями IQ8Alarm, белый	3
807332	Оповещатель с речевыми сообщениями IQ8Alarm, красный	3
807372	Комбинированный оповещатель с речевыми сообщениями IQ8Alarm, красн.	3
806205	Сирена IQ8Lumivox, белая	3
806206	Сирена IQ8Lumivox, красная	3
806212	Строб-лампа IQ8Lumivox, жёлтая	3
806213	Строб-лампа IQ8Lumivox, белая/синяя/зелёная	6
806214	Строб-лампа IQ8Lumivox, красная	3
806224	Сирена со строб-лампой IQ8Lumivox, красная	6
806280	Адресная сирена esserbus-PLus, белая	6
806282	Адресная база с сиреной esserbus-Plus	2
806284	Адресная сирена esserbus-PLus, красная	6
806322	Оповещатель IQ8Lumivox с речевыми сообщениями, белый	6
806332	Оповещатель IQ8Lumivox с речевыми сообщениями, красный	6
806372	Сирена/строб-лампа с речевыми сообщениями IQ8Lumivox, красная	6

10 Таблица 1.1: Максимальная длина шлейфа в зависимости от нагрузочного фактора

Максимальная длина шлейфа	общ. нагр. факт.
До 700 м	91 - 96
800 м	85 - 90
900 м	79 - 84
1000 м	73 - 78
1100 м	67 - 72
1300 м	61 - 66
1500 м	55 - 60
1600 м	49 - 54
2000 м (макс. длина шлейфа)	1 - 48

## ▶ Расчёт нагрузочного фактора:

### Пример 1:

Сколько устройств серии IQ8Alarm с нагрузочным фактором 3.0 можно подключить к кольцевому шлейфу?

96 (макс. суммарный нагрузочный фактор) : 3.0 (нагрузочный фактор устройства) =  
на шлейф может быть подключено до 32 таких устройств,  
длина шлейфа при этом должна быть не более 700 м.

### Пример 2:

Устройства нескольких типов, подключенные к одному шлейфу :

	Нагрузочный фактор
4 x сирены 807206 с нагрузочным фактором 3,0	$= 4 \times 3,0 = 12$ +
9 x сирен IQ8Lumivox 806322 с нагрузочным фактором 6,0	$= 9 \times 6,0 = 54$
Суммарный нагрузочный фактор	$= 66$

Согласно таблице 1.1, макс. длина шлейфа для фактора 66 составляет 1300 м  
(для провода диаметром 0,8мм).

### Пример 3:

Имеется 25 офисов, в каждом установлен извещатель IQ8Quad O2T/So типа 802384 (со встроенной сиреной)  
Какова максимальная длина шлейфа?

Нагрузочный фактор для извещателя 802384 IQ8Quad O2T/So = 2  
25 извещателей IQ8Quad O2T/So x 2 (нагрузочный фактор) = 50 (суммарный нагрузочный фактор)

Согласно таблице 1.1, макс. длина шлейфа для фактора 50 составляет 1700 м  
(для провода диаметром 0,8мм).

AB-No.

## Форма заказа WINMAG / WINMAG Lite

Novar GmbH a Honeywell Company  
Fernkorngasse 10  
1100 Vienna  
Austria

Факс +43 (1) 600/6030- 900

### 1. Лицензионные данные

Пожалуйста, заполните данную форму для оформления лицензии на П/О

Информация о заказчике (мин. 8, макс. 45 знаков)	Пример:
Название:	представительство Novar GmbH
Улица:	Архитектора Власова, д.3
Город/Страна:	Москва/Россия
Объект:	офисное здание

Информация об установщике: (мин. 8, макс. 45 знаков)	Пример:
Название :	Спецмонтаж-плюс
Улица :	Центральная 179
Город/Страна :	Москва/Россия
Контактное лицо:	Иван Петров
Дополнительные данные: (макс. 12 знаков)	
Телефон:	(495) 1234567
Факс:	(495) 1234568
Email: (макс. 45 знаков)	info@spmplus.ru

### 2. Заказ

Должна быть указана только одна из нижеперечисленных опций.

2.1 Базовый пакет WINMAG (см. опции на стр. 2)

- 1 x 013630 WINMAG базовая версия (ключ для LPT-порта)
- 1 x 013631 WINMAG базовая версия (ключ для USB-порта)
- 1 x 013635 WINMAG Lite
- 1 x 013590 шлюз с OPC-сервером и ключом для USB-порта

2.2 Дополнения к имеющемуся пакету WINMAG (см. опции на стр. 2)

- 1 x опция дополнения 013609 (для Winmag V6.0 и выше)

Номер имеющейся лицензии:

2.3 Обновление WINMAG

- 1 x 013620 опция обновления GEMAG (MS-DOS) до WINMAG

ИЛИ:

- 1 x 013622 опция обновления WINMAG от версии V6.0
  - ключ для USB-порта
  - ключ для LPT-порта

Номер имеющейся лицензии:

- 1 x 013636 опция обновления WINMAG Lite до базовой версии WINMAG

Номер имеющейся лицензии:

## Форма заказа WINMAG / WINMAG Lite

## Телефакс

## 3. Опции (для каждого компьютера требуется базовая лицензия)

Мультистанционная / распределённая система

Позиция / Описание	Компьютер 1	Компьютер 2	Компьютер 3	Компьютер 4	Компьютер 5	Компьютер 6
Наименование компьютера						
013601 / опция охранной сигнализации						
013602 / опция пожарной сигнализации						
013603 / опция контроля доступа						
013604 / опция ТВ-наблюдения						
013605 / опция аварийных выходов						
013606 / опция сервера подключений						
опция удалённой 013608 /     передачи данных						
013611 / опция OPC-сервер						
013612 / опция OPC-клиент						
013613 / опция извещения						
013623 / опция на систему DEZ 9000						
013624 / опция резервирования						
013625 / опция APM WINMAG <sup>1)</sup>						
013627 / опция сервера BACnet						
013650 / опция эскалации						
опция управления 013651 /     тональными сигналами						
013652 / опция клиентских полномочий						
013660 / опция WEBX						
Номер обновления (для обновления WINMAG от версии V6) <sup>2)</sup>						

1) Число сетевых АРМ, на которые будет осуществляться передача данных (для сетевых АРМ базовая лицензия не требуется)

2) Номер отображается в информационном диалоге, или в файле Lizenzinfo.txt (начиная с версии 8)

Для консультации по заполнению форм, пожалуйста обращайтесь в наше представительство: info@novar.ru



## Указатель позиций

Поз. №.	Стр.
012171	196
013118	196
013119	196
013330.10	56
013331.10	56
013332.10	56
013590	63
013600	60
013601	61
013602	62
013603	62
013604	62
013605	62
013606	62
013607	62
013608	63
013609	61
013611	63
013612	63
013613	64
013618	63
013620	60
013622	61
013623	64
013624	67
013625	63
013630	61
013631	61
013635	67
013636	67
013650	64
013651	64
013652	64
013660	64
018001	46
018002	46
018003	46
018004	46
018005	46
018006	46
018007	46
018008	47
018010	47
Поз. №.	Стр.
018011	46
018050	48
018051	48
018053	48
042230	173
043150	177
045040	170
050510	192
055131	192
060426	91
060427	90
060429	91
060430.10	93
060431	93
060865	155
061132	117
062110	95
062120	96
070450	192
382001	6
382010	6
382011	6
382040	191
382201	6
701040	113
704070	114
704900	100
704901	100
704902	101
704903	101
704904	101
704910	113
704911	114
704912	114
704917	113
704951	105
704960	104
704961	105
704962	105
704964	104
704965	105
704966	105
704967	106
Поз. №.	Стр.
704980	106
704981	106
736235	20
736235	29
736264	29
743212	34
743245	34
743248	35
744027	35
744028	35
744029	36
744030	35
750707	28
761162	70
761162.F0	70
761220	40
761221	41
761226	42
761227	41
761228	41
761230	42
761243	142
761244	142
761245	143
761246	143
761247	143
761262	70
761262.VC0	71
761290	142
761315	144
761316	145
761321	145
761322	146
761323	146
761324	146
761345	148
761346	148
761347	134
761348	134
761349	135
761362	71
761362.VC0	71
761504	153
761505	153
761506	153
761510	153
761511	154
761512	154
761517	153
761518	154
761519	149
761520	155
761521	155
761522	155
761523	155
761524	156
761525	156
761526	156
761527	157
761528	156
761529	157
761530	157
761531	157
761532	158
761533	158
761534	159
761535	159
761536	159
761537	159
761542	160
761543	160
761544	160
761545	160
761546	161
761547	161
761630	116
761695	117
761696	118
761803	175
761813	175
762400	150
762401	152
762402	152
762403	150
762404	152
762405	152



## Указатель позиций

Поз. №.	Стр.						
762406	151	767510	193	772084	34	781498.F0	86
762407	151	767513	192	772145	28	781550	94
763262.F0	71	767800	188	772147	28	781588	83
763362.F0	71	767813	183	772180	116	781590	83
764701	194	767814	183	772331	28	781590.F0	83
764707	190	768002	185	772363	29	781682	115
764708	190	768006	185	772365	29	781692	115
764710	191	768007	186	772366	29	781693	112
764723	190	768008	186	772386	54	781694	112
764744	81	768009	186	772387	54	781695	112
764745	82	768101	187	772445	21	781696	112
764752	82	768103	188	772476	19	781697	112
764754	82	768308	25	772477	19	781698	113
764852	191	768318	25	772478	19	781699	113
764855	191	768398	25	772479	19	781804	175
765612	184	768416	31	775814	40	781814	176
765624	184	768432	31	781332	161	781815	176
766061	80	769070	93	781333	161	782103	183
766062	80	769080	94	781335	45	783490.F0	83
766063	80	769163	34	781336	45	784026	27
766064	81	769164	34	781337	45	784141	27
766235	168	769803	86	781443	136	784381	31
766236	168	769813	92	781444	137	784382	32
766237	169	769814	92	781446	137	784385	32
766238	169	769828	37	781447	138	784760	26
766239	168	769836	89	781448	138	784763	51
766240	174	769870.10	92	781449	138	784764	52
766253	170	769871	92	781445	138	784765	52
766261	168	769872	92	781453	139	784830	65
766262	169	769910	114	781454	140	784832	65
766303	171	769911	114	781456	140	784833	65
766304	171	769914	34	781457	140	784839	65
766305	171	769915	35	781458	141	784840	50
766306	171	769921	113	781459	141	784841	51
766307	172	770392	26	781460	141	784842	32
766308	172	770393	26	781482	94	784843	51
766310	172	770587	36	781487	86	784845	65
766312	172	770594	40	781495	85	784855	52
766313	173	771212	86	781495.F0	85	784856	53
766320	173	771365	71	781496	85	784859	53
766322	173	771669	27	781497	85	784865	51
767153	187	771670	27	781497.F0	85	784883	30
767503	192	771794	26	781498	86	784885	28

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

► Указатель позиций

Поз. №.	Стр.	Поз. №.	Стр.	Поз. №.	Стр.	Поз. №.	Стр.
784892	20	788730	33	804863	125	807206	165
785653	44	789300	11	804864	125	807212	166
785655	44	789301	12	804869	126	807213	166
785753	47	789302	12	804870	126	807214	166
786000	18	789303	20	804900	98	807224	165
786010	16	789305	57	804901	99	807322	165
786110	16	789310	20	804902	99	807332	165
786310	17	789855	87	804905	99	807372	166
786410	17	789856	87	804906	100	808003	11
786452	17	789860	36	804950	104	808004	15
786510	17	789861	36	804955	104	808139	11
786552	17	789862	37	804970	102	808219	15
786810	16	789863	37	804970.VC0	102	808610	120
786910	17	789864	37	804971	103	808611	120
786952	17	789865	36	804973	103	808613	121
787402	193	796231	177	804973.F0	103	808613.10	121
787530	32	796349	188	805570	89	808614	122
787531	33	796356	188	805571	88	808614.10	122
787532	33	797595	154	805572	89	808615	123
787533	33	801372	148	805573	89	808619	123
788012	38	801519.GB0	147	805574	88	808630	124
788013	39	801824	176	805576	88	808631	124
788016	39	801825	177	805580	90		
788029	39	801979	140	805581	90		
788093	18	802171	73	805582	91		
788400	39	802171.F	73	805583	93		
788401	39	802271	73	805587	87		
788600	195	802271.F	73	805588	87		
788601	195	802371	74	805589	87		
788602	192	802373	74	805590	84		
788603	193	802374	74	805591	84		
788603.10	194	802374.F	75	805593	129		
788604	56	802375	75	805594	130		
788605	194	802375.F	75	805595	131		
788606	54	802379	137	805597	48		
788609	57	802382	78	805601	132		
788612	124	802383	77	805602	132		
788650	195	802384	78	805605	132		
788651	195	802385	78	805863	125		
788652	193	802386	78	805864	125		
788705	8	802473	75	806201	167		
788706	8	804382	32	806202	167		
788706.GB0	8	804791	30	807205	164		

# ESSER

by Honeywell

Novar Austria GmbH – a Honeywell Company



**Головной офис:**

**Novar Austria GmbH**  
a Honeywell Company  
Fernkorngasse 10  
1100 Wien  
Österreich

Tel. +43 (0)1 600 60 30  
Fax +43 (0)1 600 60 30 900  
[novar.austria@honeywell.com](mailto:novar.austria@honeywell.com)  
[www.novar.at](http://www.novar.at)

**Региональные представительства:**

Sales Office Novar Austria  
Na Pankráci 1685/17a19  
140 21 Praha 4

CZECH REPUBLIC

Tel. +420 261176136  
Fax +420 261176135

Sales Office Novar Austria  
Budynek Cirrus, 7 pietro  
ul. Rzymowskiego 53  
02-697 Warszawa  
POLAND

Tel. +48 22 313 09 70  
Fax. +48 22 313 09 80

Sales Office Novar Austria  
Salcamilor 2 bis  
1800 Lugoj

ROMANIA

Tel. +40 256 350 000 114  
Fax +40 256 354 953

Представительство  
Novar Austria  
Россия,  
117335 Москва  
ул. Архитектора Власова, д. 3  
офис 9  
Тел. +7 495 231 26 92  
Факс +7 495 737 75 21